Limburgs Dagblad

Start-signaal

Maandag 4 januari 1993 — 75e jaargang nr. 2

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Licht optimisme over vredesgesprekken in Genève over Bosnië

Militaire interventie nog niet aan de orde

Van onze redactie buitenland

PARIJS/GENÈVE - Een eventuele militaire interventie in Bosnië is volgens de Amerikaanse president Bush en zijn Franse collega Mitterrand nog niet aan de orde. Mitterrand en Bush willen de uitkomst van het vredesoverleg in Genève afwachten alvorens verder te praten over gewapend ingrijpen in het voormalig Joegoslavië. De internationale bemiddelaars, Cyrus Vance (VN) en Lord Owen (EG), spraken gisteren hun tevredenheid uit over dat vredesoverleg tussen de drie strijdende partijen.

De beide voorzitters van de Joegoslavië-conferentie toonden zich verrast over de bereidheid tot medewerking van de drie partijen om een einde te maken aan de slepende oorlog. „Wij hebben een betere start gemaakt dan we hadden durven hopen", zei Lord Owen.
Maar de Bosnische Moslim-leider Alija Izetbegovic nam gisteren afstand van het vredesplan van Vance en Owen. Om te voorkomen dat hij de schuld zal krijgen voor het mislukken van de vredesonderhandelingen wees Izetbegovic het plan, dat onder meer Sarajevo tot een 'open stad' maakt, echter niet geheel af, maar de Bosnische president gaf aan dat er 'veel correcties' nodig zijn.
Zijn Servische tegenvoeter Karadzic liet zich duidelijk positiever uit:, Het is een basis voor onderhandelingen. Hoewel niet perfect, wijzen we het niet af."
De internationale bemiddelaars willen Bosnië verdelen in negen etnische regio's. Hoewel de voorstellen er in de praktijk op neerkomen dat de helft van het grondgebied wordt toegewezen aan de opstandige Serviërs en een klein deel in het noorden aan de Kroaten, is er geen specifiek grondgebied bestemd voor de Moslims. De Serviërs bezetten nu 70 procent van het verscheurde land.
De problemen in het voormalig Joegoslavië vormden de hoofdmoot van het twee uur durende gesprek tussen Mitterrand en Bush. De Amerikaanse president bracht gisteren een bliksembezoek aan Parijs op de terugweg van Moskou naar Washington.
Frankrijk en de Verenigde Staten zijn beide voor militair ingrijpen in Bosnië als de vredesonderhandelingen in Genève mislukken, maar over de aard van dat militaire optreden verschilden de meningen tot voor kort grondig.

Gevaarlijk

Frankrijk en Engeland willen zich beperken tot het verbieden van het luchtruim boven Bosnië aan Servische vliegtuigen als de Verenigde Naties een resolutie van die strekking aannemen. De Verenigde Staten zouden aanzienlijk verder willen gaan en desnoods Servische vliegvelden willen bombarderen. Frankrijk en Engeland vinden dat te gevaarlijk omdat ze elk enkele duizenden militairen in VN-verband in het voormalig Joegoslavië hebben. Die zouden doelwit kunnen worden van Servische vergeldingsacties, zo vrezen Engeland en Frankrijk.



● Jan Timman



● *Oud-Hollandse taferelen gisteren in Hoensbroek. Rond het statige kasteel kon naar hartelust geschaatst worden, zelfs op de Droomvijver was het ijs dik genoeg. Geen schaatsen met krullen en dames in 't lang, de handen in een mof gestoken, maar kleurrijk gezwier in moderne ski-pakken op supersnelle ijzers. Het plezier is er anno 1993 niet minder om. Op vele plaatsen in Limburg kon de afgelopen dagen worden geschaatst.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Jaloerse man doodt tien feestgangers

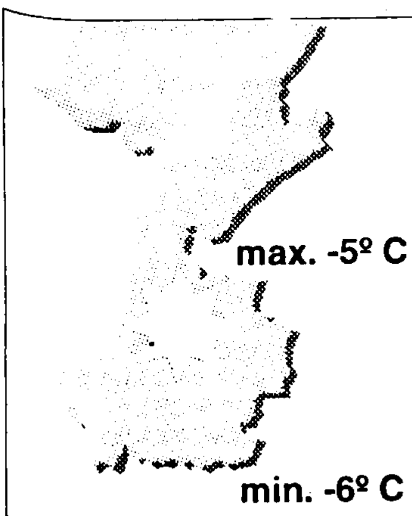
ZAGREB – Een Kroatische soldaa heeft in Zrinski Topolovac tijden een nieuwjaarsfeestje tien mensei doodgeschoten. Zes anderen raak ten gewond.
De 27-jarige soldaat kreeg met eer andere feestganger ruzie om eer meisje. De soldaat ging daarop naa huis, waar hij zijn uniform aantrol en zijn automatisch geweer pakte Eenmaal terug op het feestje open de hij het vuur, waarbij hij onde meer zijn eigen broer, zijn rivaal het meisje en twee inmiddels gearri veerde politieagenten doodde Daarna sloeg de soldaat de hanc aan zichzelf. Hij overleed op wei naar het ziekenhuis.

Grote brand in de Hoge Venen

SPA – In de Hoge Venen zijn zater dag en gisteren ongeveer 100 hecta ren natuurgebied in vlammen opge gaan. De oorzaak van de grot brand is nog niet bekend. Volgen de dienst Waters en Bossen valt de schade aan het milieu nogal mee „De bevroren veengrond brandde slechts oppervlakkig," aldus eei woordvoerder van de dienst. He vuur werd bestreden door de brand weerkorpsen van Stavelot, Spa ei Verviers.

Bom bij grens Tsjechië en Slowakije

PRAAG - Met een bom hebben on bekenden afgelopen weekend ge probeerd een grenspost tussen d nieuwe staten Tsjechië en Slowaki je op te blazen. Het was de eerst melding van geweld na de 'fluwe len' scheiding van Tsjechoslowa kije, die op 1 januari van kracht i geworden. Niemand raakte gewon bij het incident.
De Tsjechen hebben ongeveer twir tig douaneposten bij wegen e: treinstations opgezet, enkele ure: voordat Tsjechoslowakije ophiel te bestaan. Maar weinig burgers zij enthousiast over de scheiding na 7 jaar.



BITTER KOUD
Afgelopen nacht heeft het op de meeste plaatsen streng gevroren. Dit weer wordt nog veroorzaakt door een krachtig hogedrukgebied boven Rusland. Vandaag zal het door de vrij krachtige zuidoostenwind en een middagtemperatuur van 5 graden onder nul bitter koud aanvoelen. Komende nacht gaat het wat minder streng vriezen omdat er dan bewolking van een oceaandepressie binnendrijft. Het kwik daalt tot 6 graden onder nul. Geleidelijk aan sturen meer depressies de komende week zachte lucht naar onze provincie.

VANDAAG:		
zon op:	**08.47**	**onder: 16.38**
maan op:	**12.01**	**onder: 04.34**
MORGEN:		
zon op:	**08.47**	**onder: 16.39**
maan op:	**13.42**	**onder: 05.44**

Nederland drinkt minder bier



„Dat zijn ontwenningsverschijnselen."



● *Bush en Jeltsin wisselen de pennen uit, waarmee zij even eerder het historische verdrag hebben ondertekend.* Foto: AP

Kernbewapening grootmachten in tien jaar met tweederde verminderd

Hoop op veiliger wereld na ondertekening van Start-II

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – De Russische president Boris Jeltsin en zijn Amerikaanse ambtgenoot George Bush hebben gisteren in het Kremlin in Moskou het Start-II-akkoord ondertekend. Het verdrag voorziet in een drastische beperking van het aantal kernwapens. Door het Start-II-akkoord en het eerste Start-verdrag, dat in 1991 werd ondertekend, zal het aantal kernkoppen van Rusland en de Verenigde Staten met ongeveer tweederde verminderen tot 3500 stuks. Door het verdrag zullen in tien jaar tijds 15.000 kernkoppen moeten worden vernietigd.

Tijdens de ondertekingsceremonie sprak Jeltsin van een 'overeenkomst van hoop', die de veiligheid van Rusland eerder zal versterken dan verzwakken. „Het tweede Start-verdrag zal een ruggegraat vormen voor de totale veiligheid van de wereld, maar ook van Rusland," aldus Jeltsin.
President Bush stelde in een korte verklaring na de ondertekening dat het tweede Start-akkoord de toekomst zal vrijwaren van angst. „Wij bevinden ons op de drempel van een nieuwe wereld vol hoop."

President Jeltsin zei daarop, dat hij er het volste vertrouwen in heeft dat het Russische parlement het Start-II-verdrag spoedig zal ratificeren. Dit ondanks het feit dat een deel van het parlement mordicus tegen het tweede akkoord is.

„Een deel van de afgevaardigden is tegen het verdrag, maar zij zijn tegen alle positieve dingen die in Rusland moeten gebeuren", aldus Jeltsin. „Gelukkig zijn zij niet in de meerderheid in de Opperste Sovjet," beklemtoonde het Russische staatshoofd.
Bush sloot zich aan bij het optimisme van zijn ambtgenoot met de woorden: „Ik kan met evenveel vertrouwen voorspellen dat dit verdrag spoedig zal worden geratificeerd door het Amerikaanse Congres." Bush zei ervan verzekerd te zijn dat zijn opvolger Bill Clinton er alles aan zal doen om de Amerikaans-Russische relatie op het hoge plan te houden waar die nu is aangeland.

Nieuwe top

De Russische leiding maakte zondag eveneens bekend dat zij op zeer korte termijn een ontmoeting hoopt te bewerkstelligen met de toekomstige president Bill Clinton, nadat deze op 20 januari officieel als president van de Verenigde Staten is geïnstalleerd.

Zie verder pagina 3
● **Navo verwelkomt verdrag**

VN zouden volgens clanleider niet onpartijdig zijn

Boutros Ghali uit Somalië verjaagd

Van onze redactie buitenland

MOGADISJOE - Honderden agressieve, met stenen gooiende en leuzen scanderende Somalische demonstranten ('Boutros ga naar huis') hebben VN-secretaris-generaal Boutros Ghali gisteren vroegtijdig Somalië uitgejaagd. Aan de vooravond van een VN-vredesconferentie over Somalië een weinig hoopvol teken.

De Somalische demonstranten, aanhangers van generaal Farah Aideed, die zich voor het VN-hoofdkwartier in de hoofdstad Mogadisjoe hadden verzameld, gooiden stenen en grapefruitschillen naar de VN-gebouwen en -voertuigen, waarvan er zeker één ernstig beschadigd werd.
Boutros Ghali, die in het VN-gebouw gesprekken zou voeren met medewerkers en een persconferentie zou geven, zag zich als gevolg van de vijandige ontvangst gedwongen dit alles van zijn programma te schrappen en zich spoorslags met een helikopter naar het vliegveld te laten brengen.

Generaal Farah Aideed en zijn aanhangers hebben hun afkeer van de Verenigde Naties nimmer onder stoelen of banken gestoken en de organisatie er herhaaldelijk van beschuldigd zijn rivaal Ali Mahdi te bevoordelen.
Het zijn de VN die het vredesoverleg van morgen in de Etiopische hoofdstad Addis Abbeba hebben georganiseerd en het is Boutros Ghali zelf die de besprekingen zal voortzitten. Ondanks zijn grote bedenkingen tegen de VN, heeft Aideed vorige week laten weten in hoogst eigen persoon naar Addis Abbeba te zullen komen.

De besprekingen in de Etiopische hoofdstad zijn van informele aard en zijn bedoeld om het eens te worden over een tijdschema en een agenda voor een toekomstige nationale verzoeningsconferentie.

Anarchie

Het meest recente slachtoffer van de nog immer heersende anarchie is een Britse medewerker van Unicef, die zaterdag in de zuidelijke havenstad Kismayo werd doodgeschoten door een van zijn eigen lijfwachten. Kennelijk omdat hij weigerde nog langer zeer hoge salarissen uit te betalen.

VEX



Met 'Tribunaal' ook in Limburgse theaters

Vocalgroup Intermezzo: van madrigalen tot popmuziek

● *Intermezzo, met 'Tribunaal' in Sittard, Roermond en Venlo.*

ANDRÉ BEEKMAN

DOOR KEES GROENENBOOM

AMSTERDAM – Precies op het goede tijdstip kwam drie jaar geleden het presentatiebandje van Intermezzo terecht op het bureau van Shireen Strooker. Ze was net bezig met de voorbereidingen voor de muzikale theaterproduktie 'Bouvard en Pécuchet' en de vijf vocalisten pasten daar prachtig in. Zo ontdekte Intermezzo, dat al jaren 'voor de grap' a-capellastukken zong, het theater.

'Avondvullend Intermezzo' heette het eerste programma dat de groep zelf in elkaar zette. Het vervolg daarop, 'Tribunaal', gaat in januari in première.

Evert Bandringa (bas), Iek de Vos (bariton), Matthijs Overmars (tenor), Ronald Becker (bariton/countertenor) en Stijn van der Loo (bariton/countertenor) kennen elkaar van het Utrechts conservatorium. Al in de studententijd zongen ze gezamenlijk als hobby. Sinds het avontuur met Strooker is die liefhebberij steeds professioneler geworden. „We zingen al een jaar of acht samen, maar dat was nooit met de ambitie het professionele circuit in te gaan", zegt Ronald Becker, met 29 jaar de jongste van het kwintet. „We zitten nu op een omslagpunt. Eigenlijk zit niemand van ons meer echt in het onderwijs. Intermezzo begint steeds meer onze hoofdjob te worden."

Na de gunstige reacties op 'Avondvullend Intermezzo' hoopt de groep met 'Tribunaal' een plek te veroveren in de Nederlandse theaterwereld. „Nu krijgen we bij theaters nog weleens te horen: 'We hebben Montezuma's Revenge dit seizoen al'. Maar ik denk dat er genoeg ruimte is voor meer van dit soort programma's."

Wat Intermezzo doet is maar deels te vergelijken met Montezuma's Revenge. Weliswaar zitten er ook bewerkingen van popnummers en zelf geschreven lichte nummers in het repertoire, maar het kwintet grijpt ook terug op klassieke stukken. Tot en met de madrigalen uit de renaissance, de bloeiperiode van de a-capella zang. Maar ook vocale bewerkingen van een Rossini-ouverture en de 'Sonate Pathétique' van Beethoven, een Mozart-lied waarbij het ensemble de pianobegeleiding overneemt, en een vocaal gebracht koperkwintet. Op de cd 'In fool color', die verleden jaar in eigen beheer werd uitgebracht, staat een staalkaart van Intermezzo's kunnen.

„Ons repertoire gaat van de gebroeders Brouwer tot Prince," zegt Becker. „Dat komt omdat we vijf totaal verschillende mensen zijn, met heel verschillende voorkeuren. Stijn zit echt in de popmuziek, Matthijs is meer de klassieke man".

Die individualiteit tegenover de gezamenlijkheid van de groep is het uitgangspunt van 'Tribunaal'. Intermezzo borduurt daarmee verder op het thema van het eerste programma. „Een tribunaal is een soort rechtszitting voor een jury die niet uit juristen bestaat maar uit mensen uit de bevolking. Zo zien wij dat ook als we op het podium staan, je moet je tegenover elkaar en tegenover het publiek verantwoorden voor wat je doet. Je krijgt niet de kans je te verschuilen in de anonimiteit van de groep. De ene keer word je naar voren geduwd omdat jij nu een keer aan de beurt bent, de andere keer word je tot de orde geroepen omdat je te ver gaat. In hoeverre moet je je conformeren aan het grote geheel en in hoeverre krijg je de kans jezelf apart te zetten, daar gaat het om".



Humor

Dat klinkt allemaal zwaarder dan het op het podium is. In feite is de voorstelling een gestileerde vorm van wat zich tijdens repetities, in de kleedkamer en in het busje onderweg tussen het vijftal spontaan afspeelt. De humor speelt daarin een belangrijke rol. „Toen we nog helemaal niet aan het theater dachten, deden we het eigenlijk ook al zo. Iemand stond een nummer aan te kondigen, een ander begon daar dan doorheen te praten. Daar hebben we nu een vaste vorm aan gegeven".

„De nummers vertellen geen verhaal. Ze zijn willekeurig gekozen, omdat het goeie muziek is, die geschikt is om te zingen en prettig om naar te luisteren. Maar aan het eind van het programma blijkt wel dat ze allemaal precies op hun plek zitten, dat ze niet willekeurig gerangschikt zijn."

De grote kracht van Intermezzo is volgens Becker de hechtheid van de groep, ondanks de onderlinge verschillen. „Omdat we al zo lang bij elkaar zijn, kennen we elkaar ongelooflijk goed. Je weet wat je eigen plek is in de groep. Dat merk je bij voorbeeld bij het instuderen van de partijtjes. Je weet hoe het ongeveer moet gaan klinken, waar het naar toe moet, dus dingen vallen vaak meteen op hun plek. En je merkt het aan onze uitstraling op het toneel. Daar staan vijf mensen die aan elkaar gewaagd zijn".

Intermezzo is in Limburg in de volgende theaters te zien:

10 januari: Sittard, Stadsschouwburg; 19 januari: Roermond, De Oranjerie; 23 maart: Venlo, De Maaspoort.

Produktie Opera Banana in Maastricht in première

Hoofdrol Boudewijn de Groot in 'De Repetitie'

MAASTRICHT – Een dirigent en een regisseur beginnen aan de repetitie van een komische opera; een moderne bewerking van Salieri's 'Prima la musica et poi le parole'. Beiden hebben een aanzienlijke reputatie te verliezen. Terwijl de repetities vorderen, worden zij het met elkaars visie steeds minder eens. Het conflict groeit uit tot een bittere stellingenoorlog. Als ook de zangers en muzikanten zich in de strijd mengen, ontstaat er een explosieve situatie. Ziehier in een notedop de inhoud van 'De Repetitie', de eerste produktie van Opera Banana, een in Maastricht gevestigde stichting die produkties maakt op het grensgebied van opera en toneel. De première is 28 januari in het Theater aan het Vrijthof in Maastricht.

'De Repetitie' is een opera en toneelstuk in één over het maken van een opera. De produktie, met Boudewijn de Groot in de hoofdrol (zijn acteursdebuut), geeft een humoristische en ook licht satirische kijk op het maken van kunst. In dit geval een kijkje in de keuken van de opera. Musici, de regisseur, de dirigent, zangers en zangeressen worden heen en weer geslingerd tussen hoop en vrees, wanhoop en verwachting, idealen en wensen botsen met praktische en artistieke zaken, ambities en talenten met persoonlijke en zakelijke belangen.

'De Repetitie' werd speciaal voor Opera Banana geschreven door Flip Broekman en John Ramaekers. Zij maakten gebruik van het complete libretto dat ook door Salieri gebruikt werd. Boudewijn de Groot speelt de rol van de dirigent; hij zal geen noot zingen. Alle zangpartijen worden ingevuld door operazangers en -zangeressen. De opera van Salieri wordt tijdens de voorstelling in zijn geheel gezongen.

De muzikale leiding van deze produktie is in handen van Brendan Townsend, Sjeng Verheijden voert regie. Naast Boudewijn de Groot zingen en acteren John Ramaekers, Egidius Pluymen, Niels van Doesum, Barbara Carré en Andriënne Coenegracht. De muzikale begeleiding is in handen van een zevenhoofdig Banana Ensemble.

Opera Banana is een initiatief van de theatermakers Hans Trentelman en Sjeng Verheijden. De stichting gebruikt bestaande opera's als basismateriaal voor een ingrijpende bewerking, waarbij de ontmoetingspunten tussen spel en muziek centraal staan. Alles is er op gericht een zo groot mogelijke samenhang tussen beide elementen te krijgen. Een klein ensemble, soberheid en eenvoud zijn daarbij uitgangspunten.

In totaal zullen er 44 uitvoeringen van 'De Repetitie' worden gegeven in het hele land.

● *De cast van 'De Repetitie' met op de voorgrond Boudewijn de Groot.*
Foto: CARRY GISBERTZ

k

ld-cd

Nocturnes – Frederic Chopin; Elisabeth Leonskaja; Teldec Classics 9031-72297-2.

DOOR JOS FRUSCH

De complete Nocturnes van Frederic Chopin. Bij de in Tiflis geboren, in Wenen wonende pianiste Elisabeth Leonskaja zijn ze in goede handen. Chopins veelal poëtische, soms ook heftig bewogen klankjuweeltjes worden op deze dubbel-cd door de pianiste met zijden handschoentjes aangepakt: verfijnd, afgewogen, zorgvuldig. De linkerhand blijft strak in het keurslijf van het metrum, de rechter geeft zich over aan vrij rubatospel. Haar voordracht is natuurlijk en gedoseerd, slechts in de meer expressieve middendelen krijgt haar spel die hartstochtelijkheid en uitbundigheid, die van eerdere opnamen van deze pianiste bekend zijn. Dan manifesteert zich even de veelzijdigheid van Leonskaja: de klavierleeuw in haar vreet het lammetje op, dat zich tot dan toe huppelend over de toetsen heeft bewogen.

Toch kan ik mij niet aan de indruk onttrekken dat Leonskaja soms te voorzichtig te werk gaat. Haar betoog heeft iets broos, en daardoor ook iets saais; als een oma die tijdens het voorlezen begint te doezelen en weer met stemverheffing en intonatie gaat spreken als ze door haar kleinkinderen wakker wordt gepord.

● *Olieverf van Kees Ypelaar te zien in Galerie Artisart.*

expositie

Ypelaar en Van Kampen in Artisart

MAASTRICHT – Kees Ypelaar en Math van Kampen exposeren tot en met 30 januari in Galerie Artisart, Grote Gracht 43 in Maastricht. De tentoonstelling is geopend van dinsdag tot en met zaterdag van 13.30 tot 17.30 uur.

Kees Ypelaar (1955) studeerde aan de akademie voor Beeldende Vorming in Tilburg en aan de Facultad de Bellas Artes te Madrid. De landschappen, die hij schilderde, weerspiegelen de verschillende periodes, waarin hij in een bepaald land verbleef: drie jaar Curaçao, vier jaar Nederland, vijf jaar Spanje. Door het verschillende licht – de tropische hitte, het zompig Nederland en het zonovergoten Spanje – heeft de kleur een belangrijke verandering ondergaan. Grote felgekleurde rode en gele vlakken waren tien jaar geleden nog onmogelijk. Ypelaar hanteert zijn penseel nu snelle en losser, de vrouwelijke figuur is het leidend motief.

Kloosterling/beeldhouwer Math van Kampen is een vooral monumentaal werkend kunstenaar. Opvallend voor zijn werk is de geslaagde poging om steeds het geslotene van het blok te handhaven. Zowel in zijn grote beelden als in de sobere maar toch monumentale grafte kens, gehouwen uit één blok, met als uitgangspunt de paalvorm.

oplossing puzzels zaterdag

kruiswoordraadsel

HORIZONTAAL: 1 wees; **4** gamel; **8** eest; **11** sober; **13** bodem; **15** St.; **17** kim; **18** zon; **19** re; **20** pad; **22** esp; **24** nel; **25** mee; **26** lier; **28** ode; **30** koen; **32** toer; **33** fries; **35** lief; **37** in; **38** gal; **40** tam; **42** t.o.; **43** ram; **44** dal; **45** Ru; **47** pan; **49** aks; **51** de; **52** adie; **54** kajak; **57** oker; **59** dors; **61** bar; **62** vlak; **63** ben; **64** lot; **66** kol; **68** rek; **70** al; **71** dar; **72** zot; **74** na; **75** libel; **77** motor; **79** Inka; **80** Latijn; **81** rijst.

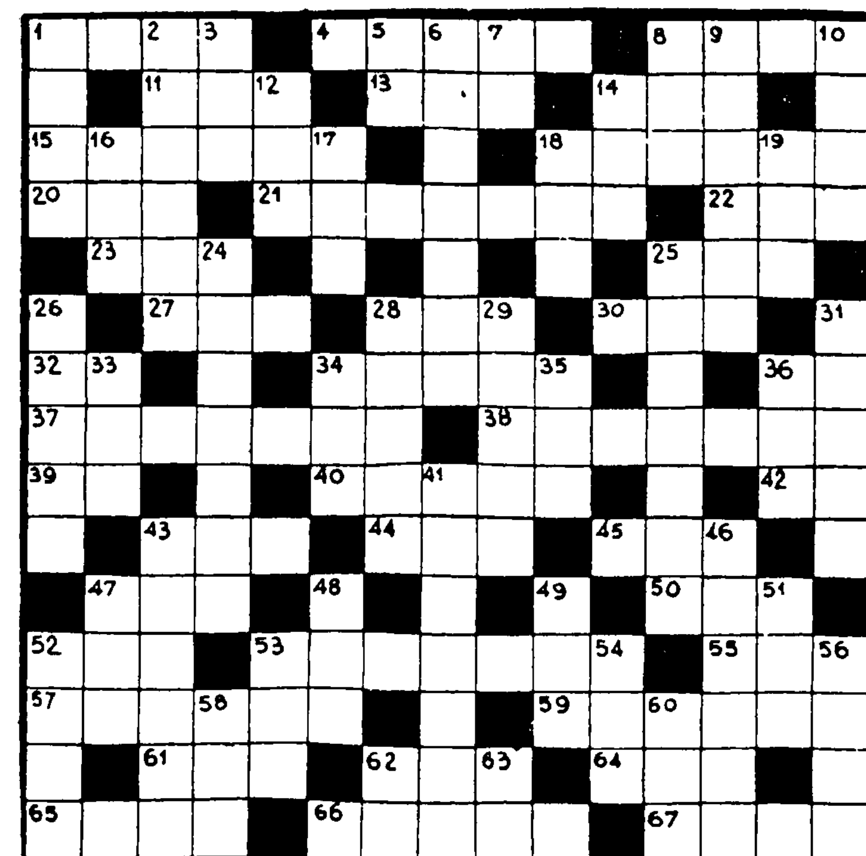
VERTIKAAL: 1 wesp; **2** es; **3** sok; **4** gems; **5** ar; **6** eb; **7** loze; **8** een; **9** Em.; **10** twee; **12** bier; **14** dolk; **16** talon; **19** renet; **21** die; **23** por; **24** nee; **25** mei; **27** erg; **29** dik; **31** olm; **32** tiara; **33** flank; **34** staak; **36** foyer; **39** ara; **41** alk; **46** Uddel; **47** per; **48** tja; **50** sol; **51** deken; **53** ion; **55** abt; **56** ark; **58** kar; **60** slab; **62** vlot; **63** baai; **65** Orel; **67** ozon; **69** kast; **71** dia; **73** tor; **75** L.K.; **76** la; **77** mij; **78** rij.

Winwoord: WERELDBESTORMER

cryptogram

```
       R■
   SKIPISTE■
   ■A■O■A■C■
   AAGTAPPEL
   ■R■T■P■P■W■
   ■STEREOTIEP
   ■E■K■R■■■D■L■
■BEDRYVEN■GELID
■Y■I■U■N■G■R■B■
■BOEKEN■KRUISEN
■E■V■R■■■O■K■R■
KLIEK■STONE■LOF
■■■N   ■E■D■■E
       ■PASSEN
       ■E■L■■T
       BLAASJE
       ■S■G■■■
```

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. jongensnaam; 4. gewaad; 8. deel v. medicinale pond; 11. niet dik; 13. bevel; 14. plaats in Afrika; 15. deugniet; 18. hard gesteente; 20. plechtige gelofte; 21. episch dichtstuk; 22. vangwerktuig; 23. wig; 25. meisjesnaam; 27. zaak; 28. ik; 30. vismand; 32. water in Friesland; 34. rivier in Limburg; 36. muzieknoot; 37. conciëntie; 38. plaats in W.-Vlaanderen; 39. bijwoord; 40. concertgebouw; 42. nummer; 43. dorpje in Overijssel; 44. telwoord; 45. paardje; 47. weg; 50. dwaas; 52. vreemde munt; 53. ontzag; 55. elasticiteit; 57. plaats in N-Holland; 59. koffie bereiden; 61. bloeiwijze; 62. mannelijk dier; 64. Noach; 65. bouwmateriaal; 66. houten keet; 67. reep.

Vertikaal: 1. japon; 2. horizon; 3. kippeneigenschap; 5. den lezer heil; 6. uitstalling; 7. en anderen; 8. plaats in Canada; 9. schikgodinnen; 10. verharde huid; 12. stremsel; 14. familielid; 16. eikeschors; 17. stuk stof; 18. groet; 19. boom; 24. oprecht; 25. benauwd; 26. neerslag; 28. slot; 29. reus; 31. zangstem; 33. roem; 34. nieuw; 35. japanse munt; 36. kippenloop; 41. zedig; 43. onbepaalde veelheid; 46. speels; 47. wortel; 48. heidemeer; 49. hoofddeksel; 51. hert; 52. laag vet; 53. vroeger; 54. boom; 56. knak; 58. deel v.d. boom; 60. hoogste punt; 62. dwarsmast; 63. moeder.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

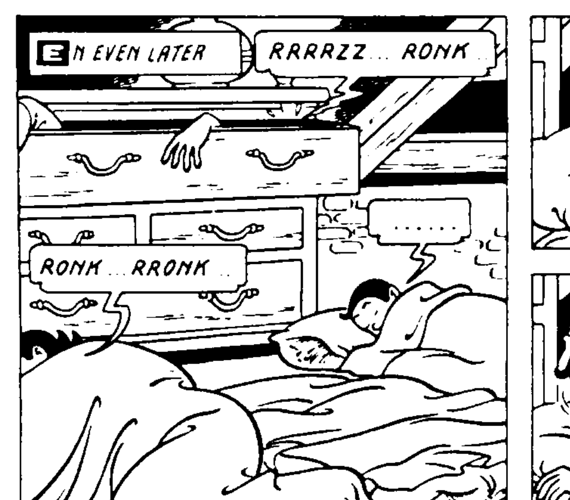
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

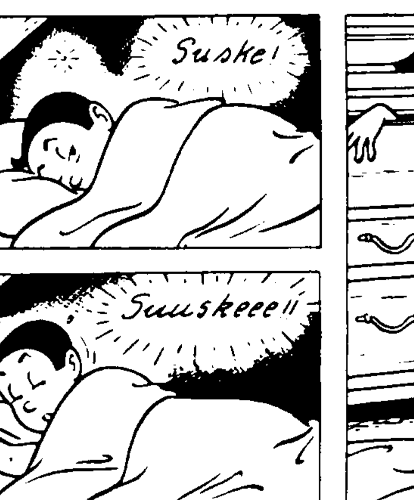
de gulden harpoen













recept

Zalmmousse

Benodigdheden: 3 blaadjes gelatine, 1 groot blik (ca.420 gram netto) zalm, 4 el water, 3-4 el sour cream, 3 el mayonaise, 1 el tomatenketchup, 1 el sherry, citroensap.

Week de gelatineblaadjes een kleine tien minuten in ruim koud water. Laat de zalm uit blik in een zeef uitlekken en verwijder eventueel aanwezige graten en velletjes.

Pureer ongeveer ¾ van de zalm. Verhit het water in een steelpan en los hierin een voor een de uitgeknepen blaadjes gelatine op. Meng sourcream, mayonaise, ketchup en sherry en meng dit door de gelatineoplossing. Meng dit met de gepureerde zalm en schep er als laatste de stukjes zalm door. Breng op smaak met citroensap.

Laat deze mousse in een mooie vorm glijden en zet deze minstens 3-4 uur koel om op te stijven. Keer de mousse voor het serveren boven een mooie schaal en garneer eventueel met dille.

Als u de mousse in een mooie visvorm op laat stijven kunt u de vis eventueel schubben van dunne plakjes radijs geven. Schik deze dakpansgewijs op de vis.

'Churchill had vrede moeten sluiten in '41'

LONDEN – In 1941 had Churchill vrede moeten sluiten met Hitler. Deze opvatting van de Britse oud-staatssecretaris van Defensie Alan Clark heeft gisteren heftige reacties losgemaakt in Groot-Brittannië.

In een reactie op het verschijnen van een boek van de historicus John Charmley met de titel 'Churchill, het eind van de roem', schreef Alan Clark, in een artikel dat zaterdag verscheen in de Times, dat ex-premier Winston Churchill 'bij verschillende gelegenheden', en met name in 1941, vrede had kunnen en moeten sluiten met Duitsland.

In dat jaar 'stuurde Hitler Rudolph Hess naar Londen om met de regering te praten: Churchill heeft hem niet ontvangen', schrijft Clark die meent dat „als Groot-Brittannië toen de vrede aanvaard had, de Britse marine en luchtmacht naar Singapore hadden kunnen worden gestuurd, en Japan nooit tot de aanval zou zijn overgegaan".

Het Conservatieve Lagerhuislid Sir Nicholas Fairbairn noemde Clark 'onnozel'. „Als men zijn redenering volgt, zou Hitler vandaag Duitsland, zonder twijfel Frankrijk en misschien Rusland regeren," voegt hij eraan toe.

Verleden jaar opnieuw meer abortussen

UTRECHT – Het aantal abortussen bij Nederlandse vrouwen is in 1991 opnieuw toegenomen. In totaal lieten 19.568 vrouwen in ziekenhuizen en klinieken hun zwangerschap afbreken. Het abortuscijfer bedroeg daarmee 5,6 per duizend vrouwen.

In de twee voorafgaande jaren waren die cijfers respectievelijk 18.384 (5,2) en 17.996 (5,1). Dat blijkt uit cijfers van Stimezo, de vereniging van abortusklinieken.

De stijging wordt toegeschreven aan een dalend gebruik van de anticonceptiepil. In het kader van aidspreventie is een aantal mensen waarschijnlijk overgestapt op het gebruik van condooms. Bij het gebruik van condooms ligt de kans op zwangerschap ongeveer drie keer hoger als bij het gebruik van de pil.

Bijna de helft van de vrowuen die een abortus ondergingen is tussen de twintig en dertig jaar. Het aantal allochtone vrouwen dat tot een onderbreking van de zwangerschap besluit, neemt eveneens toe. In 1990 was 40 procent van de geaborteerde vrouwen van allochtone afkomst.

Droogte treft miljoenen in Midden-China

PEKING – Extreme droogte heeft in Midden- en Zuid-China geleid tot een nijpend watertekort. Meer dan 16 miljoen mensen en evenzoveel stuks vee zijn getroffen door de droogteperiode, die vorig jaar augustus is begonnen. Ook in het noorden – China's 'graanschuur' – zorgt te geringe neerslag voor problemen, waardoor een groot deel van de wintertarwe-oogst gevaar loopt. Dit heeft het staatspersbureau Nieuw China gemeld.

Het nieuwsagentschap noemt negen provincies in het stroomgebied van de Yangtze-rivier waar 5,8 miljoen hectare landbouwgrond (1,5 keer de grootte van Nederland) met watergebrek te kampen heeft. Opmerkelijk genoeg zijn het voor een groot deel dezelfde gebieden in Centraal-China die in de zomer van 1991 van ernstige overstromingen te lijden hebben gehad.

Voor miljoenen mensen en dieren is onvoldoende drinkwater beschikbaar. Hier en daar zijn scholen gesloten wegens waterschaarste. In een zuidelijke provincie zijn tweeduizend rivieren en beekjes drooggevallen waardoor dertig procent van de bevolking een tekort heeft aan water.

Aanbevelingsbrief wordt Jürgen Möllemann fataal

Duitse minister treedt af

Van onze correspondent

BERLIJN – De Duitse liberale minister van Economische Zaken en vice-kanselier Jürgen Möllemann is gisteren afgetreden. Möllemann stond al weken onder druk, nadat bekend was geworden dat hij voor een computerprodukt van een aangetrouwde neef aanbevelingsbrieven had geschreven.

Kanselier Kohl heeft het ontslag aanvaard en Möllemann gevraagd de lopende zaken te blijven behartigen totdat de geplande grote kabinetshervorming zal zijn afgesloten. Berichten dat de kanselier ook de CSU-voorzitter en minister van financiën Waigel zou willen vervangen, noemde een regeringswoordvoerder 'volslagen belachelijk'. Waigel verwacht van Kohl dat deze nu snel zijn vernieuwde kabinet zal presenteren.

De 47-jarige Möllemann kondigde gisteren ook aan niet te kandideren voor het voorzitterschap van de FDP. Minister van buitenlandse zaken Kinkel zal zich naar alle waarschijnlijkheid woensdag kandidaat stellen voor de opvolging van de partijvoorzitter Lambsdorff. Möllemann wil wel als parlementariër actief blijven. Hij zei verder dat zijn partij nog deze week met een nieuwe kandidaat voor Economische Zaken komt en ook vasthoudt aan de nu door de CSU opgeëiste functie van waarnemend kanselier.

Als argument voor zijn vertrek zei Möllemann dat de discussie over de zogenaamde briefaffaire verder zou gaan en zijn functioneren als minister zou belasten. Hij gaf gistermiddag tijdens een persconferentie in Bonn toe fouten te hebben gemaakt, maar achtte deze op zich niet ernstig genoeg om af te treden. Door zijn vertrek zou de minister verder schade voor zijn persoon, de regering en de FDP willen voorkomen.

Toegegeven

Centraal op de persconferentie stond zijn verklaring van 22 december, toen hij had gezegd dat de aanbevelingsbrieven op blancopapier waren geschreven dat was voorzien van zijn handtekening. Nu moest hij toegeven wel degelijk na het schrijven van de brieven zijn handtekening te hebben gezet. Hij zei niet te hebben gelogen, maar in goed vertrouwen te hebben gehandeld.

Volgens Möllemann was de misser onder meer het gevolg van de enorme werkdruk waaronder hij in januari en februari van het afgelopen jaar had gestaan. Hij ontkende dan ook persoonlijke voordelen te hebben nagestreefd. Uitvoerig legde hij uit dat het om een veelbelovend produkt gaat, dat in werkplaatsen voor gehandicapten wordt gemaakt. Möllemann zei alleen te hebben ingegrepen om de startproblemen van het bedrijf van zijn neef te helpen oplossen, waardoor er nieuwe arbeidsplaatsen voor gehandicapten zouden ontstaan. Hij erkende echter dat in geen van de brieven dit sociale aspect vermeld was.

Nummer vier

Met Möllemann is de vierde liberale minister van Economische Zaken in de regeringsperiode Kohl voortijdig vertrokken. Als eerste verdween de wegens zijn aandeel in de Flick-omkopingsaffaire veroordeelde Lambsdorff. Zijn opvolger Bangemann vertrok gefrustreerd als EG-commissaris naar Brussel en Möllemanns voorganger Hausmann hield het na enkele teleurstellende jaren in Bonn ook voor gezien.

Orthodox protest



● *Terwijl een demonstrant een forse steen naar de politie wil gooien, maken twee orthodoxe joden zich snel uit de voeten. De politie in Jeruzalem gebruikte gisteren traangas en rubber kogels tegen duizenden ultra-orthodoxe joden die demonstreerden tegen vermeende grafschennis door de Israëlische overheid. De ultra-orthodoxen, of 'haredim', protesteren al een paar maanden tegen wat ze beschouwen als de schending van oude graven in een noordelijke wijk en bij het nieuwbouwproject Mamilla, vlak bij de muur rondom de oude stad.* Foto: REUTER

Rabin voert 'zenuwenoorlog' met Libanon

Israël schrikt van nieuwe aanslagen

TEL AVIV - 'Een zenuwenoorlog met Libanon'. Zo omschrijft de Israëlische premier Jitschak Rabin het getouwtrek om de 415 gedeporteerde Palestijnen. Hij maakte gisteren nogmaals duidelijk dat hij er niet over peinst de groep terug te halen. En hij blijft weigeren het Rode Kruis toegang te verschaffen tot het geïmproviseerde Palestijnse kampement. Volgens de Israëlische legerleiding is het sinds de deportaties rustiger in de bezette gebieden. Maar gisteren werd Israël opgeschrikt door nieuwe aanslagen.

In het westelijk deel van Jeruzalem werd een 25-jarige Israëlische man vermoord, volgens de politie door terroristen. Buren vonden zijn met een mes bewerkte lichaam in het trappportaal van het flatgebouw waarin hij woonde.

De politie is verder op zoek naar een 30-jarige Palestijnse bouwvakarbeider uit Hebron, op de Westelijke Jordaanoever. Hij wordt verdacht van een moordaanslag op een Israëlische timmerman. De twee werkten op een bouwproject in Holon, een zuidelijke voorstad van Tel Aviv. De timmerman raakte gisteren ernstig gewond toen iemand met een mes zijn keel open sneed. De Palestijnse arbeider is sindsdien spoorloos. Het is niet duidelijk of nationalistische motieven een rolspeelden bij de aanslag.

Een inwoner van het vluchtelingenkamp Rafia, in het zuiden van de Gazastrook, is gisteren door Israëlische soldaten doodgeschoten. Het leger trad op toen een menigte Palestijnen met stenen begon te gooien. Vijf mensen raakten gewond.

Het Israëlische kabinet besteedde gisteren een deel van zijn wekelijkse zitting aan de deportatie-affaire. Het kreeg van de legerleiding te horen dat geen van de 415 Palestijnen in levensgevaar verkeert. Er zou in het geïmproviseerde kampement, in het niemandsland tussen het Israëlische en het Libanese leger, geen gebrek zijn aan voedsel, water, kleding, tenten of andere hulpgoederen. Het meeste wordt aangevoerd via Libanese dorpen in de omgeving. Maar de gedeporteerden hebben de dorpelingen gevraagd geen hulpgoederen meer te zenden omdat Israël bij wijze van straf het kampement zou bescheiden.

Algerije op weg naar burgeroorlog

BARCELONA – De militante aanhang van het verboden Islamitisch Reddings Front (FIS) drijft Algerije met de dag verder in de richting van een burgeroorlog. Want ondanks een harde repressie van de kant van Hoge Staatsraad, die sinds begin vorig jaar alle macht in de voormalige Franse kolonie naar zich toe heeft getrokken, vallen er nu bijna elke dag doden in de guerilla-oorlog die de Gewapende Islamistische Beweging (de militaire vleugel van het FIS) voert.

Op nieuwsjaarsdag kwamen bij een aanval op een politiekantoor in Ksar el Hiran op ruim 400 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Algiers vijf politieagenten om het leven. De aanvallers slaagden er ook in om grote hoeveelheden munitie en wapens buit te maken. Sinds de Gewapende Islamitische Beweging het afgelopen jaar van zich laat horen, zijn er al meer dan tweehonderd militairen en politieagenten om het leven gekomen bij aanslagen in heel het land. Precies een jaar geleden voorkwam een door het leger geïnitieerde politieke staatsgreep dat het FIS bij de eerste democratische verkiezingen in het land sinds de onafhankelijkheid in 1962 de absolute meerderheid behaalde.

Navo verwelkomt Start-verdrag

Vervolg van pagina 1

BRUSSEL – In Brussel verwelkomde Navo-secretaris-generaal, Manfred Wörner, de ondertekening van het tweede Start-akkoord als 'een beslissende stap op weg naar een strategische stabiliteit en een bewijs van een constructieve nieuwe relatie die stapvoets is gegroeid tussen de Verenigde Staten en Rusland'.

De Duitse bondskanselier Helmut Kohl kwalificeerde de ondertekening van Start-II als 'een belangwekkende stap op weg naar een veiligere wereld'. Kohl beschouwt de drastische vermindering van de strategische kernbewapening van de VS en Rusland niet uitsluitend als een belangrijk succes op het terrein van ontwapening, maar ook als een bevestiging van een gemeenschappelijke verantwoordelijkheid voor de wereldpolitiek.

Kohl riep voorts de voormalige Sovjet-staten, die nog in het bezit zijn van strategische kernwapens, op alle noodzakelijke stappen te nemen om de inwerkingtreding van het eerste en tweede Start-verdrag te bespoedigen.

Problemen

Het Russische buurland Oekraïne heeft Start-I, een eerder en minder verregaand verdrag, tot op heden nog niet geratificeerd. Het beschikt na de VS en Rusland over het grootste kernwapenarsenaal ter wereld en hamert er bij het Westen op geld vrij te maken voor de ontmanteling. Start-II kan niet worden uitgevoerd zonder Start-I, dat de kernwapenarsenalen van de supermachten verminderd met bijna 30 procent, niet helemaal is afgerond.

De president van Oekraïne, Leonid Kravtsjoek, voorspelde gisteren echter dat het Oekraïnse parlement het Start-I-akkoord binnenkort zal ratificeren. „Oekraïne gaat verder op de weg naar zijn uitgeroepen doelstelling om een niet-nucleaire staat te worden en ik geloof dat het hoogste wetgevende lichaam Start-I gunstig zal beoordelen", verklaarde Kravtsjoek, daarmee reagerend op de kritiek dat Oekraïne veel te traag optreedt bij de ratificatie van Start-1.

Dit verdrag voorziet in een maximum van 1.600 strategische raketten met een totaal van 6.000 kernkoppen. Deze afspraak betekende een halvering van het aantal Sovjetkernkoppen. Voor de VS was de vermindering iets minder drastisch. Het tweede verdrag gaat ervan uit dat Rusland de 154 SS-18's die het bij Start-I nog mocht behouden nu ook dient te vernietigen. Beide landen moeten in het kader van Start-II hun arsenaal kernkoppen terugbrengen tot 3.500 voor de Amerikanen en 3.000 voor de Russen in een periode van tien jaar.

De ondertekening van het Start-II-verdrag wordt algemeen geïnterpreteerd als een bemoediging voor Bill Clinton en diens regering, zeker van de zijde van Jeltsin, om de betrekkingen tussen beide staten zo stevig en vriendelijk mogelijk te houden.

punt uit

● Beëdigd

Mr. P.H. Kooijmans is zaterdagmorgen in paleis Huis ten Bosch door koningin Beatrix beëdigd tot minister van buitenlandse zaken. Kooijmans volgt mr. H. van den Broek op die met ingang van 2 januari 1993 'op de meest eervolle wijze' ontslag is verleend door de koningin. Hans van den Broek verruilde na ruim tien jaar ministerschap Den Haag voor Brussel waar hij Frans Andriessen opvolgt als lid van de Europese Commissie.

● Angola

Gevechten tussen Angolese regeringstroepen en de voormalige verzetsbeweging UNITA hebben afgelopen zondag in de zuidelijke stad Lubango aan meer dan honderd mensen het leven gekost. UNITA weigert zich neer te leggen bij de verkiezingsnederlaag in september.

● Noodlanding

Een éénmotorig sportvliegtuig is gistermiddag bij een noodlanding op Texel zwaar beschadigd. De twee inzittenden raakten licht gewond. Het vijfpersoons toestel was van het vliegveld Texel vertrokken voor een rondvlucht boven het eiland en omgeving. Boven Den Burg meldde de piloot storing in de motor. Tussen Den Burg en het vliegveld besloot hij tot een noodlanding. Daarbij raakte hij met een vleugel de walkant van een sloot.

● Radar

De Duitse regering wil de grenzen met Polen en de republiek Tsjechië met moderne radar- en infrarood-techniek laten bewaken om illegale immigranten en smokkelaars op te sporen.

● Kenia

De politieke crisis in Kenia is verscherpt nadat president Daniel arap Moi liet doorschemeren te zullen optreden tegen de oppositie indien zij hun dreigement uitvoeren de verkiezingsuitslag niet te erkennen. Drie oppositiepartijen verklaarden eerder dat zij overwegen de resultaten van de verkiezingen van verleden week niet te erkennen wegens vermeende fraude en onregelmatigheden. Het waren de eerste meer-partijenverkiezingen in 26 jaar.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum, op 82 jarige leeftijd toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Demers-Leunissen

echtgenote van

Petrus. L. Demers

Brunssum: P.L. Demers
kinderen en kleinkinderen
Familie Leunissen
Familie Demers

2 januari 1993
Woendershof 16, 6443 BM Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

In de St. Vincentiuskerk, aan de Pr. Hendriklaan 378 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op woensdag 6 januari om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Heinrich Joseph Bleilebens

weduwnaar van

Antonia Luijten

Hij overleed op de leeftijd van 92 jaar.

Schinveld: Martha van Nuijs-Bleilebens
Pol van Nuijs
Stein: † Fien Hendrikx-Bleilebens
Fer Hendrikx
Schinveld: Wilma Diederen-Bleilebens
† Nol Diederen
Schinveld: Jo Bleilebens
Mia Bleilebens-Kneepkens
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

Schinveld, 1 januari 1993
Huize aan de Bleek
Corr.adres: Beekstraat 27, 6451 CA Schinveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 6 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

De avondwake is dinsdag 5 januari om 18.40 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Verdrietig, maar vol dankbare herinneringen, geven wij u kennis van het overlijden van

Jean Meertens

echtgenoot van

Miep Kummeling

Hij overleed in de leeftijd van bijna 71 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Urmond: M. Meertens-Kummeling
Sittard: Hen Meertens
Rita Meertens-Heiligers
Sylvita, Willy, Klaasien
Geleen: Maria Hanssen-Meertens
Jan Hanssen
Danny, Johnny
Geleen: Wil Meertens
Wilma Meertens-Kuhles
Melissa
Familie Meertens
Familie Kummeling

6129 GM Urmond, 2 januari 1993,
Dr. Nolensstraat 13.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 7 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Urmond-Oost, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Er is geen condoleren.

Woensdag om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Wij werden geschokt door het onverwachte overlijden van

Theo Cornelussen

Hij was jarenlang penningmeester van onze vereniging en voerde die taak zeer toegewijd en nauwgezet uit.
Ook in onze heemtuin was hij een gewaardeerd medewerker.
Wij zullen hem missen.
Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en kleinkinderen sterkte bij het verwerken van dit verlies.

I.V.N.-Stein

Op oudejaarsavond bereikte ons het droeve bericht van het plotseling overlijden van de heer

Theo Cornelussen

Gedurende de afgelopen dertig jaar heeft hij zich ingezet voor onze Kruisvereniging, successievelijk als lid van de bouwcommissie, secretaris en voorzitter.
Zijn kennis en toewijding, maar ook zijn vriendschap en [illegible] zullen in onze herinnering blijven voortleven.

Het bestuur van de afd. Stein
[illegible] Kruis
Het verplegend personeel
werkzaam in de gemeente Stein

---

†

Na alle fijne jaren die wij met haar mochten beleven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Wings

weduwe van

Johannes Hubertus Jehae

Zij overleed voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 90 jaar.

Geleen: Jan Jehae
Maria Jehae-Mulleneers
Hans en Leonie, Sven
Paul en Monique, Stephanie
Lilian en Rob
John en Marjon
Sibbe: Lies Claessens-Jehae
Wiel Claessens
Hoensbroek: Wiel Jehae
Mia Jehae-Wijers
Marjo en Jean
Ruud en Fanny
Familie Wings
Familie Jehae

6301 AB Sibbe, 2 januari 1993
Bergstraat 29

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden woensdag 6 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Rosa te Sibbe, gevolgd door de begrafenis aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in Uitvaartcentrum Dela, Symphoniesingel 40 te Maastricht, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tijdens zijn vakantieverblijf bij ons in Brunssum, is, op 50-jarige leeftijd, onverwacht van ons heengegaan, mijn dierbare zoon, onze broer, zwager, oom en neef

Ger Teeuwen

echtgenoot van

Vreni Kocher

Brunssum: G. Teeuwen-Knigge
Nunhem: Margriet en Harrie
Offermans-Teeuwen
Nicole en Roy
Brunssum: Carrie Teeuwen
Brunssum: Ellie en Peter
Marell-Teeuwen
Nancy, Edwin, Sharon
Grenchen (Zw.): M.V. Teeuwen-Kocher

2 januari 1993.
Corr.adres: Lindeplein 4H9, 6444 AT Brunssum.

In zijn woonplaats, Grenchen in Zwitserland, zullen de plechtige uitvaartdienst en de crematie in besloten kring plaatsvinden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 3 januari 1993 is onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, tante en nicht overleden. Zij verliet ons in haar eigen stijl: stil en onopvallend. Wij kinderen hebben haar mogen begeleiden tot het einde.
Zij werd voorzien van de sacramenten der stervenden.
Moge zij rusten in vrede.

Anna Maria Hacking-Coerver

weduwe van

Hubert Willem Hacking

Zij werd 95 jaar.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Coerver
Familie Hacking

6419 XD Heerlen,
Welterhuynstraat 82.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 6 januari om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus in Heerlen-Welten, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, mede tot intentie, dinsdag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 30, gelegenheid tot afscheid nemen maandag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Onverwacht, maar niet onvoorbereid, gesterkt door het sacrament der zieken, overleden, op de leeftijd van 77 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, lieve opa, schoonbroer, oom en neef

Hubertus Joannes Hendrikus Schoenmaekers

echtgenoot van wijlen

Elisabeth Pluijmakers

Uit aller naam:
de familie

Maastricht, 2 januari 1993,
verpleegkliniek Klevarie.
Corr.adres: Goudenrood 28,
6301 JM Houthem-Valkenburg a/d Geul.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben woensdag 6 januari as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Houthem.

Overtuigd van uw medeleven, zal er geen condoleance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal de h. mis van dinsdag 5 januari om 19.00 uur tot intentie worden opgedragen.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul; bezoek dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

---

†

Heden nam van ons afscheid, gesterkt door het sacrament der zieken, onze geliefde en zorgzame vader, schoonvader, grootvader en broer

Herman Johannes Gerhardus Boelens

apotheker
erekerkmeester van de parochie St.-Petrus van Antiochië te Sittard

echtgenoot van wijlen

M.G.G. Derrez

* 24 juni 1908 † 31 december 1992

Sittard: J.W.H.G. Boelens
M.C.T. Boelens-Spée
Annemarie
Caroline
Born: J.H.J.B. de Wilde-Boelens
E.J.L. de Wilde
Utrecht: M.J.M. Boelens
C.M. Boelens-Egbers
Max
Sittard: H.M.M. Hameleers-Boelens

Correspondentieadres:
Limbrichterstraat 68,
6131 EE Sittard.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden in de dekenale kerk van St.-Petrus van Antiochië te Sittard op woensdag 6 januari om 11.00 uur, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Aansluitend is de teraardebestelling op de algemene begraafplaats.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van dinsdag 5 januari om 19.00 uur in de bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Het is onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Hub Kisters

De blijken van vriendschap en waardering voor hem zijn voor ons een grote troost. De warmte en hartelijkheid die wij hebben ervaren, zijn ons tot steun.

Mw. M.J. Kisters-Bindels
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, december 1992

De zeswekendienst zal zijn op zondag 10 januari a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Heerlen.

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, na een arbeidzaam leven, gekenmerkt door eenvoud en nooit aflatende zorg voor ons, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, broer, zwager, oom en neef, de heer

Sjeu Rompen

echtgenoot van

Annie Demollin

Met liefde gedenken wij hem die goed voor ons was.

In dankbare herinnering:
Mechelen: mevr. A. Rompen-Demollin
Hulsberg: Sjef en Corina
Culemborg: Marthè
Familie Rompen
Familie Demollin

2 januari 1993,
6281 NE Mechelen, Schweibergerweg 33.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 6 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Dinsdagavond zal vader worden herdacht tijdens de avondmis om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel Sjalom aan de Hilleshagerweg te Mechelen; bezoekuur dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij kennis dat vredig is ingeslapen, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Frans Gerards

weduwnaar van

Mieke Verspagen

Hij overleed in de leeftijd van 82 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Heerlen: Lies van Rijsbergen-Gerards
Martin van Rijsbergen
Voerendaal: Frans Gerards
Carola Gerards-Kochen
Heerlen: Pierre Gerards
Henny Gerards-Hotens
en zijn kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Gerards
Familie Verspagen

Heerlen, 2 januari 1993, Schaesbergerweg 80.
Corr.adres: Haeren 4, 6367 VP Voerendaal.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 6 januari as. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Schaesberg-Leenhof, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, is op dinsdag 5 januari om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Als leven lijden wordt,
komt de dood als een verlossing.

Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor de onuitputtelijke liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft weten te omringen, hebben wij heden afscheid moeten nemen, voorzien van de h. sacramenten, van mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Corrie Swinckels-Gubbels

echtgenote van

Gerard Swinckels

op de leeftijd van 61 jaar.

In dankbare herinnering:
Schinnen: Gerard Swinckels
Geleen: Josette en Sjir
Erens-Swinckels
Amsterdam: Patrick Swinckels
Sandy Zitman
Familie Gubbels
Familie Swinckels

2 januari 1993
Groenenborgstraat 42
6365 BE Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 7 januari om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Oirsbeek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00-20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Vervolg familieberichten zie pagina 14

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze voorzitster mevrouw

Corrie Swinckels-Gubbels

Met respect blijven wij terugdenken aan haar grote inzet voor de damesvereniging.
Corrie we zullen je missen.
Wij wensen Ger en de kinderen veel sterkte.

Zus, Nellie, Jeannie
Thea, Nellie

Enige en algemene kennisgeving

†

Vandaag moesten wij, geheel onverwacht, afscheid nemen van haar die ons zo dierbaar was, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Timmermans

weduwe van

Joseph Janssen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed zij op 82-jarige leeftijd.

Geleen: kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Timmermans
Familie Janssen

6163 AW Geleen, 2 januari 1993,
Lindenlaan 1.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 6 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen dinsdag 5 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer haar als moeder, oma en overgrootmoeder te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 79 jaar.

Sophie Müschen

weduwe van

Willie Ververgaert

In dankbare herinnering:
Landgraaf: K. Ververgaert †
Hoensbroek: P. Ververgaert
M. Ververgaert-Meesters
Nuth: J. Bessen-Ververgaert
A. Bessen
haar kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Müschen
familie Ververgaert

Hoensbroek, 2 januari 1993.
Corr.adres: Sophiastraat 5,
6433 JD Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 7 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Kleine St.-Jan aan de markt te Hoensbroek, gevolgd door de crematie in crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van woensdag 6 januari as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek, bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van bijna 95 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Hubertina Bensen

weduwe van

Joseph Geraeds

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Oirsbeek: C.J. Vogels-Geraeds
E. Vogels
Landgraaf: C.J. Geraeds
R.C.M. Geraeds-Reijnders
St.-Odiliënberg: J.H. Geraeds †
M.J.H. Geraeds-v.d Heijden
Melbourne (Aus.): W.H. Geraeds
Heerlen: J.H. Geraeds
E.P. Geraeds-Hensgens
Hulsberg: P.M. Bessems-Geraeds
N.S. Bessems
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 30 december 1992,
huize Douvenrade.
Corr.adres: Johan Evertsenstraat 1,
6372 XA Landgraaf.

Ingevolgde de wens van de overledene, heeft de begrafenis in alle stilte plaatsgevonden.

Van onze verslaggever

In de Braekt niet op Nieuwjaarsreceptie

MAASTRICHT – Wethouder Jo In de Braekt (Publieke werken, Sport en Media) van Maastricht heeft zaterdag verstek laten gaan op de gemeentelijke Nieuwjaarsreceptie in het stadhuis. Wanneer de wethouder deze week nog niet zijn werkzaamheden zal hebben hervat, zal de CDA-fractie opnieuw aandringen op spoedige terugkeer van de wethouder op zijn post. Volgens fractievoorzitter Theo Bovens is dat gewenst omdat anders de continuering van uitvoering van het portefeuillebeleid in gevaar dreigt te komen.

Zoals bekend loopt momenteel een justitieel onderzoek naar de handel en wandel van de wethouder in zijn betrekkingen met aannemersbedrijven, waarbij hij wordt verdacht van het aannemen van steekpenningen. Uit overwegingen van 'politieke zuiverheid' heeft de wethouder met goedvinden van het college van B en W op 5 november voor enige tijd zijn werkzaamheden opgeschort.

De Nieuwjaarsreceptie ten stadhuize werd massaal bezocht. Zoals gebruikelijk werden er geen toespraken gehouden. Burgemeester Houben zal op de eerste gemeenteraadsvergadering op 19 januari, de Nieuwjaarsrede uitspreken. Op de Nieuwjaarsreceptie beperkte hij zich tot het in het openbaar bedanken van het Maastrichts Salon Orkest voor de muzikale opluistering van de bijeenkomst.

Minister achter piano



● *De Belgische minister van Buitenlandse Zaken Willy Claes trad op Nieuwjaarsdag tijdens de gezamenlijke uitzending in Aken van de vijf regionale omroepen in de Euregio Maas/Rijn op als pianist. De Kroningszaal van het Akense stadhuis, waar vandaan rechtstreeks werd uitgezonden, zat bomvol. Het programma 'Hallo Europa!' werd gemaakt door Omroep Limburg, WDR Aken, BRF Eupen, BRT Hasselt en RTBF Luik om de geboorte van het nieuwe Europa te vieren. Het werd gepresenteerd in drie talen. Behalve Claes waren ook andere gasten en artiesten aanwezig uit de Euregio Maas/Rijn, zoals bijvoorbeeld het Maastrichts Salon Orkest. De vijf omroepen bestrijken een gebied, dat ruim vier miljoen mensen telt.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Onderzoek naar geldstromen criminele organisaties

Geldwisselkantoren in trek bij misdadigers

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De kleine geldwisselkantoren met name in de grotere steden blijken een belangrijke rol te spelen bij het witwassen van geld, afkomstig uit de georganiseerde misdaad. Dat blijkt uit een vorig jaar door de Amsterdamse politie gehouden onderzoek naar de geldstromen van misdaadorganisaties.

Uit een steekproef onder de zestig wisselkantoortjes in Amsterdam bleek alleen al bij drie daarvan voor een miljard aan Engelse ponden te zijn omgewisseld. Dat is een veelvoud van wat Britse toeristen uitgeven in heel Nederland. Aangenomen mag worden dat ditzelfde ook voor andere buitenlandse valuta opgaat. De politie vermoedt dat verschillende wisselkantoren in handen zijn van misdaadondernemingen.

Banken en Grenswisselkantoren vallen onder de controle van de Nederlandsche Bank. Geldtransacties van boven de tienduizend gulden dienen daar te worden gemeld. In de loop van dit jaar gaat deze regeling ook gelden voor wisselkantoren. Toch heeft de politie weinig vertrouwen dat dit ook gebeuren zal.

Bonafide

Al enige tijd organiseert de Amsterdamse politie informatiebijeenkomsten voor het bedrijfsleven in de hoofdstad. Daar wordt gewezen op investeringen in bonafide bedrijven door de georganiseerde misdaad, zonder dat die bedrijven daarvan op de hoogte zijn. Ook het kabinet is op deze wijze door de Amsterdamse politie geïnformeerd. Geld, afkomstig uit de misdaad, blijkt zelfs te zijn belegd in staatsobligaties.

„We weten wat er aan de hand is", zegt politiewoordvoerder Klaas Wilting. „Alleen kunnen we er via de traditionele aanpak moeilijk grip op krijgen". Reden waarom er nu plannen bestaan een geheel andere weg in te slaan: die van het prikkelen van criminelen.

Een voorbeeld daarvan is het plaatsen van advertenties met namen van ondernemingen en personen waarvan vaststaat dat deze betrokken zijn bij de georganiseerde misdaad. Maar ook het sturen van felicitatiekaarten bij feest- of verjaardagen aan criminelen wordt niet uitgesloten.

Prikkelen

Andere acties tot het zaaien van verwarring kunnen zijn: het opvallend volgen, het in beslag nemen van goederen, arrestaties van randfiguren, het nemen van allerlei bureaucratische maatregelen of het verspreiden van geruchten.

12,6 graden in Oost-Maarland

MAASTRICHT – Het einde van 1992 en het begin van het nieuwe jaar wordt gekenmerkt door koude nachten. De koudste temperatuur sinds 7 februari 1991 werd in de Nieuwjaarsnacht gemeten in Oost-Maarland: min 12,6 graden. In de nacht van zaterdag op zondag noteerde de meteodienst op het vliegveld in Zuid-Limburg min 10 graden en werd het in Arcen 11,4 graden onder nul. Ook in de voorbije nacht werden deze temepraturen verwacht.

Dieven gooien met hosties

MAASBRACHT – Dieven hebben afgelopen weekeinde huisgehouden in de Sint Gertrudiskerk in Maasbracht. Zij ontvreemdden niet alleen twee microfoons, maar gooiden ook een zak hosties leeg op de grond en draaiden een drol tussen de kerkbanken. De politie spreekt van de 'zogeheten angstkeutel'. De dieven staken bovendien een aantal kaarsen op het altaar aan en dronken een halve fles wijn leeg. Pastoor J. Widdershoven ontdekte de diefstal toen hij zaterdagavond om half zeven de mis wilde opdragen.

Cursus Mind control

PANNINGEN – De stichting Nederlandse Alternatieve Natuurgeneeswijzen (NAN) geeft deze maand een cursus Mind Control - gedachtenbeheersing. Deze cursus wordt gehouden op 16, 17, 30 en 31 januari van 10 uur tot 17 uur in het NAN-gebouw te Panningen. Voor degenen die van ver komen, is het mogelijk om tijdens deze weekeinden te overnachten in het NAN-gebouw. Op 13 februari is er nog een terugkomdag. Voor informatie over de kosten en eventuele overnachtingen: secretariaat NAN, tel. 04760-76861.

Warme hap



● *Een zwerver geniet van een warme maaltijd in het Heerlense Inloophuis aan de Groene Boord. De stichting Kerst Zonder Drempel bezorgde op oudejaarsavond aan 115 dak- en thuislozen opnieuw een gratis warme maaltijd. Ook bij het NS-station en in Sittard kregen daklozen van de stichting een warme hap. Mede-organisator Henk Smol spreekt van een geslaagd initiatief. Of de stichting Kerst Zonder Drempel volgend jaar weer een kerstmaaltijd voor zwervers verzorgt, kan hij nog niet zeggen. „Eigenlijk moet de gemeente ervoor zorgen dat iedereen fatsoenlijk te eten krijgt."*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Vrouw vermist in Valkenburg

VALKENBURG – De 72-jarige mevrouw J. H. Mullers-van Stiphout uit Valkenburg wordt sinds 29 december vermist. Op die dag verliet zij rond half zeven in de ochtend haar woning met onbekende bestemming. Zij verkeerde in een depressieve toestand.

De vermiste vrouw is circa 1,60 meter, heeft een tenger postuur en donkergrijs haar. Zij droeg op de dag van haar verdwijning vermoedelijk een lange, donkerblauwe damesjas en had een handtas bij zich met daarin diverse papieren.

De Rijkspolitie Valkenburg vraagt personen die informatie kunnen verschaffen over de vermiste vrouw te bellen, tel. 04406-17272.

Twee broers raken elk auto kwijt

MAASBRACHT/BORN - Twee broers uit Born raakten zaterdagmorgen bij het 'Ei van Sint Joost' onder Maasbracht hun auto kwijt. Omstreeks kwart voor zes raakte daar de auto van een der broers in brand en de gewaarschuwde brandweer kon alleen nog maar nablussen. De andere broer, die van het gebeurde op de hoogte was gesteld, reed met zijn vrouw naar de plek van het onheil, maar sloeg bij het afrijden van de autoweg over de kop, omdat hij werd afgeleid door zwaailichten. De wagen bleef in het talud op zijn kop liggen en was ook rijp voor de sloop...

DOOR LOUIS BURGERS

In tegenstelling tot de Maas wordt De Rijn, nog niet zo lang geleden het grootste open riool van Europa, merkbaar schoner. De waterleidingbedrijven constateren dat bij hun regelmatige controles, maar ook de binnenvissers merken het: zij vangen meer vis. Zelfs de zalm, sinds 1957, uitgestorven, weet de weg terug weer te vinden. Het lukte dit najaar vier mannetjes en vier vrouwtjes terug te keren naar de Bröl, een zijriviertje van de Sieg (in Duitsland), naar de plek waar zij de afgelopen jaren als larven zijn uitgezet.

In Duitsland uitgezette larven keren terug

Weer zalm in de Rijn

KEULEN – Het zijn er nog niet veel. Sommigen geloven dat ze nog met te weinig zijn om er conclusies uit te trekken. Feit is dat er weer zalm zwemt in de Rijn. En dat terwijl de vis sinds 1957 hier geldt als uitgestorven.

De afgelopen jaren kon een enkel verdwaald exemplaar gesignaleerd worden, maar veel vaker was er sprake van een soortenverwisseling. De zeeforel, die veel beter bestand is tegen watervervuiling en ook nooit volledig uit de Rijn verdwenen is, lijkt sterk op de zalm. Maar afgelopen maand bevestigden Duitse wetenschappers dat de acht vissen die waren teruggekeerd in de Bröl, werkelijk zalmen zijn.

Ze vormen het eerste echte bewijs dat het grootscheepse programma om zalmlarven uit te zetten, in de hoop een nieuwe levensvatbare populatie te laten ontstaan, succes begint af te werpen. Op zijn laatst in het jaar 2000 moet die populatie weer bestaan, zo hebben de ministers van de Rijnstaten uitgesproken.

Barrières

De teruggekeerde zalmen bewijzen dat een enkele vis nu al alle barrières kan overwinnen om te kunnen paaien op de plek waar ze hun jeugd doorbrachten. Onderzoekers van het Visserij-instituut van Noordrijn-Westfalen in Alpbach (bij Siegen) zetten in de Bröl jaarlijks tienduizenden gemarkeerde zalmlarven en (iets oudere) parren uit.

Het eerste beest keerde op 30 november 1990 terug. De zalm - 81 cm lang en vier kilo zwaar - moest, zo bleek bij onderzoek, geruime tijd in zee hebben rondgezwommen, en moest dus twee keer langs Rotterdam zijn gekomen. Vermoedelijk behoorde hij tot de eerste groep van 8000 zalmlarven, afkomstig uit Noorwegen en opgekweekt in Alpbach.

Een jaar later keerden nog eens twee mannelijke zalmen terug, en dit jaar volgde dan de doorbraak. De vier mannetjes en vier vrouwtjes kunnen zich immers op natuurlijke wijze voortplanten, en daarmee het begin vormen van een levensvatbare populatie.

Te vroeg

Volgens Paul Vertegaal, van het 'Waterpakt' waarin vier actiegroepen samenwerken, is het nog te vroeg om optimistisch te zijn. „De ontwikkelingen gaan misschien wel wat sneller dan wij hebben voorzien, maar het kan nog tegenvallen," verklaart hij. „Eén zalm maakt nog geen zomer".

„Onze stelling is dat er op de route naar de paaigebieden nog zoveel obstakels liggen, dat de meeste dieren er niet doorheen komen". Waterpakt, waarin Werkgroep Noordzee, stichting Reinwater, en de verenigingen tot Behoud van de Waddenzee en tot Behoud van het IJsselmeer samenwerken, denkt daarbij niet alleen aan de stuwen die het de zalm moeilijk maken. Ook de waterkwaliteit vormt een barrière.

Vertegaal: „Wij vragen ons af of de kwaliteit al voldoende is. Er vinden nog steeds chemische lozingen plaats, die telkens opnieuw een aanslag doen op het fysieke gestel van de zalm. Alleen de sterksten zullen er doorheen komen, en dan moet je nog maar afwachten of zij daarna nog wel in staat zijn te paaien". Waterpakt wijst er daarbij op dat veel vissen hun reukorgaan gebruiken om de weg naar de paaiplaats te vinden.

Vertegaal geeft echter ook toe dat na het dieptepunt eind jaren zestig/begin jaren zeventig de kwaliteit van het Rijnwater flink verbeterde. Zelfs de effecten van de ramp van 1986, toen verontreinigd bluswater van de Sandoz-fabriek brand een enorm vissterven in de bovenloop van de Rijn veroorzaakte, bleven uiteindelijk beperkt.

Vistrap

De autoriteiten in de Rijnstaten voelden zich na deze ramp echter wel verplicht haast te maken met het verbeteren van de waterkwaliteit. Zij startten het Rijn Aktie Programma dat niet alleen moet leiden tot een schone rivier, maar ook fysieke barrières moet slechten. Zo komen er naast de stuwen in Maas, Rijn en Overijsselse Vecht zgn 'vistrappen'. Deze bieden de zalm en andere trekvissen zoals zeeforel en steur de mogelijkheid de stuw te passeren.

Inmiddels staat de Rijn er een stuk beter voor dan de Maas, waar telkens opnieuw onverantwoord hoge lozingen van chemische stoffen plaatshebben. Deze zomer nog moesten de bekkens in de Biesbosch gesloten worden en kon geen Maaswater meer worden ingelaten.

In de Rijn komen inmiddels weer volop zeeforellen voor, en er wordt ook weer steur gevangen. Volgens Duitse onderzoekers – aangehaald in het weekblad Die Zeit van 25 december – is het zelfs niet uitgesloten dat de steur zich in het Nederlandse deel van de Rijn al weer voortplant.

Eetbaar

Het geeft aan dat van een open riool de Rijn langzaam een redelijk schoon water aan het worden is. Tegen het eind van de eeuw moet zalm weer volop in de rivier kunnen leven. Daarna zal het nog zeker geruime tijd duren voor de vis ook weer eetbaar is.

De tijd zal echter waarschijnlijk nooit meer terugkeren dat dienstmeisjes – zoals in de vorige eeuw – weigerden meer dan twee keer in de week zalm, een onappetijtelijk volksvoedsel, te eten. Al is het alleen maar omdat er nauwelijks meer dienstmeisjes zijn.

NIEUWJAARSPRIJZEN BIJ MEDIAMARKT

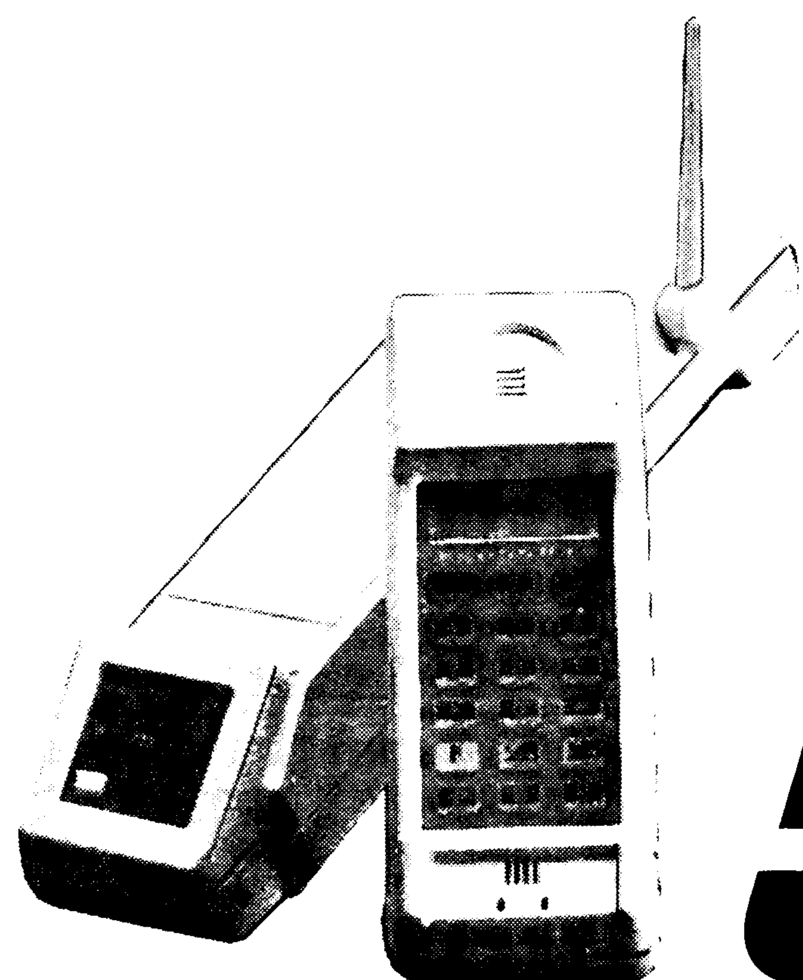
19.95 per stuk



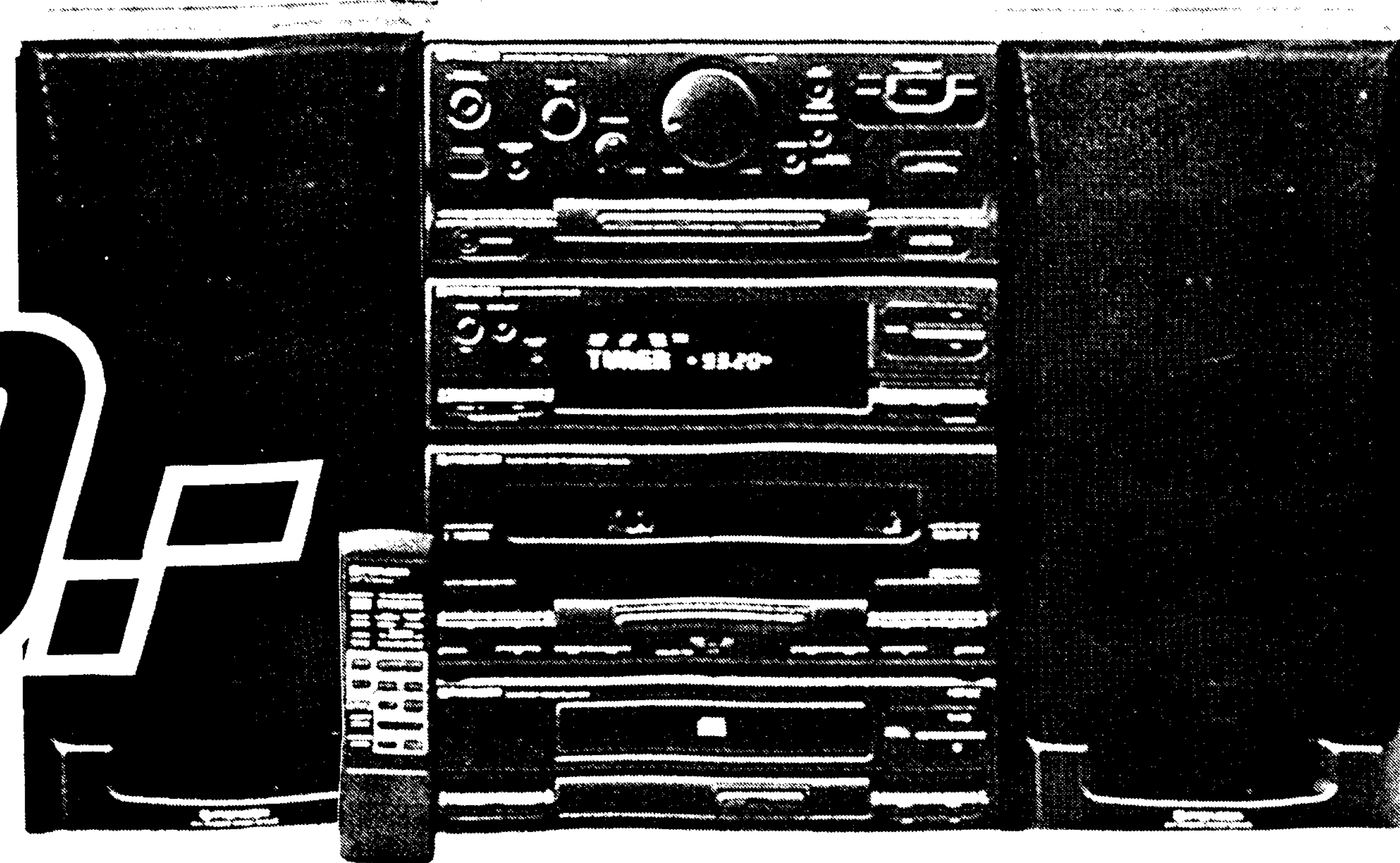


129.-

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag`s tot 20.30 uur voor U klaar



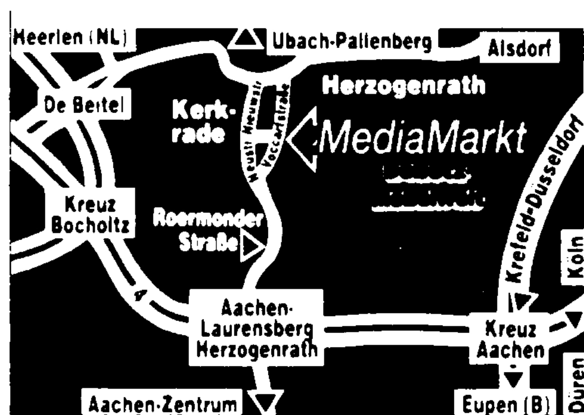
599.-



799.-



299.-



MediaMarkt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ 0949-2406-2094

Precies zestig jaar na machtsovername Nazi's

Heerlense deelname aan demonstratie Düsseldorf

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Werkgroep Tegen Fascisme en Racisme in Heerlen en het Vredesburo Heerlen bereiden de deelname voor van een Heerlense delegatie aan een grote demonstratie tegen fascisme en racisme in Düsseldorf. Die demonstratie wordt precies zestig jaar nadat de Nazi's in Duitsland de macht grepen, op 30 januari gehouden.

Beide Heerlense vredes-organisaties organiseren bussen vanuit Heerlen naar Düsseldorf. Kaarten voor de busreizen zijn te krijgen bij het genoemde Vredesburo, het Missionair Centrum en café Allez aan de Dautzenbergstraat.

Ook in andere plaatsen in Nederland zijn comités actief om met bussen voldemonstranten naar Düsseldorf te reizen om daar te demonstreren tegen het zich ook nu weer manifesterend fascisme en het racisme in de samenleving.

Het is de bedoeling dat in Düsseldorf een enorme stoet van mensen langs diverse anti-fascistische gedenkplaatsen trekt. De tocht vertrekt om 11 uur. Omstreeks 13 uur wordt een manifestatie gehouden op de Burgplatz.

Ongerust

De Heerlense organisatoren proberen zoveel mogelijk demonstranten uit Heerlen mee te krijgen naar de Duitse demonstratie. Met spandoeken zal duidelijk gemaakt worden dat ook mensen in Heerlen zich ongerust maken over de ontwikkelingen van de laatste tijd. „Vooral in Duitsland worden in deze tijd regelmatig asielzoekers, buitenlanders en mensen die anders zijn door neo-fascisten vervolgd, overvallen en in elkaar geslagen. De regering reageert niet zoals het hoort in een rechtsstaat. De regering wil het recht op asiel beperken, terwijl de daders met fluwelen handschoenen aangepakt worden," zeggen de actievoerders in hun motivatie om aan de demonstratie mee te doen. Er is ook kritiek op de Nederlandse overheid. „Terwijl iedereen naar Duitsland kijkt, worden de mensenrechten in Nederland met de voeten getreden en bevolkingsgroepen tegen elkaar opgezet."

De demonstratie in Düsseldorf wordt gehouden op initiatief van Duitse anti-fascistische groepen. De Nederlandse en dus ook de Heerlense anti-fascistische organisaties willen door mee te doen hun steun betuigen. „De mensen in Duitsland hebben ons dringend gevraagd: Laat ons niet alleen. Daarom gaan we naar Düsseldorf."

Drie botsingen in vroege avond

HEERLEN – Drie verkeersongelukken in korte tijd gaven de Heerlense politie gisteren aan het begin van de avond handen vol werk. Rond half zes botste een 38-jarige man uit Oirsbeek met zijn auto op de Antwerpseweg achterop een andere auto met vier inzittenden. Omdat de auto daardoor tegen de vangrail vloog en midden op de weg tot stilstand kwam moest het verkeer via industrieterrein De Cramer worden omgeleid. De chauffeur, een 37-jarige vrouw uit Amsterdam, kon na een onderzoek in het ziekenhuis weer huiswaarts keren. De man uit Oirsbeek had gedronken. Zijn rijbewijs werd ingenomen. Kort daarvoor veroorzaakte een taxichauffeur met zijn Mercedes een kettingbotsing op de Spoorsingel. Er vielen geen gewonden, maar de materiële schade was groot.

De derde botsing had een half uur later plaats toen een 30-jarige inwoner van Voerendaal met zijn Fiat op de Terhoevenderweg achterop een andere Fiat botste. De man reed zonder licht, had gedronken en was niet in het bezit van een rijbewijs.

Levende kat opgehangen aan boom

HEERLEN – Enkele jongens hebben gistermorgen in de Heerlense wijk Meezenbroek een kat gestenigd en daarna opgehangen. Een bewoonster van de St. Barbarastraat zag rond half negen dat enkele jongens met stenen naar een kat gooiden. Daarna hingen ze het dier op aan een touw aan een boompje in een voortuin. Een vrouw zag wat er gebeurde. Aangezien ze dacht dat de jongens een doodgereden kat hadden opgehangen, volstond ze met een vermaning aan het adres van de jongens, die echter lachend wegliepen. Naderhand belde ze toch de politie. Toen deze het dier uit de boom haalde, bleek het nog warm te zijn. De politie is op zoek naar eventuele getuigen van de dierenmishandeling.

Schaatser terug in natte woning

HOENSBROEK – Een bewoner van een flatwoning aan de Weijenbergstraat in Hoensbroek zal zijn ochtendje schaatsen in Nederweert van afgelopen zaterdag berouwen. Terwijl hij op het ijs stond, sprong de slang van de wasmachine uit de gootsteen. Het water stroomde in grote hoeveelheden door de flat. Ook omliggende woningen kregen er last van, zodoende werd de politie ingeschakeld.

De nieuwe carnavalsheerser



● *Prins Paul III van Kerkrade neemt breed-lachend felicitaties in ontvangst.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Heerlen: Wim Janssen ● Kerkrade: Paul Deurenberg

Stadsprinsen uitgeroepen

HEERLEN/KERKRADE – Wim (III) Janssen is sinds zaterdagavond de nieuwe Heerlense carnavalsprins en de 22-jarige Paul (III) Deurenberg mag zich zijn collega in Kerkrade noemen. Beide carnavalsheersers werden zaterdagavond geproclameerd.

De proclamatie van Wim III in de foyer van de stadsschouwburg betekende het einde van de uitzonderlijke lange Max II-periode. Door de Golfoorlog (moest) mocht hij een jaartje langer op de Winkbülletroon zitten.

Wim III is 38 jaar oud en beheert, als hij even geen prinselijke verplichtingen heeft, het hotel De la Station in Heerlen. Hij is getrouwd en heeft een dochter. In zijn vrije tijd vervult hij bestuursfuncties bij de VVV en de voetbalvereniging Heerlen Sport.

In een kasteelinterieur dat de Winkbülle nieuwe hadden laten vervaardigen, liet Max II aan zijn onderdanen weten dat twee jaar stadsprins zijn voor hem 'een beetje steven' was geweest. „Want een dergelijke periode is héél lang," verzuchtte hij.

Optocht

Voordat Opperwinkbuul Frits Pelt hem van de prinselijke versierselen ontdeed, moest Max II nog een ding kwijt. En dat was zijn optocht-belevenis van vorig jaar in Heerlen. Naar schatting stonden zestigduizend mensen langs de kant. „Een waanzinnig hoogtepunt voor mij," verzekerde Max II de volle foyer alvorens te verdwijnen in de rijen van oud-prinsen.

Na de abdicatie en het muzikale intermezzo, kwam op de foyer-vloer uit een enorme rookwolk een zwartwit koetsje te voorschijn. Voortgetrokken door een aantal Winkbülle. Zwarte cape met groen masker op het podium. Wilhelm, Antonius, Leonardus Janssen. Geboren op 11 mei 1954 in het Noord-Limburgse Arcen. Wim de Derde, Prins van Heële. Burgemeester Jef Pleumeekers was zelfs een dag eerder teruggekomen van vakantie om de proclamatie niet te missen.

Kerkrade

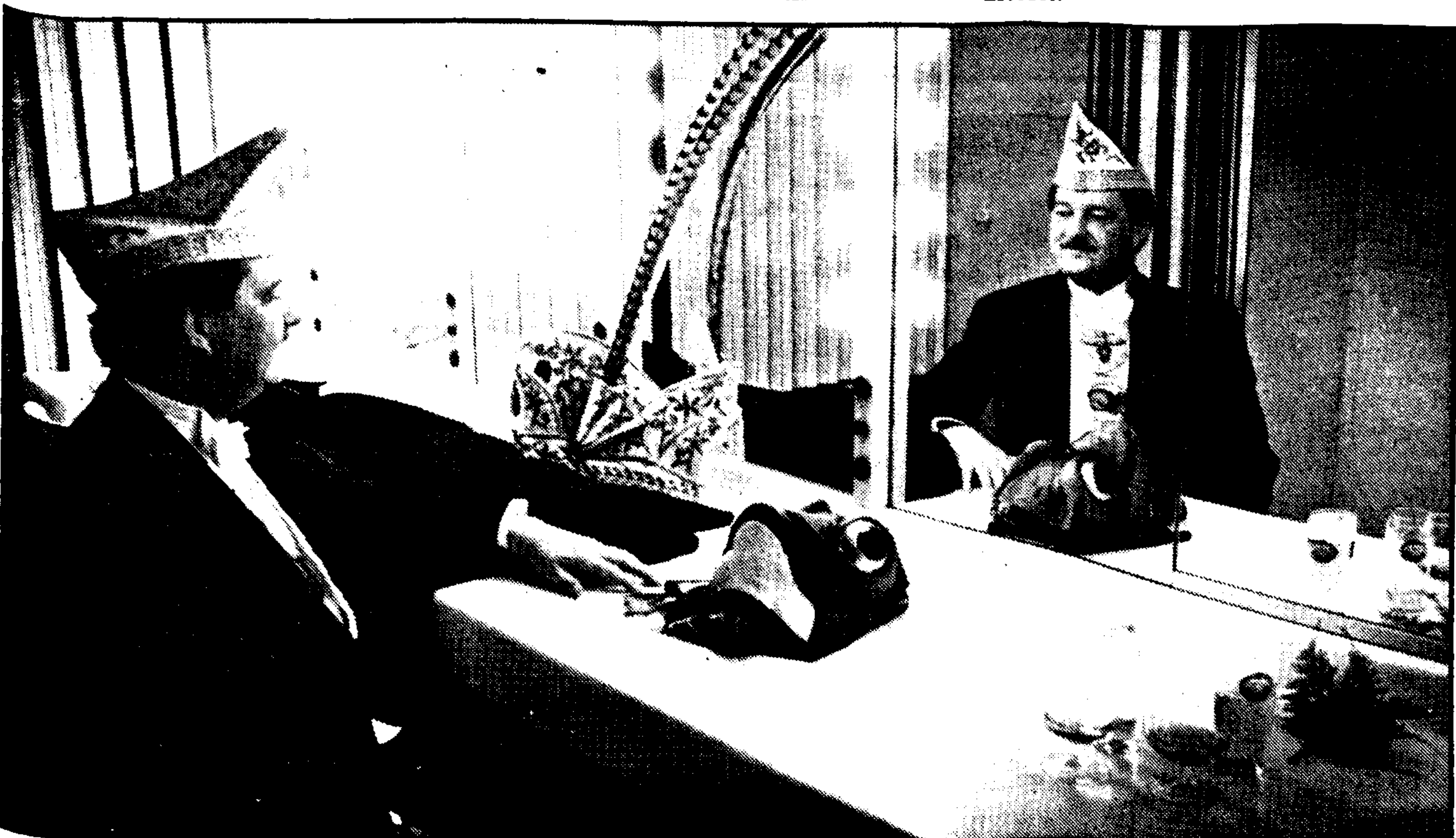
Met Paul Deurenberg wordt in Kerkrade voldaan aan de ouderwetse carnavalstraditie: de prins is jong, vrijgezel, muziekliefhebber en een gezellig uitgaanstype. De vooraf al veelvuldig als favoriet getipte Paul kreeg zaterdagavond een ovationeel applaus in de goed gevulde Rodahal.

Rond tien uur zorgden het ballet van de Kerkraadse carnavalsvereniging en flitsende lichteffecten voor een climax op de proclamatie-avond. Op het podium rolde de 'sjtaatse' prins letterlijk uit een drukpers. Gezien het feit dat hij uit een drukkersfamilie komt, was deze presentatie niet vreemd.

Paul III werkt in het bekende familiebedrijf in hartje Kerkrade. Na zijn middelbare schooltijd op het ADC behaalde hij in Utrecht en Eindhoven het diploma grafisch management. Behalve de drukke werkzaamheden op de zaak heeft hij nog tijd voor zijn passie pianomuziek en de hobby 'sportieve auto's'. De Kerkraadse prins maakt deel uit van de grote carnavalsgroep de Wölksjere.

Naast de presentatie van Paul III stond zaterdag het afscheid van prins Noël I (Quadvlieg) centraal.

De bekende carnavalist Fer Kousen had zich vermomd als Mies Bouwman en presenteerde 'In de Hoofdrol'. Naast kerstmannen, een natte ontgroening door 'studenten' uit Leiden (de befaamde Heeren Heldragers) viel met name Paul Savelsbergh als generaal 'Zwartkop' op. De voorzitter van de ex-prinsen, waartoe Noël nu behoort, symboliseerde hiermee de Golfoorlog. Door die oorlog was Noël twee jaar lang prins carnaval.



● *Prins Wim III van Heerlen zenuwachtig in de stadsschouwburg wachtend op zijn proclamatie.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Krantenjongens extraatje door neus geboord

'Valse' bezorgers halen nieuwjaarsfooien op

Van onze verslaggever

KERKRADE – Valse krantenbezorgers hebben met name in de gemeenten Kerkrade en Landgraaf nieuwjaarsfooien opgehaald. Een tiental echte krantenjongens, die dagelijks door weer en wind de krant rondbrengen, liepen daardoor hun extraatje mis.

Het is gebruikelijk dat rond de jaarwisseling de krantenbezorger, maar ook wel andere leveranciers, bij de mensen aanbellen om een gelukkig nieuwjaar te wensen. Bij die gelegenheid ontvangen de bezorgers meestal een fooi, waarmee de persoonlijke waardering voor het werk van de bezorger uitgedrukt wordt.

De bezorgers van het Limburgs Dagblad hadden afgesproken pas tussen Kerstmis en Nieuwjaar op pad te gaan met hun wensen. De krant stelde kaartjes met een kalendertje beschikbaar dat met de goede wensen gepaard kon gaan. Toen de bezorgers in de Kerkraadse wijken Terwinselen, Chevremont, Spekholzerheide maar ook die in Schaesberg op pad gingen, bleken valse bezorgers hen voor te zijn geweest.

„De bezorgers leveren de krant voor zeven uur af. De meeste mensen kennen de krantenjongen dus niet. Als er iemand aan de deur staat vertrouwen ze hem op zijn woord en geven de fooi," aldus een hoofdagent van het Limburgs Dagblad. De zwendel werd ontdekt toen abonnees die hun krantenbezorger wel kennen, wildvreemde lieden aan de deur kregen die beweerden dat ze een jaar lang de krant netjes in de brievenbus hadden gestopt. In één geval kreeg een abonnee zelf drie verschillende mensen aan de deur. De eerste verdween snel toen hij merkte dat zijn truc mislukte, de tweede was de echte, maar nadien kwam nog een vrouw met een kind aan de deur die eveneens beweerde de krant bezorgd te hebben.

Volgens een hoofdagent haalt een krantenbezorger rond Nieuwjaar gemiddeld zo'n twee- tot driehonderd gulden aan fooien op. Zeker tien bezorgers is dat extraatje langs de neus gegaan. „De kaartjes die uitgedeeld worden, maken de nep-bezorgers inmiddels gewoon na, dus daaraan is de echte niet meer te herkennen. We moeten vo[or] volgend jaar maar voor een legit[i]matie zorgen, denk ik," aldus de LD-hoofdagent in Kerkrade.

Een andere mogelijkheid is dat de abonnee zijn of haar krant persoonlijk in ontvangst neemt, maar dat zal niet iedereen – gezien het vroege tijdstip – voor te vinden zijn.

Vrouw komt onder tractor

SIMPELVELD – Een 36-jarige vrouw uit Simpelveld is zaterdagmorgen om 11.15 uur gewond geraakt toen ze werd aangereden door een tractor die op de Wijnstraat uit een oprit kwam. De vrouw raakte met haar been onder het voorwiel van de tractor. Daarbij brak ze haar enkel op meerdere plaatsen. De Simpelveldse politie is op zoek naar getuigen van het ongeval.

Overvloedig ijsplezier

Van onze verslaggever

HEERLEN – Op diverse plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek kan geschaatst worden. Afgelopen zaterdag keurde de brandweer van Kerkrade al het ijs van de roei- en kasteelvijvers bij Erenstein goed en ook van de vijvers bij Strijthagen en de ruïne van Schaesberg. In het Kerkraadse stadspark werd in het weekeinde ook al geschaatst. Op de Craneweyer mag onder geen beding geschaatst worden. Het ijs is hier altijd onbetrouwbaar.

Menig Heerlenaar bond de ijzers onder op de Weltervijver en in Meezenbroek op vijver 3. Ook Heidsjerpark en de vijvers bij de Koumen zijn beschaatsbaar evenals de Brikkesvijver.

Hoensbroek

Bij kasteel Hoensbroek was het gistermiddag een drukte van belang. Het ijs op de Droomvijver was zo dik dat behalve rond het kasteel, ook daar – vanaf 12 uur – geschaatst mocht worden. De Hengelsportvereniging 'Haal Op' was gistermiddag al druk in de weer om verlichting aan te brengen en die brandde gisteravond dan ook uitbundig. Zolang het ijs goed blijft, kan op de Droomvijver van 10 tot 22 uur geschaatst worden, voor mu[ziek] is ook gezorgd. Kinderen beta[len] een gulden entree, volwassene[n] een rijksdaalder.

In Brunssum is het ijs nog nie[t] goedgekeurd. Hoewel honderde[n] mensen zich vermaakten op de Ko[t]fiepool op de Brunssummerheide was de ijsdikte pas negen centime[ter] en het moeten er twaalf zijn. Vandaag wordt er opnieuw geboor[d] door de gemeente en gekeken of he[t] ijs goed is. „Officieel is nog geen enkele vijver in Brunssum goedge[keurd]," aldus de politie. Het ijs op de Eendjesvijver in het stadspark in Brunssum is volgens de politie zo[n]dermeer gevaarlijk. Zelfs aan d[e] kant komen daar zeer zwakke plek[ken] voor.

De politiebureaus werden gistere[n] overigens overstelpt met telefoon[]tjes van mensen die wilden wete[n] waar geschaatst kon worden. I[n] Brunssum moet daarvoor de ge[]meente gebeld worden en in Heer[]len de afdeling Sport en Recreati[e] van de gemeente (tel. 764553).

In Kerkrade en Landgraaf blijve[n] politie en brandweer de aangewe[]zen instanties om te ervaren of he[t] ijs goed is.

Overigens zijn de weersverwachtin[gen] gen dusdanig dat zeker nog var[] daag en morgen geschaatst ka[n] worden.

Burgemeester Landgraaf op bres voor sociale zekerheid

Janssen betwijfelt omvang steunfraude

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De nieuwe burgemeester van Landgraaf, Bert Janssen, heeft bij zijn installatie een warm pleidooi gehouden voor instandhouding van het 'unieke stelsel van sociale verzekering' in ons land. Janssen zei zaterdagmiddag te twijfelen of de steunfraude wel zo omvangrijk is als onlangs tijdens een onderzoek in Groningen aan het licht is gekomen. „Het droeve van zo'n onderzoek is dat iedere uitkeringsgerechtigde gemakshalve maar op de hoop gegooid lijkt te worden van degenen die misbruik ervan maken. Ik ben van mening dat steunfraude stevig aangepakt moet worden, maar dat het doel gericht gebeuren, niet met de klompen door de o, zo kostbare porseleinkast van onze sociale voorzieningen."

Met die uitspraak liet de PvdA-opvolger van burgemeester Hans Coenders (CDA) zijn nieuwe gemeente meteen iets van zijn nestgeur opsnuiven. De voltallige raad was daarvoor in een extra vergadering bijeen gekomen. Samen met ambtenaren, politiefunctionarissen, twee burgemeesters van omringende gemeenten (Elly Coenen uit Nuth en Hub Strous uit Voerendaal) en een groot aantal wethouders uit de buurgemeenten (alleen Heerlen schitterde door afwezigheid), waren zij getuige van de installatie van Bert Janssen, voorheen burgemeester van Echt. Wethouder Thei Gybels hing hem de ambtsketen om en overhandigde hem de voorzittershamer.

Even daarvoor had Gybels zich in een toespraak kritisch uitgelaten over zoals hij het noemde 'twee rimpels in een voortreffelijk verlopen procedure'. In de eerste plaats stond in de profielschets ondubbelzinnig dat Landgraaf een vrouw wilde als burgemeester. „De vertrouwenscommissie heeft het er even moeilijk mee gehad dat er geen vrouw werd voorgedragen," zei Gybels. Hij ging persoonlijk naar Mastenbroek om opheldering te vragen en schreef over het voorval ook een brief aan de minister van Binnenlandse Zaken. Ze wisten hem te overtuigen dat er geen geschikte vrouwelijke kandidaat was.

Vertrouwelijk

De tweede rimpeling betrof de vertrouwelijkheid. „Opnieuw heeft immers een voortijdige persopublicatie de zaak van vertrouwelijke behandeling geen goed gedaan. Ik vraag mij hardop af of de geheimhouding in een zelfs geheimzinnigdoenerij er niet om vraagt doorbroken te worden. Ik vraag me af of de vertrouwelijkheid houdbaar is, als in de op zich toch lange keten van te nemen stappen er kennelijk kwetsbare schakels voorkomen. Ik heb geen pasklare oplossing bij de hand, maar als we dan toch in de richting van de gekozen burgemeester gaan, dan denk ik, dat een openbaarheid niet alleen wenselijk is, maar ook voor de hand ligt."



● *Burgemeester Bert Janssen luistert naar de toespraken tijdens zijn installatie in Landgraaf.* Foto: CHRISTA HALBESMA.

Ook Janssen ging in zijn toespraa[k] in op het voortijdig uitlekken va[n] zijn naam. „Dat kan beslist niet aa[n] uw commissie gelegen hebben. I[k] heb de overtuiging dat elder[s] iemand de mond voorbij geprаa[t] heeft. En het zal altijd wel gisse[n] blijven wie en om welke reden da[t] was. Hoe aan dit fenomeen een ein[de] gemaakt kan worden, is mij nie[t] duidelijk. Ik heb wel eens gedacht dat een snelle, vlotte procedur[e] daarvoor voldoende garantie zou bieden, maar sneller en vlotte[r] dan in Landgraaf kan toch eigenlijk niet."

Thei Middeldorp, die namens d[e] raad het echtpaar Janssen welkom heette, hield de nieuwe burgemees[ter] ter voor dat bestuurlijk Landgraa[f] niet in de verste verte enige gelijke[nis] vertoont met het spreekwoorde[]lijke Chicago of Texas. „Landgraa[f] is een jonge, gezonde, bruisende ge[]meente," aldus Middeldorp. „me[t] een verenigingsleven dat een be[] langrijke bijdrage levert aan he[t] welzijn."

Hoe rijk dat Landgraafse veren[i]gingsleven wel is, konden de Jans[sens] ervaren na de raadsvergade[]ring, toen tijdens de welkomsrecep[tie] in de burgerzaal honderden har[] den geschud moesten worden. Be[] halve politici, ambtenaren, branc[] weer, politie en bedrijfsleven stuu[] de ook het verenigingsleven afvaa[r]diging na afvaardiging naar binne[n] om de nieuwe burgemeester en zij[n] vrouw welkom te heten.



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Personeel gevraagd

Het Limburgs Dagblad in Brunssum vraagt voor

Nuth
bezorgers M/V

Verdiensten plm. ƒ 300,- per maand met 'n uurtje werk per dag. De werktijden zijn tussen 6 en 7 uur 's morgens. Interesse? Bel voor meer info 045-256363.

Eurobouw Maastricht zoekt vakbekwame metselaars en TIMMERLIEDEN, voor werk in Nederland en Duitsland. Duits of Nederlands verzekerd. Te melden tijdens kantooruren: Tel. 043-254669.

CLUB 2000 in Geleen vraagt met spoed ned. sprekende meisjes. Intern mog. Met garantieloon. 046-742315.

Part-time CHAUFFEUR gevraagd voor dinsdag en vrijdag eventueel. meer dagen. Tel. 045-326191.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS. Ook colonnes. Tel. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Gevraagd HULP in de huishouding voor 2 maal 4 uur per week, wit. 045-214944 na 18.00u.

CHAUFFEUR gevr. voor vrachtwagen met aanhangwagen en kraan. Claessen BV, Nuth. Tel. 045-242900.

GEBRUIKERS gevraagd? Heeft U ook goede voornemens gemaakt voor '93 en wilt U ook 4 tot 10 kilo per maand afvallen, bel dan 045-219470.

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressmen, bel 03445-2221. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Zeer hoog loon gegarandeerd. Leuke sfeer. Tel. 045-228481.

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressmen, bel 03445-2221. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

Belgisch Limburgs bedrijf, gevestigd te Hasselt zoekt voor onmiddellijke indiensttreding 3 ervaren PLOEGLEIDERS en 10-15 verkopers(sters) voor de verkoop van schoonmaakprod. bij partikulieren en instellingen door geheel Vlaams-België. Personenwagens van firma aanw. Wij bieden: goede verdiensten, gratis vervoer, opleiding door bedr., geen enkele investering, aangename werksfeer, Belgisch verzekerd. Wij vragen: voor ploegleiders: ervaring in verkoop. Voor verkopers(sters): min. leeftijd 18 jaar, goed zedelijk gedrag, de wil om te werken. (ervaring niet vereist). Job kan ook part-time. Aanmeldingen tel. tijdens kant.uren: 09-32.11223612.

Hatax vrgt. full-time en part-time-CHAUFFEUR, Keekstr. 46, Heerlen, na 18.00 u.

OPL.-CHAUFFEURS gevr. voor meerdaagse ritten in de omgeving Venlo. Soll. onder tel. 045-427444.

MEISJES gezocht voor privé. Werktijden in overleg. Tel. 046-758127.

Gevr. FRITUREHULP m/v voor enkele avonden per week. Tel. 045-417190.

Schoonh.salon zkt. nog een HULPKRACHT, 16-18jr., v. 3-4 dgn. Soll. 045-352044.

Gevraagd BEZORGER M/V voor Volkskrant, Hoensbroek. Tel. 045-222144.

OG te huur

Te huur nieuw APPARTEMENT in Grevenbicht. Tel. 04498-55217.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan 100% zekerheid + geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed ☎ 040-518428

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Spaarhypotheek 7,9%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten, met gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, met prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340. E & E Electronica Brunssum.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

Bouwen/Verbouwen

Nu of Nooit. Op is Op. Te k. alle soorten DAKLEER, onderlagen v.a. ƒ 1,- t/m ƒ 3,- per mtr.; Bovenlagen met of zonder leislag v.a. ƒ 3,- t/m ƒ 7,- p.mtr. Div kleuren laminaat parket ƒ 25,- per m2; Div. soorten houten wandplaten ƒ 5,- p.st. Dakplaten underlayment en sterlingboard ƒ 37,50 p.st. Rennemigerveldweg 70a, Heerlen. 045-727742/723076.

Bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Auto's

Mazda 626 2.0 LX coupé	wit	1991	ƒ 26.900,-
Mazda 626 2.0 GLX LPG	zilver	1989	ƒ 23.900,-
Mazda 626 2.0 GLX HB	rood	1989	ƒ 23.900,-
Mazda 626 2.0 GLX HB	d.grijs	1988	ƒ 19.900,-
Mazda 626 1.8 LX lpg wag.	wit	1991	ƒ 28.990,-
Mazda 626 1.8 GLX HB	d.grijs	1991	ƒ 28.900,-
Mazda 626 1.8 GLX lpg SD	d.grijs	1991	ƒ 27.500,-
Mazda 626 1.8 LX HB	d.grijs	1990	ƒ 24.900,-
Mazda 626 1.8 GLX HB	groen	1989	ƒ 23.900,-
Mazda 626 1.8 LX HB	wit	1989	ƒ 18.500,-
Mazda 626 1.6 LX HB	groen	1984	ƒ 7.990,-
Mazda 323F 1.8 GLX HB	blauw	1992	ƒ 37.500,-
Mazda 323 1.5 LX HB	goud	1989	ƒ 16.900,-
Mazda 323 1.5 LTD SD	blauw	1987	ƒ 13.900,-
Mazda 323 1.5 LX SD	d.grijs	1986	ƒ 11.000,-
Mazda 323 1.3 LX HB	wit	1990	ƒ 19.900,-
Mazda 323 1.3 GLX HB	rood	1989	ƒ 17.000,-
Mazda 323 1.3 GLX HB	wit	1987	ƒ 12.900,-
Mazda 323 1.3 GLX HB	wit	1987	ƒ 13.900,-
Mazda 323 1.3 LX aut HB	wit	1985	ƒ 8.900,-
Mazda 323 1.3 LX aut HB	d.grijs	1985	ƒ 8.500,-
Mazda 121 1.3i GLX cabrio	blauw	1991	ƒ 21.900,-
BMW 316 1.8 SD	wit	1987	ƒ 16.900,-
Chevrolet Lum 3.1 APV aut	d.rood	1991	ƒ 49.999,-
Ford Siërra 2.0 CL wag.	wit	1990	ƒ 26.900,-
Ford Siërra 1.6 Azur HB	wit	1991	ƒ 25.900,-
Ford Siërra 2.0 CL HB	d.grijs	1988	ƒ 19.900,-
Ford Siërra 1.8 CL HB	blauw	1987	ƒ 13.900,-
Ford Escort 1.4 CL HB	zilver	1988	ƒ 12.999,-
Ford Escort 1.3 CL HB	wit	1985	ƒ 8.900,-
Honda Civic 1.4 GL aut SD	wit	1989	ƒ 20.990,-
Mitsubishi Lanc 1.3 CL SD	d.rood	1990	ƒ 20.900,-
Nissan Prairie 2.0i SLX	d/grijs	1989	ƒ 29.900,-
Nissan Sunny 1.3 LX HB	rood	1988	ƒ 14.900,-
Opel Vectra 1.8i GL HB	d.rood	1991	ƒ 29.900,-
Opel Manta 1.8 GT SD	d.grijs	1986	ƒ 12.900,-
Opel Kadett 1.3 GLS HB	beige	1984	ƒ 4.900,-
Opel Rekord 2.0 S SD	zilver	1982	ƒ 3.000,-
Peugeot 205 1.1 XE HB	blauw	1987	ƒ 10.900,-
Renault 21 1.7 GTL HB	rood	1991	ƒ 25.900,-
Renault 19 1.7 GTS HB	blauw	1990	ƒ 19.500,-
Suzuki Swift 1.0 GL aut HB	zilver	1988	ƒ 11.900,-
Toyota Corolla 1.8D XL HB	blauw	1988	ƒ 16.900,-
Volvo 480 ES 1.7i HB	zilver	1986	ƒ 22.900,-
Volvo 360 2.0i GL HB	wit	1986	ƒ 9.900,-
VW Passat 1.6 HB	wit	1988	ƒ 16.900,-
Daihatsu Charade HB	bruin	1982	ƒ 1.900,-

Ik wil zekerheid.
Kruisweide 3, Nieuwstadt. Tel. 04498-53055.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Directie-auto CITROËN CX Break TGD Turbo, wit, bwj. 7-'90, vaste prijs ƒ 24.000,- incl. BTW. Inl. 046-753725 tijdens kantoor-uren.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Mercedes 190D '88; Mercedes 190E '87; Opel Kadett '87; VW Golf 1300 '88; Lada Samara '87; Opel Kadett '85; Renault 11 TL '86; Renault Express '86; Suzuki Alto '84; Suzuki Alto 4-drs. '89; Suzuki Alto '87; Suzuki Swift '88; Suzuki Carry (wit) '90; Volvo 340 '83; BMW 318i '83; BMW 318i '85, BMW 320i '83; BMW 316 '79; Citroën 19 TRD '89. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres voor APK-keuring en alle auto-reparaties.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Seat Ibiza 1.5 GL '88; Peugeot 205 XS 1e eig. '87; Opel Rekord 20 S automm. '84; Ford Escort 16 Ghia '82; Fiat Uno 45 ES, '84; VW Santana 16 CX '84; Nissan Micra '83; Citroën CX 25 D 12-'81; Ford Taunus 16 Bravo '81; VW Passat 16 GLS '81; Opel Kadett coupé 12S '78; Opel Kadett 13N '80; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Fiat Panda '84; Volvo 360 GL '84; Alfa Sud 1.5 1e eig. '82; Ford Fiësta 11 Bravo '81; BMW 2002 Touring tax. rap. aanw. '74; Citroen Visa 11 L '82; VW-Transporter Pick Up '80; Skoda coupé '83, Opel Kadett City ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10-18 uur, zat. 10-17 uur.

Fiat UNO, bwj. 1986, roest + schadevrij, met APK, ƒ 5.650,-. Tel. 045-751387.

Te k. Ford ESCORT 1100 GL, 3-drs., nw. model, sp. velgen, bwj.'83, APK 9-10-'93, wit, in nw.st., ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

FIESTA 1.1 L, '85, rood, div. acc., bijz. mooi, ƒ 5.750,-. Tel. 045-424128

ESCORT 1.6 GL, 5-bak, bwj. '85, div. extra's, ƒ 6.750,-. Tel. 045-424128.

Te koop FORD Escort 1.4 CL, 5-drs., bwj. 1987, km. stand 60.000 km., kleur wit. Auto verkeerd in nieuw staat. Vraagprijs ƒ 10.250,-. Tel. 045-720766.

VW GOLF 1.6 Diesel, bwj. 7-1985, schadevrij, met APK, vr.pr. ƒ 6.250,-. 045-751387

VW JETTA 1.8 CL, 4-drs., m. '85, z. mooi, ƒ 6.950,-. Tel. 045-454087

INKOOP auto's. Betaal de hoogste prijs. Open tot 21.00 uur. Tel. 045-416239.

Suzuki ALTO GL, 8-'86, nwe model, 1:22, ƒ 6.700,-. Tel. 046-527945.

Ford ESCORT autom., nw. mod. 1.6 CL, '87, z. mooi, ƒ 7.950,-. 045-454087

Koopje. Nu of nooit Ford SIERRA, stationcar, alle extra's, type '88, weinig km, ƒ 14.750,-. Huisbergerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-724000.

Ford FIËSTA 1.1i Cheers, '91, ƒ 15.750,-, geh. nw.st., ANWB toegest. 045-527945.

Te k. FORD Escort 1600, 5-drs, 5-gang, i.z.g.st, bwj. '84, ƒ 5.250,-. Tel. 045-250765.

HONDA Civic 1200, autom., bwj. '78, met kleine reparatie, zeer goed lopend, sportvlg. met goede band. en radio, APK 7-'93, vr.pr. ƒ 350,-. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

NISSAN Cherry 1.3 Trend GL, '86, 5-bak, 63.000 km. top st., ƒ 6.750,-. Tel. 046-583015.

Opel KADETT 12 S, bwj.'79, APK '93, ƒ 1.250,-. Zien is kopen! Tel. 045-323178.

Te k. OPEL Rekord 1800 S, in nw. st., bwj. '84, kl. bord. rood, zeer mooi. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-274019

Te k. SKODA 130 L, bwj. 6-'86, met trekhaak, t.e.a.b., tel. 04492-3375.

Leuk damesautootje Suzuki ALTO FK, bwj.'83, gew. 610 kg, APK 7-8-'93, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Opel Astra 1.4i GL roodmetal. 4-'92 ƒ 25.750,-; Opel Omega 1.8 LS div. acc. '89 ƒ 17.750,-; Opel Vectra 1.6i GL '91 ƒ 25.750,-; Opel Vectra 1.8 GL div. acc. '89 ƒ 22.500,-; Ford Siërra 2.0i CL Sedan rood als nw. '92 ƒ 29.500,-; Citroën BX 1.4 1e eig. '91 ƒ 18.500,-; Renault 25 TX '90 ƒ 23.750,-; Renault 21 TL '88 ƒ 10.750,-; Renault 21 TL-'89 ƒ 12.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 ƒ 26.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 20.500,-; Ford Siërra 2.0 special '88 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs '87 ƒ 11.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 9.500,-; VW Passat 1.8 CL '90 ƒ 24.750,-; Passat 1.6 CL '88 ƒ 18.750,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 20.500,-; Peugeot 309 XR 1.4 plus 20.000 km '91 ƒ 20.500,-; Peugeot 305 GL combi '88 ƒ 9.500,-; Mazda 626 coupé 2.2i GLX div. acc. 25000km 10-'90 ƒ 28.500,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 ƒ 17.950,-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs '88 ƒ 12.750,-; Opel Rekord 2.0S '86 ƒ 7.250,-; Ford Siërra 2.0 GL combi '83 ƒ 7.250,-; Inruil, financ. en Bovag-garbewijs Autobedr. en APK keuringsstat. P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33, Landgraaf. 045-311729.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Mooie Fiat PANDA 45, bwj. '83, APK 4-'93, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-225913.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

LUCAR! koopt ook uw auto voor een serieuze prijs. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-456963.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bwj. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contant geld! 046-518401 of 337742

Autohandel MARIETTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Nissan CHERRY, bwj.'84, APK 8-9-'93, in staat van nieuw, ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te k. Opel ASCONA 16 S, bwj. '84, 85.000 km., vr.pr. ƒ 5.900,-. 045-318239.

Sloopauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Onderdelen/acc.

Ink. verk. gebr. winter-zomer BANDEN, 10-17". Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

(Brom)fietsen

Te k. MALAGUTI RST, racemodel, bwj. '90, kl. wit-blauw, weinig km., z.g.a.n., pr.n.o.t.k. Tel. 045-458491, na 17.00 u.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. jonge Golden RETRIEVERS met stamb., worden volledig verzorgd afgeleverd. Tel. 045-531383.

In/om de tuin

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondehokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede kleuren T.V.'s. Zeer grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 95,-. Reeds 25 jr. T.V. Occasioncentrum GEEL. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Goede kleuren TV's met garantie. Enorme sortering v.a. ƒ 95,-, ook stereo en TXT TV's. Reeds 25 jaar. TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

KACHELS, gashaarden, inzet, inbouw. Gratis geplaatst. Diverse aanbiedingen. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,. 045-725595.

Muziek

Rhythm en Bluesband Nosmo-king zoekt met spoed DRUMMER. 046-377235.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

06-lijnen

vrije meiden
zkn. regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 (37,5cphm)

400 meisjes
willen een afspraakje! 06-320.322.11 (37,5cphm)

300 meiden
zoeken een heet slippertje. 06-320.321.44 (37,5cphm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 (37,5cphm)

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757. Altijd succes (50cphm).

De 30+ box.
Wie volop meeswingt, vindt hier het contact of de vriendschap met fijne leeftijdsgenoten. 06-320.321.31 (75cpm)

Nymf Linda
geniet van 2 kanten 50cphm 06-320.320.14.

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.)
Hete jongens en meiden, direct apart, draai eerst 06-320 en dan Telefoon-sex.....325.00 Limburgs onderonsje 325.92 Voor 2...325.93

sex voor 2
Direct contact (1,-p.m.) 06-9596

Adressen
Ze vertellen wat over zich zelf geven hun adres en tel. nr. wachten dat jij ze belt. 100 cpm. 069-789.

06-320.320.07
18jaar. Tiener sex & dating 50 cphm

De Live-Versier-Centrale mag je juist niet missen! (ƒ 1,- pm.)
06-320.320.84

Ondeugende Evelientje: 06-95.30
Bel voor sexkontakt: 06-96.02
Zoek je 'n vluggertje? 06-96.62
Stripspelletje
06-96.63
Snel sexkontakt: 06-96.64
Sex kontaktlijn: 06-96.65
Direkt 'n meisje: 06-97.10
Bel snel!! (37,5 cphm)

Direkt snel sexkontakt
sex-kontakt
06-320*320*32 (50cphm)

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu met telnr. 06-320*330*66 (37,5cphm)

240 vrije meiden zoeken
sex
Info: 06-97.80 (37,5cphm)

Nu direkt
een afspraak met een leuk meisje. (50cphm) 06-320*322*33

Direkt een meisje.
Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 (37,5 cphm)

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (37,5cphm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 (37,5 cphm)

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend. 06-320.330.77 (75c/m)

homo-direkt apart
Op zoek naar 'n opwindend afspraakje met een lekkere knul? Je hebt direkt kontakt! 06-320.322.75 (37,5 cphm)

Rob kijkt toe.
Anky geniet van Grieks met een hete vrouw. 06-320.329.24 (50 cphm).

2 Douchende knullen pakken een getrouwde vrouw (50 cphm)
06-320.329.25

Vernieuwde privésexadresjes in geheel Nederland. (100 cpm)
06-340.310.10

De Sadist
lachte gemeen naar het vastgebonden naakte meisje 18 jr, toen zette hij de ijzeren klemmen op haar meest gevoelige delen (SM voor boven de 18) 06-340.350.60 (50 cpm)

Lesb. SM Party.
Aan de balk gebonden geniet Alma haar naakte... 06-320.340.45. 50 cphm

Iris wordt geschoren, en dan Grieks met een vreemdeling. 50 cphm.
06-320.340.55.

Privé-sexen
06-9707. Directe live wip/beurt. 100 cpm.

Kenners van pure live-porno vergeten nooit nr. (100 cpm)
06-340.340.11

Heb je zin in LIVE 2x een hoogtepunt? Draai: 100 cpm
06-340.340.50

Non-Stop-Live.
De spannendste sex 24u p/d. Strikt privé! 06-320.330.36/ 75 cpm.

Geheime privé (Sex) adressen & telefoonnummers!!! 100 cpm
06-96.45

Sado-Porno ABSOLUUT LIVE!! Alleen via dit no.: (100 cpm)
06-9658

Vrouwen geven hun adres en (geheime) tel.nr. (ƒ 1,- pm.)
06-320.320.87

meisjes 18 jr.
zoeken een ervaren vriend 06-320.330.43 (37,5cphm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
Bel 06-9501 (37,5 cphm)

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 (37,5cphm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. 06-9502 (37,5 cphm)

Hete meisjes willen snel een sexafspraak!
Direkt
06-320.326.66 (50cphm)

Ze maakt een liftende knul gek met haar mooie dijen, en dan............ 50 cphm.
06-320.340.01

Op de trap kleedt Robby van de buren haar uit... 50 cphm
06-320.340.33

Direkt een leuke meisje aan de lijn. Vraag haar telnr voor een avondje uit. (37,5 cphm)
06-9510

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (37,5cphm)

Homo-Jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75c/m)

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid, vraag haar telnr (37,5 cphm)

Privé-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn 06-9570 (50cphm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (37,5cphm)

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen. (75c/m)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 (37,5cphm)

Vrouwtjes
en meisjes 18 jr. zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel 06-9661 (75 c/m)

Privé-adresjes
voor echte hete meiden? 06-350-222-23 (75 cpm)

Lolita-type
zoekt mannen v.a. 18 jr. voor hete tel.sex met mij. 06-320.324.96 (100 cpm)

Direct contact
Met alleenstaande meisjes. Bel voor privé-telefoonnr. 06-320.324.97 (100 cpm)

"Maar meneer, waarom moet ik deze
ringoefening
helemaal naakt doen?" vroeg het meisje (18 jr.)Als ik nu m'n benen spreid, dan.. 06-340.340.20 (50 cphm)

Stoute
Evelientje moest nablijven "maar meneer waarom trekt U uw broek uit? Oooh moet ik dat in mondje nemen?" 06-340.340.30 (50 cphm).

Het naakte meisje (18 jr.) schrok van zijn gemene ogen. "Je gaat me toch geen pijn doen hè?" smeekte ze, toen pakte hij de
zweep
06-340.340.90 (50 cphm).

Tieners 18 jr
Het eerste de beste 50cphm 06-320.320.10.

Wim in de war
Na werk zit zij plots naakt op zijn schoot. 06-320.323.85 (50 cphm)

Langzaam trok
het meisje
(18 jr.) haar slipje uit "Voorzichtig het is de eerste keer", toen gebeurde "het" 06-340.340.55 (50 cphm)

06-320.320.06
Jonge tieners 18 jr. 50cphm

Kom eens thuis met me vrijen
mijn adres, mijn tel.nr. en hoe ik eruit zie, vertel ik je als je me belt. 100 cpm. 06-96.88.

"Wat is dat meneer, een
nummertje
en ook waarom moet ik al m'n kleren uitdoen?" "Nee meneer, niet doen!" 06-340.340.21 (50 cphm)

Tienersex
18 jaar. Totaal vernieuwd. 06-320.320.50

!!! Grieks !!!
Marcha van achter 50cphm 06-9618.

Kontakten/Klubs

Club 2000
wenst al hun cliëntèle een gezond en opwindend 1993. Nwe Ned. meisjes aanw. Rijksweg Noord 22. 046-742315.

Sex-O-Theek Liberta
Veel jonge sexy meisjes voor al Uw erotische wensen, naakt-dansen, vrijen en knuffelen. Open sex of privé. Voor 1 all-in prijs kunt U 3 keer onbeperkt relaxen, incl. alles. Privé-parking. Credit-cards accepted. Ma. di. en do. van 12.00-02.00 uur en wo. en vr. van 12.00-18.00 uur. Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4346.

Knap meisje 24 jr., slank, DD cup
SPECIALITEIT FRANSE EN RUSSISCHE MASSAGE
☎ 045-228481.

Zalig Nieuwjaar!
De meisjes van LYDIA zijn v.a. 4 jan. weer paraat.
☎ 046-749662 11-23 u., zat. 2-8

Buro Exclusief
Bemiddeling in privé adressen en escort-bemiddeling op nivo. Inschr. van dames, heren en echtparen gevraagd, die thuis discreet willen bijverdienen. Tel. 046-379987

Regina privé
045-723583
045-714707
privé

SM huis Rachel
en haar team verwachten U in haar volledig SM ingerichte club. 045-414338.

Privé Diana
Diana, Chantal, Melissa, Linda, Anja en Moniek beginnen 1993 vol met goede voornemens! Ma. t/m vr. 11-22 uur
☎ 046-758127

Totale ontspanningsmassage door jonge
leuke meisjes
045-353489.

Club Merci
Rosi en haar meisjes wensen iedereen prettige feestdagen. Rijksweg Zuid 241, Geleen. 046-745814. Wij hebben weer plaats voor 2 meisjes.

Nadja Privé
045-729410.

Monika's escort
M. jong meisje 045-727854

De mooiste meisjes vindt u ma t/m vrij v.a. 19.00 uur, zat. v.a. 20.00 uur in
Club L'Aventura
Hoofdstr. 103, Amstenrade.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

Maastricht Privé
Alle dagen open v.a. 12 uur, za. van 19.00-02.00 uur, zo. 13.00-20.00 uur. Kusjes en tot snel.

Jodenstraat 2
tussen VVV en Kesselkade
043-254183.

Petit Fleur
Vandaag trio-dag ƒ 125,- ½ uur all-in. Tel. 045-229091

!!Privé!!
J.vrouw ontvangt thuis. Maand. t/m vrijd. 12.00-22.00 uur, 045-708124.

DYANE
Af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Buro Mieke
Discr. bem. 046-748768.

Ook in het nieuwe jaar
ƒ 50,- all-in
Tel. 045-423608

Olifant Geleen.
Geopend onder nieuwe leiding. Veel jonge sexy meisjes voor privé, open sex, films en massage ƒ 50,-. Iedere dinsdag en donderdag speciale triodag, (ook lesbisch) V.a. 14.00 uur. Rijksweg Zuid 105 Geleen. Tel. 046-756335.

ATTENTIE !!
Yvonne
Nieuw: Erotische handmass. ƒ 50,-. Vr+zo, echt lesbisch trio. Aanbied. ƒ 125,- ½ uur all-in. Intiem + Franse mass. va. ƒ 100,-. Geop. ma t/m za 11-24u, zo 15-24u. 045-425100. Kapelweg 4 Kerkrade. Prettige feestdagen. Met de feestdagen geopend.

Peggy
Privé en escort, ma.-vr. 11-22.30 uur, wo. tot 19 uur. Tel. 046-374393 Video en totale mass. mog. Wo. triodag ƒ 125,-.

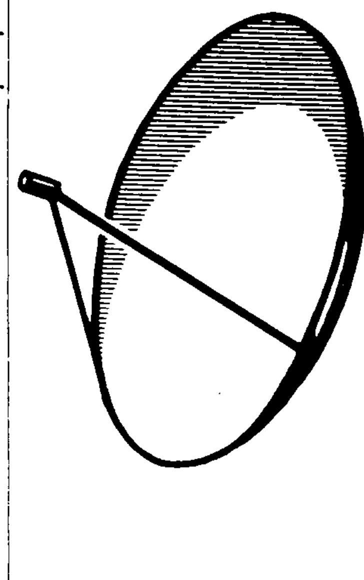
Nieuw!
Grieks bij Brigitte en Nancy op dinsdag en donderdag. Tel. 045-254598.

Volslank sexy
vrouwtje ontvangt thuis. Tel. 043-473309.

Club Levant
Ook in het nieuwe jaar blijven wij lage prijzen, ½ uur ƒ 100,-, 1 uur ƒ 125,-. Open ma. - vr. van 12.00 - 24.00 uur, za. van 14.00 - 22.00 uur. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-275199.

Chantal Privé
v.a. 19.00 u. 045-714707.

Voor Piccolo's zie verder pagina 14



Nederland 1

Avro/KRO/Ncrv

15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 •• Journaal.
16.07 (TT) AVRO Service Salon. Gevarieerd middagmagazine. Presentatie: Amanda Spoel en Simone Wiegel.
17.02 Heb ik iets gemist? Terugblik.
17.45 Boggle, woordspel.
18.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Fruit.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine.
18.58 (TT) Weg van de snelweg, toeristisch magazine. Vandaag: De Ierse westkust van Killarney naar Galway. Groene, glooiende en woeste landschappen, waar de Kelten meer invloed hebben achtergelaten dan elders in Europa.
19.24 (TT) Help, serie gedramatiseerde verhalen over kleine criminaliteit. Deze week: Pesten op school; Telefoonterreur.
20.00 (••+TT) Journaal.
20.25 Oude liefdes, Frank Kramer gaat samen met kandidaten op zoek naar oude liefdes. Gast: Gerda Havertong.
21.16 Hier en nu, actualiteitenrubriek.
21.44 (TT) Uit de school geklapt, 12-delige comedyserie. Afl.1: De nieuwe leraar. De leerlingen van 3c van de Hugo de Groot Scholengemeenschap zorgen voor nogal wat verwikkelingen. Conciërge Joop de Wit en zijn achterneef Thijs kunnen er echter ook wat van.
22.11 Cosbyshow, Amerikaanse comedyserie. Sondra is niet tevreden over een reparatie aan haar auto en spant een rechtszaak aan. Het is dan wel handig als je moeder advocate is.
22.38 Dokument: Jong en oud, documentaire over verwachtingen en teleurstellingen bij de jonge zanger Danny de Munck en de oude acteur Albert Mol.
23.17 Miniatuur, korte overdenking.
23.22-23.27 •• Journaal.

Nederland 2

EO/Tros/VOO

13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Blinde hartstocht.
16.00 •• Journaal.
16.08 Bekijk het maar, met Bolke de beer, kinderserie. Afl.: Dorus Das blijft; Casper and his friends, tekenfilmserie; Bassie en Adriaan en het geheim van de sleutel, jeugdserie. Afl.7: Een dagje vissen. (herh.).
17.12 De teenage hero turtles in Europa (Turtles in Europe), tekenfilmserie.
17.34 TROS Telearchief. Fragmenten uit het tv-archief en bioscoopjournaals. Afl.8: Automobielen.
18.00 •• Journaal.
18.20 Samen thuis, samen uit, spelprogramma met Jack van Gelder.
18.43 Candid Camera, programma met de verborgen camera. Presentatie: Dom Deluise.
19.06 TROS Kieskeurig. Consumentenmagazine. Presentatie: Mireille Bekooij en Wim Bosboom.
19.31 Tax free (Duty free), comedyserie. Afl.8: Manana. Linda wil niets meer met Dirk te maken hebben, maar Dirk probeert vermomd als ober bij haar in de buurt te komen. Dat lukt, maat Annie is ook in de buurt.
20.02 (TT) Love letters, spelprogramma met bruidsparen. Presentatie: Linda de Mol.
21.25 TROS Triviant, quiz met bekende Nederlanders. Vandaag twee teams van buitenlanders in Nederland. Presentatie: Tineke Verburg.
22.11 TROS Aktua special: De cocaïnelijn, reportage over de rol die de Nederlandse Antillen spelen in de crack-handel.
22.36 Wegwijzer.
22.42 Voor de grap. Serie cabaretprogramma's rond een thema. Vandaag: Sex.
23.06 Het elfde uur. Praatprogramma met Andries Knevel.
23.56-00.01 •• Journaal.

Nederland 3

Vara/Vpro

08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 •• Journaal.
16.05 Buren, serie portretten. (herh.).
16.25 (TT) 4 Havo, een klas apart. 4-delige documentaireserie over een vierde klas Havo.
17.30 (TT) Mijn vader woont in Rio. 5-delige serie naar de gelijknamige speelfilm. Afl.1: De koekoekstree. (herh.). De 9-jarige Liesje woont met haar moeder in het oude huis van opa. Opa is net gestorven en Liesje verlangt daardoor heel erg naar haar vader, die in Rio woont.
17.55 Wicked Willie, animatie.
18.00 •• Journaal.
18.17 The wonder years. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Kevin delivers.
18.47 ■ Laurel & Hardy, serie slapsticks. Afl.: Slipping wives.
19.07 (TT) Tvtv, muziekprogramma.
19.31 Walter Joris, serie. Afl.3: De lachzucht van een kluchtenaar.
19.46 (TT) We zijn weer thuis, 12-delige dramadyserie van Wim T. Schippers. Afl.5: Streepjes. Govert krijgt een reuze-idee. Tussen Simon en Hetty blijft het tobben.Wim Kalff speelt een nieuwe troef uit om zijn chantage kracht bij te zetten.
20.14 Een schitterend ongeluk. 7-delige tv-vertelling van Wim Kayser. Deel 2: Revolutie of dwaalspoor: de biochemicus en celbioloog Rupert Sheldrake.
22.00 (••+TT) Journaal.
22.15 Studio sport journaal. Blikt bij Feyenoord vooruit op het nieuwe jaar.
22.30 Nova, actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.04 Kreatief met kurk, amusementsprogramma met Arjan Ederveen, Tosca Niterink en Pieter Kramer. Les 1: Eenzaamheid.
23.49-23.54 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
06.30 RTL Classique.
07.00, 07.26 en 07.55 Nieuws.
07.05 Ochtendkids.
07.35 Yogi Bear.
08.06 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
09.35 Goede tijden slechte tijden.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 RTL Shop. RTL club shopping.
11.25 Trial by jury. Serie. (herh.).
11.50 Scattergories. Minispel.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.05 Gabriel's fire. Serie. (herh.).
13.55 RTL Sport: Voetbal. (herh.).
14.40 RTL Shop. RTL Club shopping.
14.50 Get a life. Amer. serie. (herh.).
15.15 Prijzenslag. Spelprogramma.
15.45 Santa Barbara. Amer. soap.
16.15 The Oprah Winfrey Show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine. Presentatie: Catherine Keijl.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer. Door John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie.
21.25 Niemand de deur uit. Nederlandse comedyserie.
22.00 Studs. Amerikaanse datingshow. Presentatie: Mark DeCarlo.
22.30 Murphy Brown. Amerikaanse serie. (herh.).
23.00 Midnight caller. Amerikaanse serie.
23.50 Laatste nieuws.
00.05 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.50 As the world turns. Amerikaanse serie. (herh.).
01.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie, met: De beer van Bern, Europees verhaal.
14.30 Nederlands: Het Interbellum.
15.00 The long good Friday. Engelse thriller uit 1980 van John McKenzie.
16.45 Diamond Awards.
17.00 Grensstad (Bordertown), Frans/Amer./Canadese westernserie.
17.25 Duupje. Afl.: Boek.
17.30 David de kabouter, tekenfilm.
17.55 Tik tak, animatieserie. Afl.4.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 Top score, spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), serie.
19.25 Paardenkoersen, overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 Zeg 'ns AAA, Comedyserie.
20.20 Oei Jacques, kolderiek.
21.20 Alle 5. De verwondering van Kris Smet, Nathalie Demedts, Stephan Mores, Luk de Koninck en Paul Peyskens. Afl.16.
21.50 TV 1-Denksportkampioen. Voorronde waarin gezocht wordt naar de Denksportkampioen.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Programma van de Liberale Televisie- en radio Omroep.
23.20-23.25 Coda. Clem Schouwenaars leest voor uit eigen werk. Vandaag: Odusseia.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: Antwerpen. Legende over de oorsprong van de naam Antwerpen.
19.30 Het capitool (Capitol), serie.
19.53 Benny Hill, Engelse humor.
20.00 Au guerriers du silence. Franse documentaire waarin verhalen, anecdotes, mythen, gedichten en liederen van de Lappen en de inwoners van het eiland Marajo in Brazilië behandeld worden. Thema: natuur.
21.00 Ecologisch tuinieren, serie.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.30 Blood red. Amerikaanse actiefilm uit 1988.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie), serie. **13.00** Nieuws. **13.20** Le serpent. Franse spionagefilm uit 1973. **15.20** Clips à la Une. **16.10** Nouba nouba. **17.05** Jeu des dictionnaires. **17.30** Un privé sous les tropiques (Tropical heat), serie. Afl.: Tromperie. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Journ. **20.05** Ecran témoin: Chien de flic. Amer. misdaadfilm uit 1989. Aansl.: Discussie over gevaarlijke honden. **23.15** Laatste nieuws. **23.35** Intern. beursnieuws. **23.40-23.50** Baraka-trekking.

België/Télé 21

14.00 Schooltv. **17.00** Cursus Duits. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Radio 21. **19.00** Cursus Nederlands. **19.30** Journ. **20.00** Document: Notre siècle, serie. Afl.2: 1914-1918: Derrière le front. **20.55** Sindbad, magazine. **21.25** Journ. en beursberichten. **22.00** Retro 21: The outside man. Frans/Ital. speelfilm uit 1972. **23.45-00.05** Le jeu des dictionnaires, spelprogramma.

TV 5

06.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Questions pour un champion. **18.25** Europodysée. **18.30** Nieuws. **19.00** Le jeu des dictionnaires, spelprogr. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Maatschappelijk magazine. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.35** Gevarieerd amusementsprogr.. **23.00** Nieuws. **23.25** Aveugle, documentaire over blindheid. **00.20** Le cercle de minuit, cultureel magazine. **01.30-02.00** La chance aux chansons..

RAI UNO

06.10 Ochtend/middagprogr. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.10** Italia. Istruzioni per l'uso. **18.45** Ci siamo. **20.00** Nieuws. **20.40** Speelfilm. Aansl.: Caffè italiano. **23.00** Nieuws. **23.05** TG1 linea notte. Aansl.: Emporion. **23.20** Caffè italiano. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Speelfilm en Nachtprogr.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. magazine met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Eldorado. **15.20** Dallas. **16.10** Family affairs. **16.40** Tekenfilm. **16.45** Stoppit and Tidyup. **16.50** Poddington peas. **17.00** Radio Roo. **17.15** The fwog pwince the twuth, verhaal. **17.25** Rude Dog and the dweebs. **17.35** Peter Pan and the pirates. **18.00** Jeugdjourn. **18.10** Blue Peter. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Eldorado. **20.30** Watchdog special. **21.00** Grace and favour. **21.30** Punch drunk, comedy. **22.00** nws. **22.30** Moon over Parador. Amer. speelfilm. **00.10** FA Cup voetbal. **01.00** Careering ahead.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Travel show UK mini guides. **09.20** Michael Delahaye over de commerciële voordelen van de komende kanaaltunnel, maar bovenal de veiligheid van de reizigers. **09.50** ■ A week to remember. **10.00** ■ Higher and higher. Amer. speelfilm. **11.25** ■ Les misérables. 3-delige speelfilm. **13.10** Arthur Negus enjoys. **13.30** Today's gourmet. **14.00** The good old way, 4-delige serie. **14.20** Mr Benn. **14.35** The wild side of town. **15.00** nws. **15.40** ■ A week to remember. **15.50** Town portraits, serie. **16.00** nws. Aansl.: World darts. Met om 16.50 nws. **17.30** Catchword. **18.00** Behind the headlines, krantenoverzicht. **18.30** France a million, reportage. **19.00** (TT+■) The Addams Family, comedyserie. **19.25** DEF II: The fresh prince of Bel Air. Comedyserie. **19.50** DEF II: Cyberzone. **20.20** The name of the room. **21.00** Horizon. Afl.: Reportage over een nieuwe en controversiële operatie om de ziekte van Parkinson te overwinnen. **21.50** Sean's shorts, komische documentaires. **22.00** Portret van de aan drank verslaafde John Healy. **23.30** Newsnight. **00.15** World darts. **01.15** Behind the headlines.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Skispringen. **10.30** Synchroonzwemmen. **11.30** Aerobics. **12.00** Intern. motorsport. **13.00** Eurosceries. **14.00** IJshockey. **16.00** Ital. toerwagenkampioenschappen. **17.00** Skispringen. **18.00** Biljarten. **19.00** Volleybal. Nat. Nederlandentoern. **21.00** Eurofun. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** Eurogoals.. **23.00** Boksen. **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

Sportnet

08.00 Beachvolleybal. **09.00** Turnen. Ritmische gymnastiek. **10.00** Golf. PGA Eur. tour. **12.00** Auto/motorsport. **12.30** Bundesliga basketbal. **14.30** Go. **15.30** Autosport. Terugblik 92. **16.30** Auto en motorsport.. **17.00** ASP surf tour. **17.30** Beachvolleybal. **18.30** Voetbal. Top match, samenvattingen uit Spanje, Nederland, Frankrijk en Portugal. **19.30** IJshockey. NHL 93. **21.30** Auto en motorsport. **22.00** Voetbal Europa, goals en uitslagen. **22.30** Int. sportmagazine. **23.00** Bowling. PBA tour. **00.00** Auto en motorsport. **00.30** Basketbal. **01.30** Voetbal Europa, goals en uitslagen.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Russisch magazine. **07.00** Los reporteros. **07.30** Eur. business daily. **07.45** News watch. **08.00** ITN world news. **08.30** News watch. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **11.00** Europa journal. **11.30** Touristic magazin. **12.00** Russisch magazine. **12.30** News watch. **13.00** Japan business today. **13.30** Nieuwsmagazine. **14.00** Documentaires. **14.30** Muziekmagazine. **15.00** The mix. **16.00** All mixed up. **17.00** On the air, show; live. **18.00** Bonanza, Westernserie. **19.30** Sports special. **20.00** The rogues, misdadigerserie. **21.00** Nieuwsmagazine. **21.30** Eco record, milieumagazine. **22.00** ITN world news. **22.30** Eur. business daily. **22.48** US Market wrap. **23.00** The crime file: ■ The amazing Mr. X. Amer. avonturenfilm uit 1948. **00.30** Milieumagazine. **01.00** The mix. **02.00** China news Europe, met om 2.00 Prime time news en om 3.00 Econ. nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. **05.00** The mix.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Kristiane Backer. **13.00** Simone. **15.00** The soul of MTV. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Hit list UK. **20.00** Erasure: The hits. **21.00** Prime. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Rock block. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Yo! Raps today. **04.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 ZDF-Morgenmagazin, ontbijttelevisie.
09.00 Heute.
09.03 ML Mona Lisa. (herh.).
09.45 •• Tele-Gym, fitness.
10.00 Heute.
10.03 Gustl Bayrhammer in Weissblaue Geschichten, serie verhalen. Afl.: Die Hauspost. (herh.).
11.00 Heute.
11.03 Superlachparade, (herh.).
12.45 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin, met Heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 (TT) Die Sendung mit der Maus, informatief kindermagazine.
14.30 Prinz Eisenherz, animatie.
15.00 Tagesschau.
15.03 ■ Der Raub der Sabinerinnen. Duitse speelfilm uit 1954 van Kurt Hoffmann. Met: Paul Hörbiger e.a.
16.30 Die Campbells, Canadese serie. Afl.38: Verdacht auf Pocken.
17.00 Tagesschau.
17.05 Sportschau-Telegramm.
17.10 Punkt 5 - Länderreport.
17.25 Simon & Simon, serie. Afl.: Engelsstaub. (17.55 Nachrichten aus NRW).
18.45 Schloss Hohenstein - Irrwege zum Glück, serie. Afl.: Sehnsucht.
19.45 Hier und heute.
18.30 Tagesschau.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 •• Jetzt oder nie, amusementsprogramma.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Report, Actualiteiten.
21.45 In der Hitze der Nacht (In the heat of the night). Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Die Rächer warten schon.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Tatort, Duitse politieserie. Afl.: Kennwort Fähre. (herh.).
00.45 Tagesschau.
00.50 Reise mit Anita (Viaggo con Anita/Voyage avec Anita), Frans-Italiaanse speelfilm uit 1978 van Mario Monicelli. Met: Goldie Hawn e.a.
02.30-02.35 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Schneegedanken: Verwandlungen.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Abenteuer und Legenden: Die Eisbomber, met Dirk Pohlmann in Groenland. (herh.).
14.30 Die Simpsons, tekenfilmserie.
14.55 Glückstelefon.
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio, kinderprogramma.
16.35 Der Millionär. Serie over een miljonair die steeds een miljoen weggeeft. Afl.: Ein Haus voller Kinder.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 •• Länderjournal.
17.50 (TT) Ein Fall für zwei. Duitse misdaadserie. Afl.: Der zweite Mann. Terwijl Matula bij de bank geld haalt, wordt de bank overvallen. De toevallig ook aanwezige politieagent Peter Bach schiet de overvaller dood. (Ca. 18.20 Nieuws).
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Der grosse Bellheim. Tv-film van Dieter Wedel. Deel 3. In het warenhuis wordt gespeculeerd over gedwongen ontslagen.
21.25 Auslandsjournal, reportages van buitenlandcorrespondenten.
21.45 Heute-journal.
22.15 (OO) Montagskino im ZDF: Skip Deep. Amerikaanse speelfilm uit 1988. De charmante en aantrekkelijke rokkenjager Zach Hutton is bij de vrouwen zeer geliefd.
23.50 Filmforum: Ruf nach Freiheit. Documentaire over de politieke en creatieve aspecten van de nieuwe Zuidafrikaanse film.
00.35 (OO) Die stillen Stars. Nobelprijswinnaars privé. Vandaag: medicus George H. Hitchings. Interviewer: Frank Elstner.
01.05 Heute.
01.10-01.35 Inspektor Hooperman, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Die Erbschaft. In het huis van inspecteur Harry Hooperman wordt ingebroken. Daarbij komt zijn hospita om het leven. Ze laat hem het huis en haar lelijke hondje Bijoux na. Uitgerekend Bijoux brengt Harry op het spoor van de inbreker.

Duitsland 3 West

08.55 Fitness. **09.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** Mutter und Sohn, Austr. comedyserie. **12.15** Porträt Hanna Jordan, portret van deze 70-jarige Joodse decorontwerpster. **13.00** Rut Brandt: gesprek met de vrouw van Willy Brandt. **13.45** Gott und die Welt. Vandaag: over Maria Kahles hulp aan een Joodse winkel die tijdens de Kristalnacht vernield werd. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.30** Hier und Heute unterwegs. . **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Super-Grips spelprogr. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus Duits. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Prinz Eisenherz, tekenfilmserie. **18.30** Lindenstrasse. **19.00** Aktuelle Stunde, reg. magazine met nieuws en sport. **20.00** Dombauhütte Soest, reportage over de restauratie van kerken. **20.30** Auslandsreporter. **21.00** Im besten Alter, comedyserie. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Blickpunkt Gesundheit: reportage over het onderzoek naar hartinfarcten. **22.30** Gesichtswert (Face value), Nederl. documentaire uit '91 van Johan van der Keuken over het zoeken naar geluk in Europa. **00.30** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. **08.30** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **15.00** Hallo, wie geht's? Gast: Monika Dahlberg, actrice en zangeres. **15.15** Kirche und Kolonisation. **15.45** Leben ohne Müll - Der Schulstreich von Merdingen, film. **16.15** Olympia adé - Barcelona danach. **16.45** Reportage over het leven van een boer in Zweden. **17.30** Sesamstrasse. **17.59** Spass mit Tricks und Tips. **18.22** Philipp. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Fängt ja gut an. TV-info-show. **19.00** Hallo, wie geht's? Thema: Nieuwe behandelingsmethoden van rugklachten. **19.15** Das Südwest-Journ. **19.45** Lindenstrasse. **20.15** Consumentenmagazine. **21.00** Nieuws. **21.15** Gunsmoke. Amer. speelfilm uit 1953. **22.30** Nachtausgabe - B. Traven, reportage over een reis door Mexico in de voetstappen van deze geheimzinnige reiziger en fotograaf. **00.00** Laatste nieuws. **00.05** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

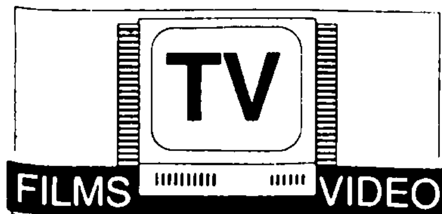
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amer. serie. Afl.: Schwieriger Reifeprozess. (herh.).
10.00 Reich und schön (The bold and the beautiful), Amer. serie.
10.30 Der Preis ist heiss, spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell, spelprogram.
12.00 Punkt 12, middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich (As the world turns), serie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote), Amer. misdaadserie. Afl.: Der Fluch der indischen Göttin.
16.00 Hans Meiser, talkshow.
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?), Amerikaanse serie. Afl.: Rate mal, wer einzieht?
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amer. serie. Afl.: Schau mal, wer da bellt. (herh.).
18.00 Elf 99, magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin, magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, serie.
20.15 Columbo: Wenn der Schein trügt (Columbo: Now you see him), Amer. thriller uit 1976 van Harvey Hart. Met: Peter Falk e.a.
22.00 Quincy (Quincy M.E.). Amer. misdaadserie. Afl.: Gefängnis-Poker.
23.00 10 vor 11, Cultureel magazine met Alexander Kluge. Vandaag: Portret van acteur/regisseur Dennis Hopper.
23.30 Savage Street - Strasse der Gewalt (Savage Street), Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Danny Steinmann. Met: Linda Blair e.a.
01.10 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amer. serie. (herh.).
01.45 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?), Amer. serie. (herh.).
02.15 Hans Meiser, talkshow. (herh.).
03.10 Explosiv - Das Magazin.
03.35 Mord ist ihr Hobby. (herh.).
04.20 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.
04.45 Reich und schön. (herh.).
05.10 Elf 99, magazine. (herh.).



● *Bob Hoskins in 'The Long Good Friday'. (België/TV 1 - 15.00 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.55** DROPS! **09.20** Die Astro-Dinos, tekenfilmserie. **09.45** Gezondheidsmagazine. **10.15** Black - Der schwarze Blitz, Canadees/Franse avonturenserie. **10.45** Tarzan, Amer. avonturenserie. **11.10** Die Mike Krüger Show, gev. progr. **11.55** Humoristische dierenfilm. **12.25** Glücksrad. **13.05** Die Abenteuer des jungen Indiana Jones. avonturenserie. **13.55** Schatten der Leidenschaft (The young and the restless), Amer. serie. **15.05** Das Imperium - The Colbys. Amer. serie. **15.55** UFO Engelse sf-serie. Afl.: Der Fremde. **16.50** 5 mal 5 (Lingo). **17.25** Geh aufs Ganze. **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** Sportmagazine. **18.45** Nieuws. **19.00** Drauf & Dran. Blind date-show. **19.25** Bingo live. **19.30** Glücksrad. **20.15** Der Bergdoktor. Serie. **21.15** Phantastische Phänomene - Special. **22.15** AKUT. Affären, Analysen, Argumente. Aansl.: TopNEWS. **23.00** Vandaag: portret van ingenieur en docent Fritz Leonhardt. **23.45** Documentaire over een aan epilepsie lijdende jongen, die een hersenoperatie moest ondergaan. **00.10** UFO, sf-serie. **00.55** Film- en videomagazine. **01.15** Teletext.

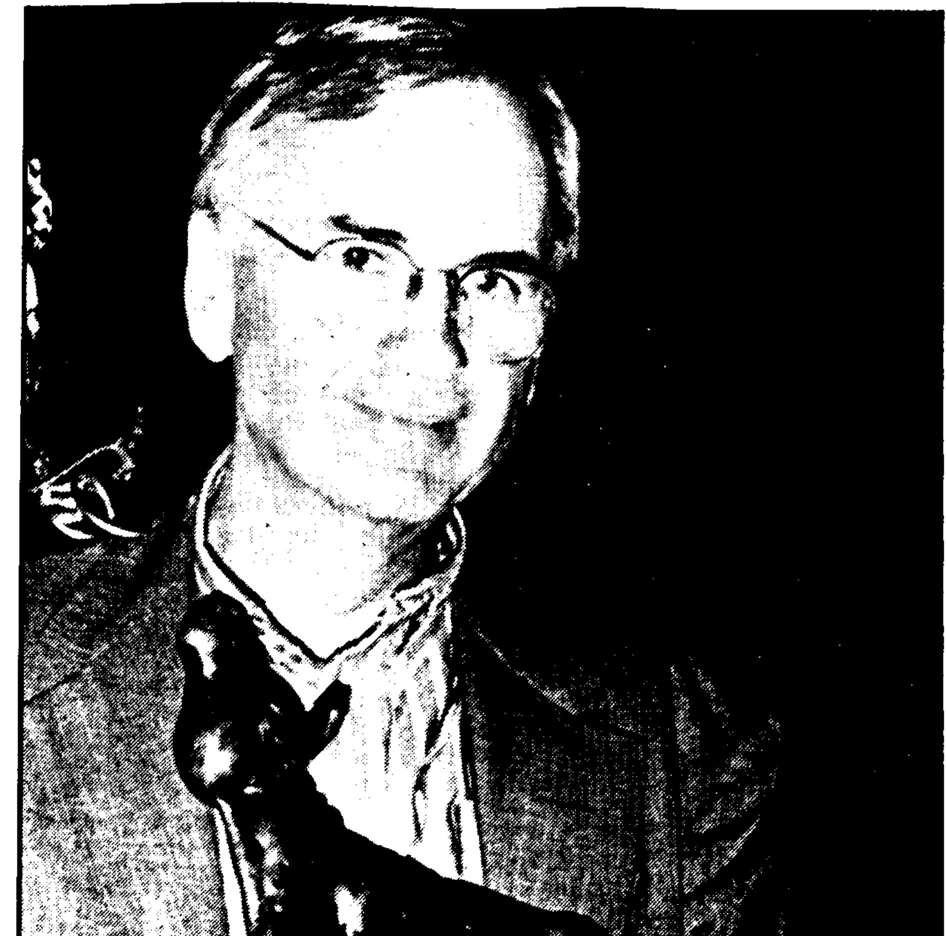


België/TV 1
15.00. The Long Good Friday - (1980-GB). Al Capone-achtige gangsterbaas Bob Hoskins ziet zijn imperium ineenstorten. Londen in rep en roer. Regie: John MacKenzie.

Duitsland 1
15.03. Der Raub der Sabinerinnen - (1953-D). Gymnasiumleraar wil zijn stadje opstomen in de vaart der volkeren door het toneelstuk over de Sabijnse maagdenroof op te voeren. Regie: Kurt Hoffmann. Met: Paul Hörbiger.

België/TV 2
22.00. Blood Red. (1988-USA). Catastrofale familiekroniek van Peter Masterson met Peter Roberts en Julia Roberts. Italiaanse wijnbouwer emigreert eind 19e eeuw naar Californië en krijgt het aan de stok met ondernemer Dennis Hopper.

Duitsland 2
22.15. Skin Deep - (1989-USA). Voorspelbare komedie van Blake Edwards met een aantal grappige scènes. Succesvol auteur uit L.A. raakt in persoonlijke crisis als zijn vrouw hem het huis uitgooit. Met: John Ritter en Vincent Gardenia.



● *Het ontroerende document 'Face Value' van cineast G. J. (Johan) van der Keuken (foto) kreeg in 1991 Het Gouden Kalf. (Duitsland 3 West - 22.30 uur).*

Duitsland West 3
22.30. Face Value - (1991-NL). Ontroerend document van Johan van der Keuken. Mengsel van een reisverslag door Europa en een met portretten gevuld foto-album. Kreeg in 1991 het Gouden Kalf.

BBC 1
22.30. Moon Over Parador - (1988-USA). Onderhoudende film waarin Amerikaanse B-acteur in bananenrepubliekje beland en ontdekt dat hij de rol van dictator moet spelen. Met: Richard Dreyfuss. Regie: Paul Mazursky.

RTL Television
23.30. Savage Streets - (1984-USA). Stompzinnige, onnodig geweldddadige tienerfilm van Danny Steinmann met Linda Blair en John Vernon. Jeugdbende molesteert zusje van leidster brave-highschool-borsten-'bende'.

Duitsland 1
00.50. Viaggio Con Anita - (1978-I/F). Veertiger keert terug naar zijn geboortedorp omdat zijn vader op sterven ligt en neemt de vriendin van een van zijn minnaressen mee. Regie: Mario Monicelli. Met: Giancarlo Gianni en Goldie Hawn.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws. 7.07 NCRV's Hier en nu (8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten.) 12.07 Tijdsein. 14.05 Veronica nieuwsradio. 18.07 Veronica nieuwsradio, vervolg. 19.04 Tijdsein publiek. 20.04 Tijdsein. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
7.04 De havermoutshow. 9.04 TROS Gouden uren. 11.04 Binnenlandse zaken. 12.04 50 pop of een envelop. 14.04 Dennie Christian draait op verzoek. 15.04 Nederlands fabrikaat, met om 15.04 Nederlandse artiestenparade; 16.04 Nederlands hitwerk. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 CD box. 21.04 Water en vuur. 23.04-24.00 Late date.

Radio 3
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza! 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Aubade. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert: I. Fluitmuz. II. Ensemble Calefax. 13.04 In antwoord op uw schrijven. 14.00 Het middagconcert. Muziek aan het hof: China en Korea. 16.00 De Nederlanden. Pianomuz. 17.00 De koffer. 18.00 en 20.00 nieuws. 18.02 Ars musica. 19.00 De grote oversteek. 20.02-24.00 Supplement: Kläp op de vuurpijl 1992.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 In gesprek. 9.55 Vrijzinnig vizier. 10.02 Van belang. 11.02 Punch. 13.10 Het voordeel van de twijfel. 14.02 Boven het dal. 14.30 De verbeelding. 15.02 Ophef en vertier. 17.10 Radio UIT. 17.45 Postbus 51 op vijf (17.55 Antilliaanse act.). 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Kayen rasja (Er is hoop). 21.15 Iyi haberler (Goed nieuws). 21.30 Sin ke yat kai yam (Goed nieuws op maandag). 22.00 Een leven lang. 23.00-24.00 Van belang.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.03 Limburg Aktueel met sportoverzicht. 8.00 (inter)nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuwsbulletin. 8.35 Limburg Aktueel: werken in Limburg. 9.03 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten. 11.03 Mag ik deze dans van U? 12.03 Limburg Aktueel. 13.03 (inter)nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuwsbulletin. 13.35 Limburg en de Wereld, discussie. 14.03 Licht Limburgs: muziek. 15.03 Radio Euregio. 16.03 Festival: cultuur magazine. 17.03-18.00 Limburg Aktueel: actualiteiten (van 17.03-17.20 regionaal nieuws in twee edities).

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Recht voor de raap. Lichtvoetig maandagochtendprogramma waarin luisteraars hun mening kwijt kunnen over gebeurtenissen van de vorige week. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. Met Ro Burms en Micha Marah. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Pluche en plastiek: nostalgie en hitmodernisme (om 13.45 Het Boerenparlement). 14.00 De eerste dag. Gevarieerd muziekprogramma met actuele hits en Belgische produkties. 16.00 Vooruit Achteruit. Muziek van toen voor mensen van nu. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 De Handleiding. Over de meest uiteenlopende hobbies en verenigingen. 22.00 Nieuws 22.05 Pyanissimo. Easy-listeningmuziek. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut aufgelegt Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (om 12.30 BRF-Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage) 18.35 Frischauf: volksmuziek. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws
07.03 De start met Bart van Leeuwen. 09.00 RTL Megahits 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie (8.00 Nachrichten). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nachrichten) 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.00 Nachrichten en Sachwort Wirtschaft) 15.00 Cafe-Konzert 16.05 Heimatmelodie 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter) 20.00 Nachrichten 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress

Iteke Weeda: 'Het neigt snel naar ongewenste intimiteiten'

Nederlanders kussen slordig

DOOR ROB HIRDES

We doen het vrijwel altijd, overal en met iedereen. Vooral de afgelopen dagen. Er is weer heel wat afgekust. Te pas en vooral te onpas. De Wageningse sociologe prof. dr. ir. Iteke Weeda vindt dat we om verschillende redenen wel wat zorgvuldiger met dat kussen mogen omgaan.
Bijvoorbeeld omdat niet iedereen er van is gediend door Jan en alleman te worden afgelebberd. „Je balanceert dan al gauw op de grens van gewenste en ongewenste intimiteiten. Ook al zul je daarvoor niet zo snel voor de rechter worden gesleept."

Een ander argument om volgens haar wat selectiever met dat kussen om te gaan, is om het niet te degraderen tot een inhoudloze routineklus. „Want op die manier verliest het elke waarde." Misschien een onderwerp om alsnog goede voornemens over te maken?
De omhelzingsscène tussen Ingrid Bergman en Cary Grant in Alfred Hitchcocks 'Notorious' staat te boek als één van de langste en innigste zoenpartijen van het witte doek. Maar de Fransen gelden alom als de officieuze kampioenen kussen. Zij gaan zo'n beetje kussend door het leven. Voor hen is een zoen de hele dag door de noodzakelijke begeleiding van begroeting en afscheid.
Iteke Weeda, verbonden aan de Landbouwuniversiteit Wageningen: „Het gaat bij die Fransen om een hartelijk en gemeend gebaar, passend bij hun omgangsvormen. Een belangrijk maatschappelijk ceremonieel, waar ook alle tijd voor wordt uitgetrokken."
Maar in Nederland doen we maar wat. We missen door een bepaalde stuntelige benadering vaak het doel; in dit geval de wang. En happen en smakken daardoor wat onhandig in de lucht. Met als direct gevolg dat begroeting en afscheid verworden tot beschamende danwel komische vertoningen.

Zuiver

Desondanks is 'het-zomaar-zoenen' al lang tot norm verheven. De minste of geringste aanleiding is reeds voldoende om in het dagelijkse leven tot het oppervlakkige ritueel over te gaan. De jaarwisseling en de dagen daaropvolgend zijn wat dat aangaat onbetwiste toppers. En nagenoeg iedereen doet daar aan mee om er toch vooral bij te horen.
Weeda wil niet zo ver gaan om dat ceremonieel af te schaffen. „Maar we kunnen er op z'n minst wat zorgvuldiger mee omgaan. Door er bijvoorbeeld met elkaar binnen de familie- en vriendenkring afspraken over te maken. Door het bespreekbaar te maken. In plaats van elkaar als het ware telkens weer te overvallen. Op die manier stel je je zuiverder naar de ander op."
Wat haar betreft is het niet zo nodig dat elkaar geregeld treffende vrienden en familie telkens opnieuw tot geforceerde 'zoenoffers' over gaan. „Dat worden van die routineklussen die elke intentie missen."

Ongewenst

Kussen die in plaats van op de wang in de lucht terecht komen, zijn in de opvatting van de sociologe echt uit den boze. „Eén stevige en welgemeende handdruk is in al die gevallen beter dan wat gesmak in het luchtledige."
Niet iedereen is even gesteld op dat maar lukraak kussen in veelvoud. De sociologe verbaast zich er telkens opnieuw over, dat daar echter nauwelijks rekening mee wordt gehouden. „Sommige mensen letten daar totaal niet op, terwijl de ander toch duidelijke signalen uitzendt niet van een dergelijke begroeting te zijn gediend. In feite overschrijd je daarmee de grens van de gewenste intimiteiten. Ook al moet je dat weer niet meteen op de spits drijven."
Dat zal de ontvanger ook zelden doen. In de meeste gevallen laat hij dat soort – welgemeende (?) – begroetingen over zich heen komen om niet als onaardig te worden beschouwd.
„Dat is jammer," vindt Weeda. „Want zoenen is tweerichtingsverkeer. Net als een hand geven trouwens. Je wordt begroet en begroet. Dat soort plichtplegingen hoort tot de etiquette. Iets, waar we in Nederland trouwens niet echt in uitblinken. We zijn daar gewoon nonchalant in. Uit een soort van valse schaamte. Maar voor dat maar wat ongecoördineerde over-en-weer kussen schamen we ons kennelijk niet."



● *Papieren gordijnen kun je gemakkelijk vervangen.* Foto: MARC VAN DER KORT

Huiskamer wordt speelkamer met gordijnen van papier

DOOR PIETER VAN DE VLIET

Altijd is Alex Speelman op zoek naar trends. „Trends signaleren is op zich zelf een trend geworden." Het herkennen van wat de mens beweegt en vooral wat de mens gáát bewegen is voor hem een hobby, een behoefte, een must. Als fabrikant van raamdecoraties moet hij zijn tijd vooruit zijn. Want wat vandaag nog kan is morgen passé. Zijn bedrijf, B & C Products BV in Nunspeet, komt binnenkort met papieren gordijnen op de markt.
De klant wordt al maar lastiger. „De klant is een prosument geworden. Een deel dat hij consumeert wil hij zelf produceren. Het klussen evalueert meer en meer in stylen. De eigen smaak, de eigen stijl eigenhandig toevoegen aan een gedeeltelijk gereed produkt." De consument begint volgens Alex een 'anti-supermarktgedrag' te vertonen. Hij is in toenemende mate kritisch, ethisch, spiritueel, geëngageerd, creatief, individualistisch en veeleisend.
De huiskamer wordt een speelkamer. Geen meubels voor het leven meer, maar de mogelijkheid om te wisselen. Daarom is er een groeiende behoefte de oude stoel met papier te bekleden. En om papieren gordijnen op te hangen. Die kun je makkelijk vervangen.

Rust

Het tijdperk van de yup ligt achter ons, meent Alex. Het jagen en scoren compenseren met materieel genot, is niet meer zo geaccepteerd. De mens neigt er toe zich terug te trekken uit de ratrace, wil aardiger zijn voor het milieu, beter voor de medemens en zich zelf. Het uitgeputte lichaam moet tot rust komen om de geest de ruimte te geven.
Waar kan dat beter dan thuis. Cocooning dus.

In een sfeer waarin de kwaliteit telt, hoort respect voor de natuur. De natuur komt soms letterlijk in huis. Wie een serre heeft kan de tuin binnenskamers laten doorlopen. Maar ook anderszins komt de natuur de kamer binnen.
„Oervormen, ongekunsteld, rechtstreeks ontleend aan de natuur of ogenschijnlijk zo gevormd door de natuur. Niet recht en rond maar a-symmetrisch."

Spontaan

Alex en zijn bedrijf spinnen daar garen bij. Want bij de natuur in huis horen etnische dessins. Zo noemt hij motieven uit India, Arabië, Peru en Mexico. Rode aarde op gordijn en behang als het ware, met mysterieuze tekens uit vervlogen tijden. Natuurlijke interieurs zijn eenvoudig en sober. Transparant en sereen. „Japanse leegte," zegt Alex. De gebruikte stoffen zijn van natuurlijk materiaal zoals katoen, vlas, wol, cocos. En van kunstmatige kleurstoffen mag geen sprake zijn, natuurlijk.
Bloem- en bladmotieven zijn in. Vooral die je aantreft in oude Engelse landhuizen. En de Franse lelie is in al haar glorie terug, vooral als reliëf op behang en stoffen. Frescotinten doen het goed.
De optimistische, spontane interieurs zijn eveneens in opmars. Kleurrijk, contrastrijk, een toppunt van individualisme. Heel heldere felle kleuren als pauwblauw, grasgroen, boterbloemgeel.

Alex Speelman geeft adviezen voor de vakbeurs Sfeer '93 die van 17 tot 21 januari voor de eerste keer in de Utrechtse Jaarbeurs wordt gehouden. Tijdens de beurs houdt hij ook lezingen.

Marmeladescrub

Wassen met karnemelk was vroeger het advies als je last had van een wat onrustige huid. Dat gaat nu niet meer op want de karnemelk van nu is anders. Toch zijn er nog steeds voedingsmiddelen die dienen als basis voor cosmetica. Zo brengt de Body Shop een Marmelade Body Scrub, een crème die is samengesteld uit vruchtenrasp (sinaasappel en citroen), geurige oliën, zeepkruidextract en korreltjes avocadopit.

Zeepkruid is een natuurlijke reiniger die een droge, jeukende huid verzacht. De Assyriërs gebruikten dit kruid voor het eerst en in het Midden-Oosten reinigt men er nog altijd oude en kwetsbare wandkleden mee.

Naast de Marmelade Body Scrub is er ook een op basis van rijstolie en zoete amandelolie. Beide produkten kosten ƒ 19,95.

Grunge

Grunge, samenvoegsel van de woorden grotty en gunge betekent zoiets als: vies, ziek, lelijk en smerig. Grunge is alles wat niet mooi en glamourous is. Stofzuigen is grunge, kinderhoertjes zijn grunge. Grunge is bovendien de laatste trend in New York. Het moest eigenlijk wel zo ongeveer weer eens gebeuren dat een groep jonge mensen zich ging verzetten tegen het Beverly Hills 90210-gevoel. In deze tv-serie lijkt de wereld uitsluitend te bestaan uit jonge, oogverblindende, stralende mensen. De dagelijkse aanblik op diezelfde tv van uitgemergelde, stervende mensen, hetzij door aids, hetzij door uithongering of oorlog, maakt het steeds moeilijker om de façade van de welvaart op te houden. Tegen deze achtergrond ontstond dan ook de Grungestroming. Grungers kleden zich in alles wat fout is, modderig, of onduidelijk. Opmerkelijk en wezenlijk anders dan bij de punk, is het vrouwelijke karakter van deze trend. De godin van de Grunge, Courtney Love, sprak openlijk over haar drugsgebruik tijdens haar zwangerschap om zeker te zijn van een kleine baby; zo werd het beeld van de zangeres als seksobject al meteen bij de wortels aangepakt. Couturiers in New York lieten deze nieuwe signalen niet onbeantwoord en presenteren de Grunge als hun eigen nieuwste vinding. Waaruit alweer blijkt dat ze er niet veel van begrepen hebben.





● *Eric Slot mort in zijn boek over het joggingspak en de beige regenjas.*
Foto: GPD

Trainingspak, buideltasje en paardestaart

Journalist maakt lijst 'wansmaak'

DOOR DIRK DE MOOR

De paardestaart voor mannen begon bij mode-ontwerpers en beeldend kunstenaars en is nu afgedaald naar kickboksers en barkeepers. Warrig gekleurde trainingspakken, eens triomfaal aan het lijf van erkende topsporters, worden thans gezien achter kinderwagens in drukke winkelcentra, ze zijn het uitgaanstenue geworden van de gewone mens. Ook het buideltasje aan de lendenen, ooit ontworpen om discreet te worden gedragen onder de bovenkleding, is afgezakt en siert nu op straat openlijk menige deinende flodderbuik. De Amsterdamse free-lance journalist en schrijver Eric Slot signaleert het verschijnsel van de neerwaartse spiraal in het vaderlandse kopieergedrag in zijn pas verschenen boek 'Kleine encyclopedie van de wansmaak'.

Een jaar lang is hij, gewapend met een opschrijfboekje, op zoek geweest naar treffende voorbeelden van wansmaak en akelige trends. Uitgeverij Contact had hem gevraagd het boekje te schrijven naar analogie van de in Amerika verschenen Encyclopedia of bad taste, een werkstuk van de Amerikaanse antropologen Jan en Michael Stern. Zulke trendwerkjes doen het altijd goed. De Amsterdammer Paul Gillissen begon er mee met zijn boeken 'Juppie juppie jeah!' en 'Typisch Trendy' en Jan Kuitenbrouwer verbrak vervolgens verkooprecords met zijn Turbotaal.

In Vrij Nederland is het boek van Eric Slot afgedaan met de kwalificatie 'elitair'. En dat zal te maken hebben met de door Eric gesignaleerde dalende lijn in het kopieergedrag.

„De criticus heeft in wezen altijd gelijk," zegt Eric. „Ik ga er dus niet tegen in. Als men dat vindt, het zij zo. Maar ik heb niet meer gedaan dan met verbazing bepaalde verschijnselen signaleren. Neem nou zo'n paardestaart. Daar is op zich niets mis mee. Maar de staart is gemeengoed geworden. Het doet er niet meer toe of hij je staat of niet. Artiesten zijn er allang mee gestopt."

Hoe moet je er uit zien om een staart te dragen?
„Artistiek type, lang, slank. Niet klein dus en vooral niet dik of halfkaal."

Wat is wansmaak?
„Moeilijk. Ik denk: datgene wat een bepaalde groep verafschuwt."

De ons-kent-ons-mensen, de opiniebladlezers?
„Nee hoor, ik heb nogal willekeurige waarnemingen gedaan en die zijn heel persoonlijk."

In een van zijn schetsen vertelt Eric Slot hoe de voetballer Mario Been, toen hij in een Amsterdams café verscheen in een opzichtig soort smoking van glimmende, goedkope stof, met kort jasje, gecompleteerd door een vlinderstrik, begroet werd door trainer Rinus Israël met een dodelijk: „Zo jongen, moet je vanavond nog goochelen."

Zo'n glanssmoking vind Eric getuigen van wansmaak en al noterende heeft hij daar op zijn zoektochten nog heel wat aan kunnen toevoegen: moutainbikes met fietstassen, spijkerbroeken met vouwen, scheidingen die bij een van de oren beginnen, alle gedichten van Huub Oosterhuis, vensterbank-eenden met strikje, bouwvakkende bilspleten en sticker-humor op auto's.

„Kenmerkend in het groepsgedrag dat tot wansmaak leidt is het gebrek aan originaliteit. Ze zien iets op de tv en doen het na. Het baseballpetje werd een tijdje met de klep naar achteren gedragen, nu staat de klep opzij omdat je dat op de tv ziet."

Dat ligt nogal voor de hand. Is dit boekje, na alles wat er al over wansmaak en foute trends is geschreven niet een open deur?
„Hm. Nou, ik denk van niet. Geen idee is natuurlijk nieuw en voor sociologen zal het wel ouwe koek zijn. Maar ik ben in mijn aanpak, met foto's en schetjes, waarvan de titels in alfebetische volgorde staan, toch oorspronkelijk. Het is een boek voor mensen die nieuwsgierig zijn naar elkaars uniform. Ook de hogere klassen komen aan bod. Zo heb ik aandacht besteed aan projectontwikkelaars die het nodig vinden de gebouwen die zij neerzetten spaanse namen te geven of aan te duiden als 'Staete', altijd met ae."

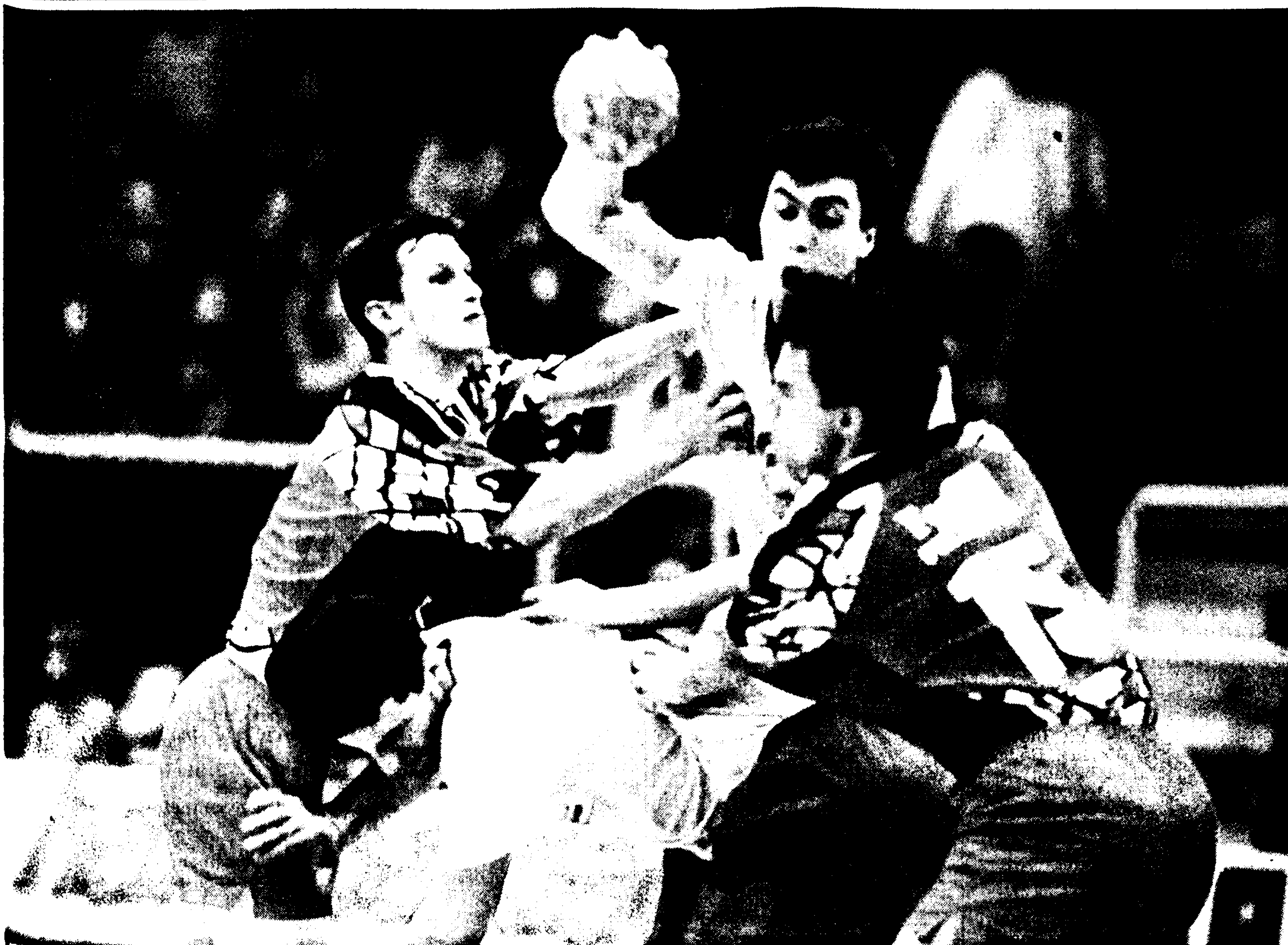
Eric Slot heeft Nederlands gestudeerd en is als recensent voor misdaadromans verbonden aan NRC Handelsblad. Hij mort over de verschrikkelijke truien en white collars (gestreepte overhemden met witte boordjes) van Mart Smeets, over Berdien Sternberg & Richard Clayderman, automobilisten die 'de grote jongens' imiteren door te doen alsof hun auto is voorzien van stuurbekrachtiging (een vlakke hand bovenaan het stuur) en over de beige regenjas.



Limburgse Handbaldagen: veel publiek, weinig spektakel

Evenement zoekt trekpleister

Russen oppermachtig



● *Opnieuw heeft een Russische ploeg, Newa Sint-Petersburg - op de foto in de aanval tegen Kolinska Slovan - het toernooi om de Limburgse Handbaldagen gewonnen. Het is voor de vierde keer dat handballers uit het land van de olympisch kampioen met de hoogste eer bij dit topevenement gaan strijken. De ploeg uit het voormalige Leningrad legde beslag op de Limburg Cup door in de finale af te rekenen met Kolinska Slovan uit Ljubljana: 34-15. Spannender was de strijd om de derde plaats. Een zeer omstreden beslissing van het scheidsrechterskoppel Haak/Koppe voorkwam dat Sittardia in de laatste seconde op gelijke hoogte zou komen met IF Skövde. Nu bleven de Zweden met 18-17 aan de positieve kant van de score en pakten zij het brons.*

Voor Blauw Wit en V&L restte op het met vijf buitenlandse ploegen zeer sterk bezette toernooi niet meer dan de strijd om de laatste plaats. De Neerbekenaren trokken aan het langste eind en wonnen met 19-16. Foto: PETER ROOZEN

DOOR IVO OP DEN CAMP

GELEEN - Ruim zesduizend bezoekers zijn tijdens de vijfde aflevering van de Limburgse Handbaldagen de kassa's gepasseerd. Dat betekende een nieuw record, want tijdens eerdere edities bleef het aantal steeds net onder de zesduizend steken. Opvallend was wel dat er dit keer op de finaledag minder publiek naar de hal kwam. „Wellicht een gevolg van het extreem mooie winterweer", aldus de organisatie.

Ook financieel lijkt het evenement niet meer stuk te kunnen. De organisatie kon gisteravond al melden dat de totale kosten van 160.000 gulden middels reclame-inkomsten en recettes gedekt kunnen worden. Het doorgaan van de zesde editie, die gehouden zal worden van 30 december 1993 tot en met 2 januari 1994, staat dan ook niets meer in de weg.

Negatief

In negatieve zin viel slechts op dat het publiek minder enthousiast was over de verrichtingen op de speelvloer. Geen van de buitenlandse ploegen en ook geen enkele individuele speler was in staat het publiek op de banken te krijgen. „Er was niemand in staat enthousiasme los te maken bij het publiek", vond mede-organisator Ronald Joosten. „In voorgaande jaren was er altijd wel een speler die op een of andere manier het publiek warm wist te maken. Daar ontbrak het dit jaar aan".

Om volgend jaar weer aan de wensen van het publiek tegemoet te komen zal er alles aan gedaan worden om te trachten een team uit Spanje of Duitsland te contracteren. Tot nu toe ketste deelname van ploegen uit deze landen telkens af op de financiële middelen.

Zie ook pagina 13
● **Russen gooien remmen los**



● *Manager Karel Bauling, voorzitter Cees van Tilburg en Fe van Melsen (v.l.n.r.) bespreken het nieuwe akkoord.*
Foto: CHRISTA HALBESM

'Blij met club op topniveau'

Fer van Melsen trainer EHC

Van onze correspondent
ARNO RÖMGENS

HOENSBROEK - Fer van Melsen traint met ingang van volgend voetbalseizoen hoofdklasser EHC. Gisteravond deelde het EHC-bestuur de 39-jarige oefenmeester mede, dat de club voor hem heeft gekozen. Bij EHC volgt Van Melsen Piet Hermans op, die naar Kolonia vertrekt. Fer van Melsen werkte tot voor dit seizoen als trainer bij Caesar. Momenteel is hij niet aan een club verbonden.

„Wij hebben het grootste respect voor de trainers uit het bekende circuit. Toch wilden wij weer eens een jonge, nog relatief onbekende, man een kans geven. Fer van Melsen kwam zeer correct over bij ons.

Bovendien hoorde ik van spelers, die onder hem getraind hebben, dat hij werkelijk iets in zijn mars heeft. Vandaar onze keuze," licht EHC-manager Karel Bauling de beslissing toe.

Fer van Melsen startte zijn voetbalcarriere bij Walram. Vervolgens speelde hij in de jeugd van Fortuna Sittard, in het C-team van MVV, en bij de toenmalige hoofdklasser Caesar. Zijn actieve loopbaan beëindigde hij jong. Op 29-jarige leeftijd, als speler van Walram.

Van Melsen, die al tien jaar in het bezit is van het diploma Oefenmeester 1, trainde vervolgens onder meer RVU, Lindenheuvel, RKVCL (kampioenschap in tweede klasse) en Caesar.

„Bij Caesar kreeg ik met een leegloop te maken. Presteren was daa vrijwel onmogelijk. Hoewel ik ee overeenkomst voor drie seizoene had, besloten wij na twee jaar uit e kaar te gaan. Dat is een van de rede nen dat ik dit jaar ambteloos traine ben," vertelt het hoofd van een te huis voor verstandelijk gehandicap ten in Sittard.

Bij EHC wordt veel van hem ve langd. Dat realiseert Van Melse zich terdege. Hij: „Ook andere club hebben belangstelling getoond

Maar zelf streef ik naar het hoogste Naar een club die net zo ambitieu is, als ikzelf. Naar een club die o topniveau speelt. En dat is EHC

Vandaar dat ik dee kans met beid handen grijp. Maar je hoort mij be slist niet schreeuwen, dat ik het b EHC wel even zal maken. Als tra ner ben je maar een kleine schake in het geheel. De spelers moete voor de prestatie zorgen. Een tra ner moet een team kneden, voo eenheid zorgen en trachten de voet ballers meerwaarde te geven. Doe hij dat, dan is zijn missie al half ge slaagd."

Schaepkens blijft

BRUNSSUM - Math. Schaepken blijft nog twee seizoenen als traine verbonden aan Limburgia. D Brunssummer, die de club uit zij woonplaats weer nieuw leven ir blies, zal ook in die twee jaar geas sisteerd worden door Thijs Huls hoff. Verzorger Jos Hoenen ve lengde eveneens voor twee seizoe nen bij de Brunssumse eersteklas ser.

Regenzone morgen bederft ijspret snel

Nog geen zicht op Elfstedentocht

HEERLEN - Honderdduizenden Nederlanders hebben het afgelopen weekeinde van het zonnige winterweer genoten op het ijs van vaarten en plassen. 'IJsmeester' Henk Kroes van de Vereniging Friesche Elfsteden wil echter nog niks horen van de Tocht der Tochten. Hij heeft zijn rayonhoofden nog niet bij elkaar geroepen.

Die terughoudendheid wordt ingegeven door de weersvooruitzichten. „De kwaliteit van het ijs is geweldig, er ligt over de hele route een prachtige vloer, maar als we over een Elfstedentocht praten, denken we in ieder geval over een dag na dinsdag. Het ijs is gewoon nog niet dik genoeg", aldus Kroes.

Knelpunten

Gemiddeld ligt op de Elfstedenroute een pak ijs van tien centimeter dikte. Knelpunten zijn de bruggen. Daaronder is het lang niet overal betrouwbaar. Doordat er tijdens de afgelopen vorstperiode slechts weinig wind stond, bleef de warmere lucht onder de bruggen hangen.

Weerkundige Hans de Jong in Gorredijk ziet voorlopig evenmin een Elfstedentocht. Daarvoor is volgens hem minstens tien tot veertien dagen strenge vorst nodig. „Die zijn er niet geweest en die komen er nu ook niet", aldus De Jong.

„Maandag is de laatste dag met strenge vorst en dinsdag passeert een regenzone Nederland. Daarna is het helemaal gebeurd met de vorst, want woensdag stroomt onder invloed van oceaandepressies steeds zachtere lucht ons land binnen".
Collega-metereologen denken er volgens De Jong precies zo over, net als de volksweerkunde. Die zegt dat op Driekoningen (6 januari) wintergod Thialf de winterbrug bouwt of afbreekt. Het afbraakproces zal met de voorspelde zachte lucht in het midden van de week voor het ijs de slopershamer betekenen.



● *Eric van de Luer is een stapje sneller dan zijn tegenstrever van Helmond Sport.*
Foto: JEROEN KUIT

Jos Verstappen vliegensvlug in Nieuw-Zeeland

TIMARU - Het uitstapje van Jos Verstappen naar Nieuw-Zeeland verloopt succesvol. De Limburgse autocoureur won in het weekeinde op het circuit van Timaru de eerste wedstrijd van de Formule Atlantic titelstrijd.
Verstappen, volgend seizoen actief in de formule 3, kocht in Nieuw-Zeeland een plaats in het team van Graeme Lawrence. De staleigenaar toonde zich aangenaam verrast door het optreden van de belofte uit Nederland. Verstappen werd in de eerste race tweede en sloot de tweede als winnaar af. Voor het team van Lawrence was het de eerste zege in vier jaar. De volgende wedstrijd wordt op 10 januari gehouden.

Helmond Sport door Kerkradenaren afgeschoten

Roda JC start '93 met veel vuurwerk

Van onze correspondent
ROB SPORKEN

HELMOND - De wedstrijd tegen Helmond Sport kwam voor Roda JC precies op het goede moment. Ten eerste had de ploeg van Adrie Koster de gelegenheid het zelfvertrouwen op te krikken, nadat de laatste drie competitiewedstrijden van het afgelopen jaar verloren waren gegaan. Ten tweede kon er gewerkt worden aan het grote probleem bij de Kerkraadse formatie, te weten het benutten van kansen.

De uitslag was er dan ook naar: 1-7.

Helmond Sport heeft, op Heracles na, tot nu toe de meeste doelpunten in de eerste divisie moeten incasseren. Dat de ploeg van Henk Rayer zich echter zo makkelijk naar de slachtbank liet leiden, had niemand verwacht. Na een doelpuntarme eerste helft draaide de Kerkraadse machine na de thee op volle toeren en werd van de eerstedivisionist geen spaan heel gelaten.

Hoewel Roda in de eerste helft al duidelijk de betere ploeg was, kwamen de gasten niet verder dan een treffer van Stephan Jansen, die profiteerde van een fout van keeper Rein van Duijnhoven. Daar kwam in de tweede helft snel verandering in.

„In de eerste helft hebben we nog wat kansen onbenut gelaten, maar na de rust veranderde dat snel. Dat is het positieve aspect van deze wedstrijd," aldus een tevreden Adrie Koster, die de beschikking had over vrijwel alle spelers. Enkel Gerrie Senden en David Nascimento, die wel aan de warming-up deelnamen, ontbraken op het appel. De verwachting is dat zij tegen Feijenoord inzetbaar zijn. „Je ziet hoe belangrijk het is, dat alle spelers fit zijn. Iedereen zal voor zijn plaats moeten knokken," verklaarde Koster na afloop.
Dat de concurrentie bij Roda weer is toegenomen, ondervond Helmond Sport aan den lijve. De gastheren werden van het kastje naar de muur gestuurd. Door doelpunten van Hofstede, Vanderbroeck en Haan alsmede drie treffers van Ajah liep Roda uit naar een ruime voorsprong.
Door een onachtzaamheid in de defensie, die negentig minuten lang met speels gemak overeind bleef, scoorde Tino Swinkels vlak voor tijd de eretreffer.

Helmond Sport-Roda JC 1-7 (0-1). 10. Jansen 0-1; 50. Ajah 0-2; 52. Hofstede 0-3; 66. Ajah 0-4; 71. Vanderbroeck 0-5; 74. Ajah 0-6; 81. Haan 0-7; Swinkels 1-7. Scheidsrechter Jansen. Toeschouwers 300.

Roda JC: Waterreus (46. Bolesta), Romero (46. Vanderbroeck), Ihalauw, Luijpers, Trost, Broeders, Van der Luer, Hanssen, Jansen (46. Ajah), Hofstede (70. Haan), Ter Avest (46. Huiberts).

'Eenjarig contract Roda JC onaanvaardbaar'

Belgische interesse voor Gène Hanssen

KERKRADE - Er bestaat een grote kans dat na vijftien jaar aan het einde van dit seizoen de wegen van Roda JC en Gène Hanssen scheiden. Vanuit België hebben twee clubs, waar de namen niet van genoemd worden, uit de hoogste speelklasse serieuze interesse aan de dag gelegd voor de verdediger.
Niet alleen de Belgische belangstelling is voor Hanssen reden aan een vertrek bij Roda JC te denken. De speler is tevens niet tevreden met het nieuwe eenjarige contract dat de clubleiding hem heeft voorgelegd. „Ik blijf alleen bij Roda JC als ik voor nog eens twee jaar kan bijtekenen", zegt Hanssen.
Roda JC wil op dit moment echter niet verder gaan dan een eenjarig contract. „Dat is voor mij onaanvaardbaar. In dat geval verlaat ik de club. Voor een jaar kan ik waarschijnlijk ook bij een club uit België tekenen en dat onder betere voorwaarden. Voorlopig maak ik me echter nog niet al te druk. Ik wacht gewoon af wat de club nu gaat doen. Ik zal ze de komende maanden in elk geval laten zien dat ik nog altijd onmisbaar ben voor Roda JC".

limburgs dagblad



Assen uitstekende warming-up voor bekerfinale

Eaters maken dozijn vol

Van onze correspondent

ASSEN – Simpel en doeltreffend. Dankzij een 12-2-monsterzege (2-0; 6-2; 4-0) op Gjaltema Rams Assen heeft het Geleense Meetpoint/Eaters in de nationale ijshockeycompetitie afstand genomen van de blunderende achtervolger. Door de verrassende verliesbeurt van Gunco Panda's in Nijmegen (5-3) hebben de Limburgers de koppositie steviger in handen. Nijmegen volgt nu op twee punten, de Panda's kijken tegen een achterstand van drie punten aan.

De Eaters lachten in hun vuistje, zij hadden in Assen een nauwelijks serieuze tegenstander. Door een leegloop is de Drentse formatie danig verzwakt. Dat gaf de Eaters alle gelegenheid om het doelsaldo flink op te vijzelen. De Geleners maakten er een trainingspartijtje van ter voorbereiding op de bekerfinale overmorgen tegen Rotterdam.

Vervelende is de blessure die verdediger Mike Pellegrims in de eerste periode opliep. De Eater raakte in zijn nek geblesseerd en kwam in de tweede en derde periode niet meer op het ijs. Vandaag zullen röntgenfoto's en een onderzoek in het Geleense ziekenhuis moeten uitwijzen of hij er woensdag in de bekerfinale in Eindhoven (19 uur) kan spelen. Manager Harry Loos: „We moeten er een klein vraagteken bij zetten. Maar ik ga er van uit dat hij zal spelen." De komst van Charbenneau blijkt een versterking te zijn. In Assen en in de toernooien bewees hij zijn waarde.

Loos: „Hij stond aan de basis van vier doelpunten in Assen.

Ook in de andere wedstrijden deed hij het goed. Chris Brant was goed op dreef, hij nam vijf doelpunten voor zijn rekening en Danny Schaly komt per wedstrijd beter in vorm. Hij scoorde viermaal." Verder troffen Risto Mollen twee maal en Mari Saris de roos.

Op de laatste transferdag heeft Rotterdam zich versterkt. Gunco Panda's haalden Flyersverdediger Eijmers van Heerenveen en Erik Lambooy van Flame Guards Nijmegen naar de Maasstad. In het bekerduel tegen Meetpoint-Eaterszijn beiden reeds van de partij.

De Tilburgse Trappers hebben de Rus Igor Akoelinin gestrikt voor de nationale competitie. Hij speelde voor de Italiaanse club Varese, waar hij overbodig was geworden door de aanwezigheid van twee voormalige profs uit de Amerikaanse NHL. In eigen land kwam hij het laatst uit voor Dynamo Riga. Een werkvergunning ontbreekt nog voor Akoelinin.

De Falcon Girls wonnen het duel tegen Red Eagles Den Bosch met 10-0 (3-0; 3-0; 4-0) Voor de Limburgse treffers zorgden: Irene pepels (4); Anke köster (3); Marieke Timmermann, Eef Maessen en Jacqueline Felix allen één maal. Zaterdag spelen ze tegen koploper Eindhoven.

Stand competitie heren: Meetpoint/Eaters 18-27; 2. Nijmegen 19-25; 3. Rotterdam 18-24; 4. Tilburg 18-20; 5. Utrecht 17-16; 6. Heerenveen 19-16; 7. Assen 19-0

Vullings beste Zuidnederlandse veldloopster

Krotwaar ontfermt zich over crosstitel

Van onze correspondent
MICHEL FRANSSEN

BERGEN OP ZOOM – Luc Krotwaar heeft voor de vierde keer de Zuidnederlandse veldlooptitel binnengehaald. De 24-jarige PSV'er deed dat met veel meer moeite dan was voorspeld. Krotwaar had na 10.400 meter vijf tellen voorsprong op de kersverse Tilburgse senior Greg van Hest. Ook Somerenaar Rene Jacobs deed lang mee voor de zege. Hij hoefde slechts vijftien seconden toe te geven op Krotwaar, die met 29.43 overigens een bijzonder scherpe tijd voor zo'n lange cross neerzette.

Toch verliep de wedstrijd volgens het plan dat coach Herman Vleugels had uitgezet. Krotwaar was drie dagen eerder nog vierde geworden in de Sylvestercross van Soest, de derde wedstrijd van de KNAU-crosscup. Bovendien had hij in de kerstcross van Heerlen een tweede plaats behaald kort achter John Vermeule. Vleugels vond daarom dat Krotwaar maar eens rustig moest starten.

De openingsfase werd beheerst door Jacobs, Van Hest en diens clubmakker Gerben IJpelaar. Het trio nam in zeer korte tijd tien seconden voorsprong op het groepje volgers met Krotwaar. Pas op de helft, na twee grote ronden, rekende Krotwaar Van Hest en Jacobs in. IJpelaar was eerder in de tweede omloop al terugggevallen. In de derde ronde ontdeed Krotwaar zich eerst van Jacobs en daarna van Van Hest. Omdat Krotwaar in de slotfase alleen maar dacht aan consolideren, kon Van Hest nog wat dichterbij komen, maar van bedreiging was geen sprake meer. Paul Hagedoren was met een zevende plaats de beste Limburger. De Unitasser werd op de voet gevolgd door Achilles-Top'er Evert Gielen en een andere Unitasser, Wil Goessens.

De titelstrijd bij de dames werd gewonnen door Helle Vullings van de triathlonclub uit Venray. Het zilver ging naar streekgenote Sandra Hofmans, die al enkele jaren voor De Keien uit Uden start. Ralf Courage van Caesar pakte zilver bij de B-jongens. De temperatuur van zes graden onder nul had weinig invloed op het temperament van de favorietes bij de A-meisjes, Diana Jennen van Unitas en Daisy Vrijens van Kimbria. Ze gaven elkaar geen duimbreed toe en kwamen diverse keren onzacht met elkaar in aanraking. Jennen had aan de meet maar een seconde voorsprong op Vrijens.

De jury kon de strijdlust van deze kemphaantjes wel waarderen en zag gelukkig geen aanleiding tot diskwalificaties.

Rintje Ritsma op 'Falko-achtige wijze' naar dubbele zege

Fries weer voertaal kernploeg

Van onze verslaggever

DEVENTER – Het Haagse accent, dat de laatste vier jaar de boventoon voerde in de kernploeg van Ab Krook, is verstomd. In het Nederlandse topschaatsen is het Fries weer de voertaal. Niet de fans van 'Jacobse en Van Es', maar de volgelingen van Hans Wiegel hebben het tegenwoordig voor het zeggen.

Rintje Ritsma uit Lemmer - het afgelopen weekeinde tijdens het NK goed voor twee afstandstitels - en zijn provinciegenoot Falko Zandstra hebben de teugels strak in handen genomen. Van het spraakmakende Haagse trio van weleer (Veldkamp, Van der Burg en Bos) heeft alleen eerstgenoemde weten aan koppelen aan de Friese trein, die over een kleine drie weken in het eigen Thialf naar de Europese schaatstitel hoopt te denderen. Van der Burg haakte eerder af met een hernia; Bos viel het afgelopen weekeinde buiten de EK-boot.

De 24-jarige routinier werd in Deventer niet eens slachtoffer van de nieuwe ISU-regel, waardoor per land niet meer dan drie deelnemers aan EK en WK mogen deelnemen. Bos had het ook niet gered, als er als vanouds vier Oranje-mannen aan het EK hadden mogen meedoen. Want behalve het drietal waren ook Schreuder en Hersman in Deventer beter dan de zwak rondtoerende HTS'er, die zich de laatste jaren steeds met de hakken over de sloot had weten te kwalificeren. Ditmaal redde hij het niet. In de verste verte niet.

Voor Bos zit het seizoen er meteen ook op. Hij mag nog maar een paar World Cups rijden en het NK allround en daarmee is de koek op. Aan het WK in Hamar mag hij alleen deelnemen, als een van de drie EK-gangers door het ijs zakt.

De Hagenaar kan alles de komende weken eens rustig op een rijtje zetten in zonnig Davos, waar de EK-gangers en andere kernploeg-leden hun tenten opslaan. Terwijl Bos, die niet van plan is te stoppen nu hij aan alle kanten wordt gepasseerd, in het Zwitserse hooggebergte zijn zonden gaat overdenken, gaan Ritsma, Zandstra en Veldkamp werken aan hun EK-conditie en scherpte.

Wat Ritsma betreft kan het Europees kampioenschap morgen al beginnen. De 92 kilo zware krachtrijder is in de vorm van zijn leven. Vooral zijn winst op de vijf kilometer was verbluffend. Nog nooit had de beste sprinter onder de allrounders en Zandstra en Veldkamp geklopt.

„Dat is voor mij een geweldige opsteker", aldus de rijder uit Lemmer, die wel een verklaring heeft voor zijn opvallend sterke verrichtingen. Hij probeert tegenwoordig meer zoals Zandstra, heel recht vooruit dus, te schaatsen. Alsof-ie zich over een spoorlijntje voortbeweegt. „Ik rijd Falko-achtiger. Voorheen waren mijn slagen te zijwaarts gericht. Ik schaats nu efficienter."

Zandstra, die de titel op de tien kilometer voor zich opeiste, zat er niet mee, dat hij op de 1500 en 5000 meter geklopt werd door Ritsma, omdat deze zijn stijl aan het kopiëren is. „Maakt me niks uit, als hij maar niet té hard gaat."



● *Rintje Ritsma maakt een overwinningsgebaar na zijn rit over 5000 meter. Hij eindigde net als op de 1500 meter als eerste.* Foto: ANP

Ingo Lebens stunt met motor in manege

LIMBRICHT – In manege Klipper in Limbricht ronkten de crossmotoren. Bijna tweehonderd coureurs, afkomstige België, Duitsland en Nederland hadden voor het evenement ingeschreven.

De organisatie, in handen van MCC Maastricht, was bij monde van secretaris Marjon Meex tevreden over het verloop. Ze vertelde na afloop gisteravond: „Wij mogen niet klagen over het bezoekersaantal.

Beide dagen was alles goed bezet. We springen daarom goed uit de kosten en hebben voor het volgend jaar weer een datum laten vastleggen. Dan is het op 7 en 8 januari."

Grote winnaar in de zevende editie van de Klipper-indoorcross was Ingo Lebens. In zijn eigen manege wist hij beide dagen de finale in de senioren 250cc klasse te winnen.

In de superfinale verwees hij eveneens de concurentie naar het tweede plan. De zege in de enduroklasse ging naar Alfons Sastra uit Buchten.

Nieuwe dopingrel in Duitse zwemsport

KEULEN (SID) - De Duitse sport slaagt er maar niet in in rustiger vaarwater terecht te komen. Het jaar is nog maar enkele dagen oud of de eerste dopinggevallen worden alweer bekend gemaakt. Het handelt ditmaal niet om een atlete van het kaliber Katrin Krabbe, maar om een niet bij name genoemde zwemmer en zwemster. Het tweetal, dat geen deel uitmaakt van de nationale A-selectie, werd betrapt bij de Duitse clubkampioenschappen in december.

Klas Henter, vice-voorzitter van de zwembond (DSV), wilde behalve de namen ook niet kwijt om welke verboden stof het ging in de urinestalen. Hij wil eerst de contra-expertise door de Keulse expert Manfred Donike afwachten. Henter zei wel dat het ditmaal om sportlieden van dezelfde vereniging gaat uit de vroegere Bondsrepubliek.

„Het is opnieuw het bewijs dat er niet alleen in de topsport in de vroegere DDR gedrogeerd werd of wordt, maar dat ook de clubs in de oude bondslanden van wanten weten. En het geval is des te ergerlijker omdat het geen topatleten blijken te zijn die hebben gebruikt", reageerde Henter.

De twee dopingzondaren kunnen, als ook de B-proef positief is, rekenen op een schorsing van zes maanden, de zwaarste straf die de DSV uitspreekt in geval van een eerste vergrijp. Internationaal worden hardere maatregelen genomen. Daar kan Astrid Strauss van meepraten. De specialiste op de 800 vrij was in eigen land net weer startgerechtigd, toen de FIFA ingreep en haar buitenlandse schorsing met een jaar verlengde.

Behalve de 23-jarige Strauss, die onlangs besliste te stoppen, werd de DSV vorig jaar ook in verlegenheid gebracht door de Hamburgse zwemmers Sven Hackmann en Dirk Lange. De eerste werd in maart gecontroleerd bij een hoogtestage in Flagstaff (VSt). Hij bleek het spierversterkende hormoon nandrolon gebruikt te hebben. Lange weigerde bij een trainingskamp op het Canarische eiland Lanzarote een plas ter analyse in te leveren.

In Groot-Brittannië, dat ook doping in de sport hard wil aanpakken, bereidt gewichtheffer Andrew Davies zich voor op zijn comeback. Hij wil in maart meedoen aan de kampioenschappen van Wales. Zijn nationale bond legt hem daarbij niets in de weg.

De internationale federatie besluit in februari of de schorsing van Davies en zijn landgenoot Andrew Saxton wordt opgeheven.

scorebord

ITALIË

Ancona - Lazio Roma	0-3
Brescia - Udinese	2-1
Cagliari - Torino	0-0
Fiorentina - Atalanta	0-1
Internazionale - Genoa	4-0
Juventus - Parma	2-2
Napoli - Pescara	2-0
AS Roma - AC Milan	0-1
Sampdoria - Foggia	3-3

Stand: AC Milan 14-25; Internazionale 14-17; Lazio Roma 14-16; Torino 14-16; Atalanta 14-16; Juventus 14-15; Fiorentina 14-15; Sampdoria 14-15; Cagliari 14-15; Parma 14-14; Brescia 14-14; Foggia 14-13; Genoa 14-13; AS Roma 14-12; Udinese 14-12; Napoli 14-10; Ancona 14-8; Pescara 14-6

SPANJE

Barcelona - Celta Vigo	2-0
Burgos - Rayo Vallecano	0-3
Gijon - Oviedo	0-1
Albacete - Cadiz	5-0
La Coruna - Espanol	3-0
Valencia - Zaragoza	0-1
Logrones - Athletic Bilbao	0-1
Real Sociedad - Atletico Madrid	1-0
Real Madrid - Osasuna	3-0
Tenerife - Sevilla	3-0

Stand: La Coruna 16-25; Barcelona 15-24; Real Madrid 16-22; Valencia 16-19; Atletico Madrid 16-19; Tenerife 16-18; Gijon 16-18; Athletic Bilbao 16-18; Sevilla 16-18; Rayo Vallecano 16-17; Zaragoza 16-17; Osasuna 16-16; Espanol 16-15; Oviedo 15-13; Real Sociedad 16-12; Celta 16-12; Albacete 16-10; Cadiz 16-10; Burgos 16-8; Logrones 16-7 .

ENGELAND
FA Cup, tweede ronde replay:
Bury - Wigan 1-0

Derde ronde:

Aston Villa - Bristol Rovers	1-1
Blackburn Rovers - Bournemouth	3-1
Brentford - Grimsby	0-2
Brighton - Portsmouth	1-0
Derby - Stockport	2-1
Gillingham - Huddersfield	0-0
Hartlepool - Crystal Palace	1-0
Leeds - Charlton	1-1
Manchester City - Reading	1-1
Marlow - Tottenham	1-5
Newcastle - Port Vale	4-0
Oldham - Tranmere	2-2
Sheffield United - Burnley	2-2
Swansea - Oxford	1-1
Watford - Wolverhampton	1-4
West Bromwich - West Ham	0-2
Wimbledon - Everton	0-0
Yeovil - Arsenal	1-3
Bolton - Liverpool	2-2
Nottingham Forest - Southampton	2-1

sportprijsvragen

Nederlandse lotto: Winnende getallen: 3 - 5 - 6 - 9 - 11 - 12. Reservegetal: 15. Cijferspel 5 7 0 8 9 6.

Toto 53: Winnende kolom: 1 - 2 - 1 - 3 - 2 - 1 - 3 - 1 - 2 - 3 - 1 - 2

Duitse lotto: Winnende getallen: 1 - 15 - 1[illegible] - 21 - 24 - 32. Reservegetal: 17. Supergetal 0. Spiel 77: 2 3 2 5 5 4 5.

Belgische lotto Winnende getallen: 6 - 13 19 - 23 - 26 - 42. Reservegetal: 3. Jokernummer: 4 9 5 0 1 5 6.
(onder voorbehoud)

sport kort

● IJSHOCKEY – Canada is wereldkampioen bij de junioren geworden. De Noordamerikanen wonnen ook hun zesde en voorlaatste duel. Japan werd met 8-1 verslagen.

Sandra Voetelink houdt eer aan zichzelf

Pfrommer haalt zijn gram met Jong Oranje

Van onze sportredactie

DEVENTER – Met frisse tegenzin stemde Leen Pfrommer negen maanden geleden in met een promotie tot kernploegcoach. Maar uit vrees voor zijn harde hand lieten enkele rijdsters uit de nationale selectie toen weten weinig heil te zien in een samenwerking met de ex-beroepsmilitair. Reden voor de Apeldoornse schaatstrainer op zijn besluit terug te komen.

Als trainer van Jong Oranje haalde Pfrommer dit weekeinde zijn gram. Twee tieners uit zijn selectie en twee gewestelijke rijdsters versperden de kernploeg de doorgang naar het Europees kampioenschap. „Dit NK is een debâcle voor de kernploeg", sprak hij duidelijke taal.

Carla Zijlstra slaagde er als enige in duidelijk te maken, dat de kernploeg geldt als een topsportinstituut. De Groningse studente legde met zeges op de drie en vijf kilometer de basis voor haar overwinning in het fictieve eindklassement. Daarin eindigde Lia van Schie op een zesde plaats, terwijl de naam van Sandra Voetelink na een dramatisch optreden helemaal niet op de lijst voorkwam. De Haarlemse liet de vijf kilometer wijselijk aan zich voorbij gaan - „er zit wel publiek op de tribune en afgaan is nooit leuk" - en maakte later zelfs bekend dat ze uit de kernploeg stapt.

Buiten het klassement viel ook Annamarie Thomas. De kernploegdebutante uit het Friese Nijetrijne ondervindt al drie weken hinder van een griepvirus, zodat coach Henk Gemser voor haar nog enige clementie opbracht. „Als Thomas fit is, eindigt ze hier gewoon bij de top drie en rijdt ze het EK", meende hij.

Op een dergelijk mild commentaar van de bondscoach hoefden Voetelink en Van Schie niet te rekenen. Gemser: „Die twee zijn niet vooruit te branden. Dramatisch; kernploeg-onwaardig."

In de aanloop naar het Europees kampioenschap wordt Gemser nu met twee nieuwe gezichten geconfronteerd en aangenomen mag worden dat daarmee ook de basis is gelegd voor de samenstelling van de toekomstige kernploeg. Zo lijkt het vrijwel zeker dat Barbara de Loor, een 18-jarige Havo-scholiere uit het Noordhollandse Hoogwoud, met ingang van volgend seizoen de plaats inneemt van Sandra Voetelink. De Loor bracht dit weekeinde zelfs Carla Zijlstra aan het schrikken. Na drie afstanden ging de Jong Oranje-kopvrouwe nog fier aan kop in het klassement.

„Zij heeft de mogelijkheden om het niveau van Karin Kania te halen", schetste Pfrommer nog niet zo lang geleden in een opgewekte bui de krachten van De Loor. Dat neemt niet weg dat de coach ervoor waakt om zijn beste pupil zomaar voor de leeuwen te werpen. De Loor rijdt het EK, maar laat het WK op aanraden van Pfrommer sowieso aan zich voorbij gaan. „We moeten oppassen voor overbelasting. Ik wil niet dat ze door de komende twee maanden alles op het schaatsen te gooien haar Havo-examen verknalt", aldus de coach.



● *Carla Zijlstra legde met zeges op de drie en vijf kilometer de basis voor haar overwinning in het fictieve eindklassement.* Foto: ANP



Rood voor Maradona

MADRID – Diego Maradona is voor het eerst sinds zijn rentree in het topvoetbal uit het veld gestuurd. De geniale dertiger van Sevilla kwam in het met 0-3 verloren, tumultueuze en Argentijns getinte duel bij Tenerife op voor een landgenoot en kon vertrekken. Maradona werd in de 63ste minuut van het opwindende duel op het Canarische eiland Tenerife uit het veld gestuurd na protesteren tegen een beslissing van scheidsrechter Gonzalez Lucue. Aanleiding was een forse overtreding op Maradona.

Witschge scoort voor Barcelona

BARCELONA – Bij Barcelona mocht Richard Witschge weer eens meedoen omdat de Bulgaar Stoitsjkov was geschorst. De Nederlander blonk uit en scoorde tegen Celta Vigo. De club van trainer Cruijff won met 2-0. De achterstand van Barcelona op La Coruna bedraagt een punt, terwijl de kampioen nog een wedstrijd tegen Oviedo tegoed heeft. De verrassende koploper verloor Espanol met 3-0. Real Madrid won thuis met 3-0 van Osasuna, door doelpunten van Hierro (2) en Butragueno, en staat op drie punten van La Coruna.

Littbarski uitgefloten

KEULEN – Pierre Littbarski stapt in ieder geval aan het einde van het seizoen en misschien al wel eerder op bij Bundesligaclub 1.FC Köln. De 32-jarige middenvelder is de fluitconcerten vanaf de tribune meer dan zat. De Duitse international denkt erover zijn actieve loopbaan in Japan voort te zetten. „De Bundesliga-supporters worden steeds kritischer. Bij iedere mislukte dribbel word ik uitgefloten," aldus 'Litti'.

GOS-landen lid FIFA

ZUERICH – Nog zeven republieken uit de voormalige Sovjetunie kunnen volgend jaar lid worden van de wereldvoetbalbond (FIFA). Bij het vorige congres werden maar een beperkt aantal nieuwe landen van de uiteengevallen communistische wereldmacht geaccepteerd. Het FIFA-bestuur besloot nu in Zürich dat ook Azerbajdzjan, Moldavië, Kazachstan, Kirgizstan, Tadzjikistan, Toerkmenistan en Oezbekistan in 1994 het lidmaatschap kunnen krijgen.

EMS sterkste van Roermond

MELICK – Derdeklasser EMS heeft in de Apollohal in Melick het zaalvoetbaltoernooi van de zeven Roermondse clubs ongeslagen gewonnen. Tweede werd de eersteklasser RFC. Harrie Maessen van EMS werd met elf doelpunten topscorer en Swift '36 kreeg de sportiviteitsprijs. De eindstand: 1. EMS 11; 2. Roermond 8; 3. Sp.Leeuwen 6; 4. Swift '36 6; 5. RKAVC; 6. Victoria en 7. SHH.

Feyenoord geeft goede voorbeeld

AUXERRE – Feyenoord is het nieuwe jaar met een fortuinlijke overwinning begonnen. De Rotterdammers versloegen Auxerre door middel van een doelpunt van Taument met 1-0. De Franse ploeg liet na de rust vele kansen liggen. De club uit Bourgogne is in maart de tegenstander van Ajax in de kwartfinales van het toernooi om de Uefabeker. Bij Feyenoord debuteerde John van Loen.

Mordang weer in lappenmand

SITTARD – Fortuna Sittard kan voorlopig niet beschikken over Jos Mordang. De ongelukkige middenvelder ondergaat morgen een enkeloperatie. Er moet een stukje bot uit het al sinds oktober gekwetste gewricht worden gehaald. Een complicatie die eerder over het hoofd werd gezien. Aanvaller René Hofman is binnenkort weer wel inzetbaar. Hij kan vandaag de training hervatten nadat het gips ter fixering van zijn achillespezen is verwijderd. Ook Dominiek Vergoossen en Fred de Jong, beiden aan een enkel geblesseerd geweest, hervatten vandaag met lichte trainingen.

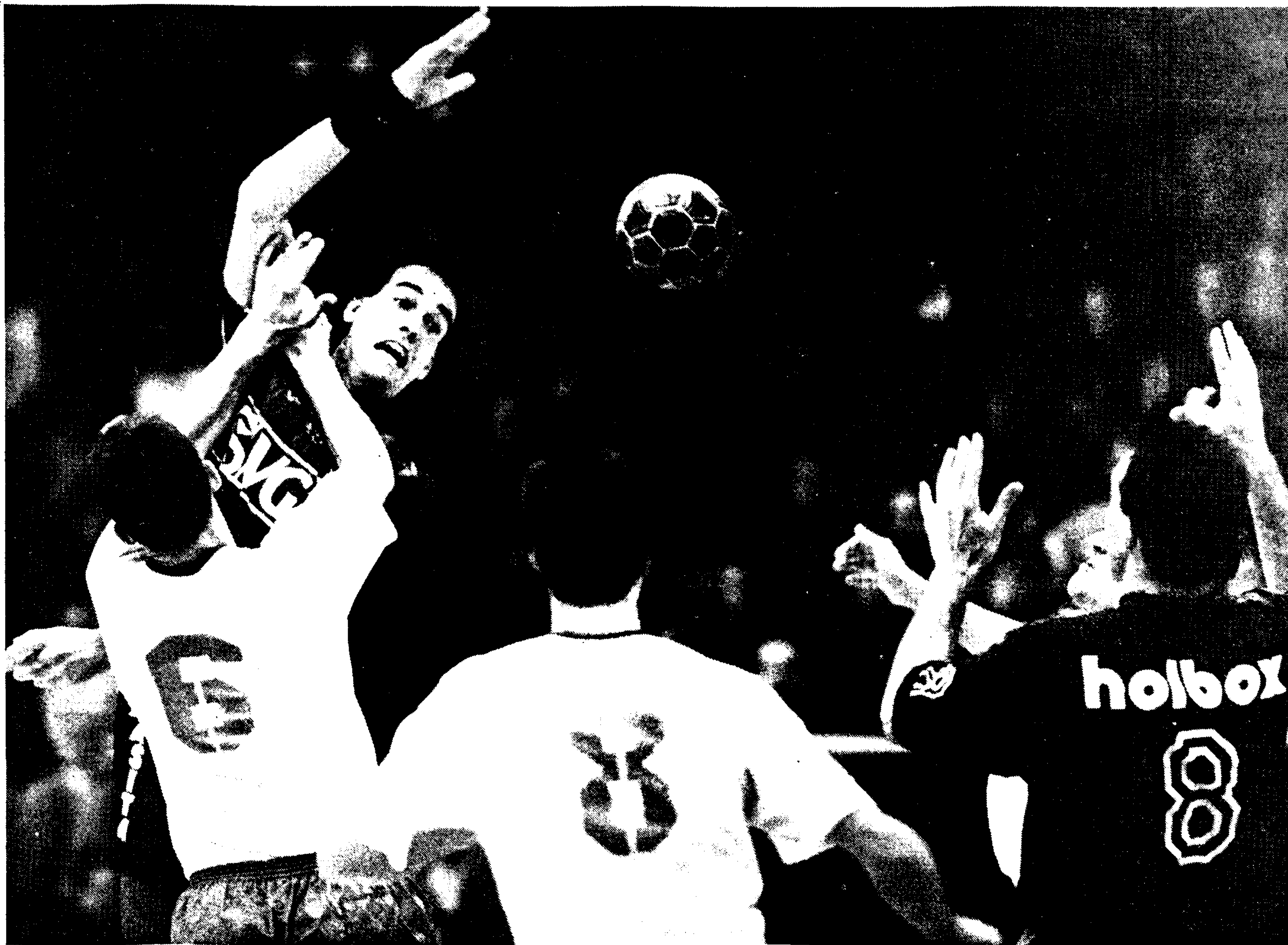
Erik Meijer blij met MVV

MAASTRICHT – De kans dat MVV-spits Erik Meijer voor de Maastrichtse stadionclub behouden blijft, is aanzienlijk gestegen. Feyenoord, dat vorig seizoen interesse voor de Meerssenaar toonde, heeft immers John van Loen aangetrokken voor de spitspositie. Erik Meijer reageerde gelaten op deze transfer: „Feyenoord weet dat MVV mij niet graag ziet vertrekken en zelf heb ik het hier ook uitstekend naar mijn zin. Alleen als een echte topclub komt, zou ik nog van mening kunnen veranderen."

Bescheiden rol Limburgse clubs tijdens Handbaldagen

Russen gooien remmen los

DOOR IVO OP DEN CAMP



● VGZ/Sittardia, hier in de aanval, presteerde van de Limburgse clubs nog het beste tijdens de Handbalda gen. De club werd vierde. Foto: PETER ROOZEN

GELEEN – Alleen het toetje was om van te smullen. Drie dagen lang liet Newa Sint-Petersburg niet het achterste van de tong zien. Met koel en berekend handbal bereikten de spelers uit het voormalige Leningrad de finale, waarin het tot dat moment meer imponerende Kolinska Slovan de tegenstander was. Gistermiddag liet Newa echter vuurwerk van de bovenste plank zien. De Russische trucendoos ging helemaal open. Het gevolg was een heel scala aan wondermooie handbalacties, maar anderzijds kwam het publiek dat gehoopt had op een van de spanning bol staande finale bedrogen uit. Al na tien minuten (7-2) was er geen sprake meer van een wedstrijd. Wat dat aangaat was de 34-15 eindscore een anticlimax.

Trainer/coach Sergei Fedorov reageerde na afloop nuchter op de loftuitingen in de richting van zijn team. „Alle spelers waren op het juiste moment in vorm. Als dat het geval is, kunnen wij heel goed handbal spelen," verklaarde de besnorde coach, terwijl zijn spelers nauwelijks onder de indruk van de winst bij de Limburgse Handbaldagen leken. Koel en plichtmatig ondergingen de Russen de huldigingen; alsof het een dagelijks terugkerend ritueel betrof.

Veel prijzen heeft Newa Sint-Petersburg allerminst in de kast staan. De ploeg ging in de voormalige Sovjet-Unie meestal onderuit tegen het geweld uit Krasnodar, Minsk, Moskou of Astrachan en eindigde in de oude competitie nooit hoger dan de derde plaats. In het nieuwe Rusland zijn meer kansen voor Newa weggelegd. Na elf wedstrijden gaat de ploeg aan de leiding. Tevens levert men vier internationals aan de nationale ploeg. Drie daarvan - Oleg Tsai, toernooitopscorer Andrei Kovalev en beste speler van het evenement Sergei Ziza - waren in Limburg te bewonderen.

Russische ploegen komen altijd graag naar Limburg. Er is geld te verdienen en de harde westerse valuta tellen meer dan dubbel in de voormalige Sovjet-Unie. Daarom ook richtte Newa gisteren in der haast nog een stand in om in het promodorp - een extra hal waar het publiek terecht kon voor een hapje en een drankje en enkele sponsors hun „waar etaleerden - vaantjes, speldjes en andere souvenirs van Russische makelij te verkopen. Ook had Newa tijdens de finale de eigen shirts graag ingeruild tegen die van bijvoorbeeld V&L. Maar omdat de NOS te kennen had gegeven van de finale niet meer dan twee minuten uit te zenden, ging de interesse van V&L's sponsor Hirschmann uit naar de Zweden van IF Skövde, die in de kleine finale aantraden tegen Sittardia. Van dit duel zond Studio Sport bijna tien minuten uit. Voor duizend gulden verruilden de Zweden derhalve hun eigen shirts voor die van V&L.

De Russische suprematie bij de Limburgse Handbaldagen was niet vreemd. De mannen van trainer Fedorov staan twee keer per dag in de hal om te trainen. Om aan die gewoonte geen afbreuk te doen werd op elke wedstrijddag door de Russen in de ochtenduren ook nog eens een oefensessie gehouden.

„We moeten hard trainen, want het is nog een hele jonge ploeg", aldus Fedorov. „Onze oudste speler is 26 jaar. De meesten zijn pas net de twintig gepasseerd. Ik heb echter wel een zeer talentvolle groep. Als we hard genoeg trainen kunnen we in de toekomst ook in de Europacup hoge ogen gooien." Tot wat Newa Sint-Petersburg in staat is, bleek tijdens de finale. Het zeker niet zwakke Kolinska Slovan uit Slovenië werd regelrecht voor aap gezet.

Van de Limburgse ploegen was het opnieuw Sittardia dat doordrong tot de laatste vier. De ploeg van trainer Ton Velraeds is tevens de enige die in het nu vijf jaar durende evenement de Russische hegemonie wist te doorbreken. Tijdens de kruisfinales leek het er zelfs lange tijd op dat de Sittardenaren deze stunt zouden herhalen. Tot twaalf minuten na rust leidde Sittardia in de kruisfinale tegen de Russen: 18-17. Een kleine tempoversnelling aan Newa-zijde maakte aan de illusies echter snel een einde, al mocht Sittardia met de 29-27 zeer content zijn.

In de strijd om het brons was Sittardia tegen de tegenvallende Zweden opnieuw dicht bij een sensatie. Zwak anticiperen op de spelsituaties van het scheidsrechterskoppel Haak/Koppe stond op zijn minst een verlenging in de weg. Nu mocht IF Skövde met 18-17 het brons meenemen.

Voor Blauw Wit en V&L was een minder prominente rol weggelegd. Dat was overigens niet alleen het gevolg van een tekort aan kwaliteit, maar - zeker aan Blauw Wit-zijde - ook pech in de vorm van arbitrale dwalingen. Zonder ook maar een keer echt te kijk te zijn gezet, restte V&L en Blauw Wit in het sterke deelnemersveld uiteindelijk echter niet meer dan de onderlinge strijd om de laatste plaats. Een gevecht dat Blauw Wit met 19-16 in zijn voordeel besliste.

handbaldagen in cijfers

POULE A

Sittardia-Blauw Wit 22-19 (12-10), US Créteil-Kolinska Slovan 21-25 (11-13).

Eindstand:

1. Kolinska Slovan	3-6 (66-59)
2. Sittardia	3-4 (70-67)
3. US Créteil	3-2 (68-72)
4. Blauw Wit	3-0 (56-62)

POULE B

Newa St.-Petersburg-V&L 22-19 (9-12), IF Skövde-Skoda Pilsen 21-21 (13-12).

Eindstand:

1. Newa St.-Petersburg	3-5 (74-66)
2. IF Skövde	3-3 (63-63)
3. Skoda Pilsen	3-3 (62-62)
4. V&L	3-1 (50-58)

KRUISFINALES

Sittardia-Newa St.-Petersburg 27-29 (12-13), Kolinska Slovan-IF Skövde 23-17 (13-6).

Om de 7e/8e plaats: Blauw Wit-V&L 19-16 (10-10). **Om de 5e/6e plaats**: US Créteil-Skoda Pilsen 22-25 (9-15). **Om de 3e/4e plaats**: Sittardia-IF Skövde 17-18 (8-9). **Finale**: Newa St.-Petersburg-Kolinska Slovan 34-15 (16-6).

Eindstand: 1. Newa St.-Petersburg, 2. Kolinska Slovan, 3. IF Skövde, 4. Sittardia, 5. Skoda Pilsen, 6. US Créteil, 7. Blauw Wit, 8. V&L.

trainerscarrousel

MAASTRICHT – Trainer Paul Philippens heeft opnieuw getekend bij vierde klasser Sint Pieter. Het is het tweede seizoen dat Philippens bij Sint Pieter werkzaam zal zijn.

MAASTRICHT – Huub Groenewegen heeft zijn contract met vierdeklasser RKSV Leonidas met een jaar verlengd.

MVV-jeugd buigt alleen voor Feyenoord

MAASTRICHT – De winnaar van het drukbezochte jeugdtoernooi van MVV in de Geusselthal heet Feyenoord. De C-jeugd van de Rotterdamse club bleek in de finale met 5-2 te sterk voor het jonge talent van MVV. Feyenoord had in spits Cairo de beste speler van het toernooi. Cairo scoorde in de finale maar liefst vier keer en werd daarvoor gehuldigd door MVV-spits Erik Meijer.

De derde plaats in het toernooi was voor PSV, het regioteam Zuid-Limburg van de KNVB werd vierde. Vijfde werd Willem II, zesde Duisburg, zevende VVV. Tijdens het evenement werd jeugdleider Jo Debeij van VV Eijsden tot jeugdleider van het jaar.

sport kort

● VOETBAL – De Go Aheadspelers Dennis Hulshoff en Jason van Blerck hebben een lichte ingreep ondergaan. Bij de eerste werd een plaatje verwijderd aan het kuitbeen dat hij ooit brak. Van Blerck werd verlost van een pin in een genezen middenvoetsbeentje. De Eagles zijn naar Malaga vertrokken voor een trainingskamp van een week.

● VOETBAL – Na Australië heeft ook Bulgarije de organisatie van het WK vrouwenvoetbal in 1995 teruggegeven aan de FIFA. Als reden gaven de Bulgaren de politieke en economisch onzekerheid in het Oosteuropese land op. De internationale voetbalfederatie zou nu overwegen het toernooi aan Duitsland te geven, maar er zijn nog andere kandidaten.

● VOETBAL – De FIFA heeft drie Iraanse internationals voor een jaar geschorst, tot 3 november 1993. Het drietal werd gestraft wegens de ernstige incidenten in het duel met Japan in het toernooi om de Azië Cup. De Iraanse bond kreeg een boete van ruim 5000 gulden.

oefenvoetbal

Limburgia - NEC '92	8-1
Miranda - Roda JC 2	3-2
Heksenberg - Kakertse Boys	3-5
MORGEN	
PSV '35 - Lindenheuvel	19.30 uur
WOENSDAG	
Swift '36 - Swalmen	19.30 uur

Fortuna-jeugd superieur in Aken

AKEN – De A-jeugd van Fortuna Sittard heeft op overtuigende wijze een internationaal zaalvoetbaltoernooi in Aken gewonnen. De Fortunezen klopten in hun poule Borussia Mönchengladbach (6-1), Julich (5-1) en Richterich (4-3), en wonnen in de halve finale met 6-2 van Roda JC. In de finale werd vervolgens Kickers Offenbach met 8-2 geslachtofferd. Roda werd uiteindelijk nog derde door na strafschoppen te winnen van Richterich.

Maastrichtenaren scoren veertien keer

MVV veel te snel voor Quick '08

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

GELEEN – MVV heeft er in het oefenduel met tweedeklasser Quick '08 een echt doelpuntenfestijn van gemaakt: 0-14. De Maastrichtenaren waren niet tevreden met zo maar een vriendschappelijk partijtje voetbal, maar toonden enorm veel inzet. Het Quick-veld bleek, ondanks dat het hard bevroren was, redelijk goed bespeelbaar. De 22 acteurs beheersten zich bovendien in de persoonlijke duels.

MVV, dat de laatste dagen een normaal trainingsprogramma had afgewerkt, bleek op het harde veld het beste uit de voeten te kunnen. Toch duurde het bijna een half uur voordat de eerste treffer aangetekend kon worden. Twan Scheepers ging in het strafschopgebied gretig over de knie en na de door Hans Visser benutte strafschop vielen de doelpunten aan de lopende band.

Na de hervatting bracht trainer Vergoossen, volgens afspraak, de vijf overige wisselspelers in het veld. Het deed geen afbreuk aan het teamverband, mede door het feit dat de ingebrachte spelers juist grote gretigheid aan de dag legden. Vooral Maurice Hofman, hij verving Twan Scheepers, was op dit veld ongrijpbaar voor de Quick-verdedigers. Zonder zelf te scoren had hij in maar liefst zes van de acht doelpunten, na rust gescoord, een groot aandeel.

Trainer Sef Vergoossen toonde zich na afloop bijzonder tevreden over de instelling van zijn team. „Ik had vanmorgen gezegd dat ik geen genoegen zou nemen met slechts een helft goed voetbal. De ploeg heeft me niet teleurgesteld. Ik was zelfs een klein beetje verbaasd over de bezieling waarmee ze speelden."

Quick '08 - MVV 0-14 (0-6)- 25. Visser 0-1; 27. Lanckohr 0-2; 38. Meijer 0-3; 42. Lanckohr 0-4; 43. Scheepers 0-5; 44. Benneker 0-6; 47. Franssen 0-7; 55. Meijer 0-8; 65. Libregts 0-9; 70. Franssen 0-10; 72. Visser 0-11; 80. Visser 0-12; 85. Meijer 0-13; 90. Franssen 0-14. Scheidsrechter H. Cremers. Toeschouwers: 250.
MVV: Van Grinsven (45. Spillman), Linders, Thal, Benneker (45. Van As), Reijners (57. Maes), Lanckohr (45. Franssen), Joordens, Libregts, Scheepers (45. Hofman), Meijer, Visser.

Delahaye

In de basisopstelling van MVV ontbrak aanvoerder Robby Delahaye. Tijdens de training van de afgelopen dagen liep hij een blessure aan de onderkant van de voet op. Bij de warming-up voor het duel tegen Quick bleek dat hij zoveel hinder van de blessure had, dat hij van spelen afzag. Vandaag zal Delahaye, in het Academisch Ziekenhuis in Maastricht, van de blessure foto's laten maken.

MVV in Maastricht tegen FC Antwerp

MAASTRICHT – Het oefenduel dat MVV morgen in Antwerpen zou spelen tegen FC Antwerp gaat niet door. Burgemeester Cools van Antwerpen heeft de wedstrijd verboden omdat er volgens hem niet genoeg politie op de been gebracht kan worden voor de wedstrijd. Het duel wordt nu in Maastricht afgewerkt en begint om 19.30 uur.

MVV-directeur Ron Weyzen verklaarde gisteren overigens dat het verbod niets te maken heeft met MVV of haar supporters. „Het gaat om Belgische interne aangelegenheden. Antwerp heeft, ook voor oefenwedstrijden, een meldingsplicht. Ze moeten drie weken voor de dag van de wedstrijd deze aankondigen bij de politie. Dat hebben ze blijkbaar verzuimd. Hun relatie met de politie schijnt trouwens toch al niet al te best te zijn en de burgemeester wilde geen extra politiemensen inzetten, zelfs niet om het verkeer te regelen. Daarom is de wedstrijd verboden en wordt hij nu in Maastricht gespeeld," aldus Weyzen.

'La' Tulipa Negra' weer belangrijk in Milaan

Ruud Gullit opnieuw matchwinner voor AC

● Ruud Gullit voetbalde tegen Roma met spelvreugde, overtuiging en controle. Archieffoto: LD

ROME – Ruud Gullit is weer belangrijk voor AC Milan. De Nederlander bezorgde de kampioen voor de tweede keer op rij de zege. Zijn beslissende doelpunt tegen Sampdoria in de laatste wedstrijd van 1992, was ook de eerste treffer van 1993 van Gullit.

Milan won met 1-0 bij AS Roma en bleef voor de 49ste keer op rij ongeslagen in de competitie.

Milan behield acht punten voorsprong op stadgenoot Inter, dat in stadion Guiseppe Meazza Genoa met 4-0 versloeg. Bovendien vestigden de roodzwarten weer eens een record: zeges in zeven uitduels op rij, een meer dan Juventus in het seizoen 1976/77.

Andere 'concurrenten' lieten weer punten liggen. Fiorentina verloor thuis met 0-1 van Atalanta, Torino speelde 0-0 bij Cagliari. Torino en Atalanta delen met Lazio Roma de derde plaats, op negen punten van Milan. Lazio won op het besneeuwde veld van Ancona met 3-0, het laatste doelpunt was van oud-Ajacied Winter. Sampdoria speelde thuis 3-3 tegen Foggia, dat sinds de komst van Bryan Roy is geklommen naar de middenmoot. Roy ontbrak met een spierblessure.

Fit

Van de zes Nederlanders in de Serie A speelden (en scoorden) slechts Gullit en Winter. Van Basten herstelt van een operatie aan de enkel, Rijkaard raakte zaterdag tijdens de training geblesseerd aan een enkel, Van 't Schip zat op de bank. Saillant detail is dat Gullit tot voor kort de enige van het Nederlandse supertrio bij Milan zonder basisplaats was, nu is hij de enige die fit is en speelt. De dertigjarige international voetbalde voor 71.000 toeschouwers in het olympisch stadion uitstekend, met spelvreugde, overtuiging en controle.

Hij reageerde uitbundig na de zege, zoals hij vorige maand opmerkelijk blij was na zijn succesvolle rentree in het Nederlandse elftal tegen Turkije. De wedstrijd waarin hij het vertrouwen terugvond.

AC Milan speelde tegen Roma, dat in de degradatiezone is beland, 85 minuten met tien man, nadat aanvoerder Franco Baresi was weggestuurd wegens een overtreding op de doorgebroken Bonacina. In navolging van PSV'er Adri van Tiggelen kreeg Baresi twee keer rood in korte tijd. Vorige maand, tijdens de interland tegen Malta, diende hij te vertrekken na hands.

Hässler

Milan was nauwelijks aangeslagen. Trainer Capello bracht verdediger Nava voor aanvaller Massaro. Na rust werd Papin vervangen door Evani. Gullit scoorde na een half uur fraai. Op het middenveld speelde hij Hässler uit, ging een combinatie aan met Tassotti en volleerde de opstuitende bal van rechts diagonaal in het doel. Hässler was drie minuten voor tijd het dichtst bij een Romeins doelpunt. Rossi stopte zijn schot, met behulp van de paal.

Enige en algemene kennisgeving

†

2 januari 1993.

De dood aanvaardend, als behorend bij het leven, is vader vredig overleden.

Hubert Joseph Andreas Bessems

echtgenoot van wijlen

Hubertina Cristina Colen

op de leeftijd van 87 jaar

In dankbare herinnering:

Eys: **Loe Bessems**
Agnes Bessems-Widdershoven
Marc en Christien
Bart en Carolien
Epen: **Jan Bessems**
José Bessems-Quaedvlieg
† Patrick
Esmeralda
Kerkrade-West: **Wilma Beugels-Bessems**
John Beugels
Roel en Anja
Monique en Ed
Oirsbeek: **Wim Bessems**
Rick Bessems-Schoenbrood
Tom
Koen
Familie Bessems
Familie Colen

Epen, Wilhelminastraat 9
Corr.-adres: J. Bessems, Burckstraat 12
6285 BA Epen

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 6 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Paulus Bekerking te Epen, waarna aansluitend de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Avondmis dinsdag 5 januari a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel „Sjalom", Hilleshagerweg 11 te Mechelen.
Bezoek dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving ontvangen mochten hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Geheel verslagen zijn wij, omdat onze lieve kleinzoon en neefje er niet meer is.

Bart Gerjan Kamphuis

18 september 1992
1 januari 1993

Angelique, Frans, Wouter en Coen,
wij zijn er voor jullie.

Heerlen: **H.F. Kamphuis**
Roosendaal: **H.M. Jongerius**
R.T. Jongerius-Brummelhuis
Rotterdam: **Els Jongerius**
Peter Merkus
Wageningen: **Karin Jongerius**
Henk Janssen

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van

Peter van Weersch

is bij de kennisgevers familie Heinrichs gezet, dit moest zijn familie Heijnens.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, op de leeftijd van 78 jaar, mijn levensgezel, moeder, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria van der Wijst

weduwe van

Jan Venrooij

levensgezellin van

Ben Schut

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **B.H. Schut**
Hoensbroek: **Annie Venrooij**
Familie Van der Wijst
Familie Venrooij
Familie Schut

2 januari 1993,
Hoofdstraat 269,
6432 GE Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 6 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Maagd der Armen te Mariagewande-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats van de St.-Jan te Hoensbroek.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van dinsdag 5 januari as. om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Coen Dings

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

R. Dings-Hendrix
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 10 januari 1993 om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen.

OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas,

maakt bekend,

dat vanaf maandag 4 januari 1993 tot en met dinsdag 2 februari 1993 ter secretarie van:
- het waterschapshuis te Sittard (Parklaan 10, kamer 210); en
- de gemeente Margraten (Amerikaplein 1 te Margraten)
- de gemeente Valkenburg a/d Geul (Geneindestraat 4 te Valkenburg a/d Geul)

ter inzage ligt de CONCEPT-LEGGER van een gedeelte van het stroomgebied van de **GEUL**, welke omvat:
- een toelichting;
- een overzichtskaart;
- een namenlijst behorende bij de overzichtskaart;
- een omschrijving van de watergangen;
- situatietekeningen van de bovengenoemde watergangen;
- de kadastrale situatie van de bovengenoemde watergangen;
- een lijst van onderhoudsplichtigen behorende bij de bovengenoemde watergangen.

In de gemeenten ligt enkel dat deel ter inzage wat betrekking heeft op de betreffende gemeente.
De ontwerp-legger bestaat ondermeer uit een kaart, waarop alle in het onderhavige stroomgebied gelegen openbare watergangen staan vermeld. Deze watergangen dienen door het waterschap zodanig te worden onderhouden, dat zij volledig aan hun bestemming beantwoorden. In verband hiermee zijn voor aanliggende eigenaren en/of grondgebruikers langs de desbetreffende watergangen diverse ge- en verboden van toepassing.

Bezwaren
Tegen de onderhavige concept-legger kunnen gedurende de bovengenoemde termijn door eenieder schriftelijk bezwaren worden ingediend bij het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185, 6130 AD Sittard. Eventuele bezwaarschriften zullen met advies van het waterschap worden doorgezonden aan Gedeputeerde Staten, die over de ingekomen bezwaarschriften zullen beslissen

Het dagelijks bestuur,

de secretaris, W.H.Th. van Megen
de voorzitter, drs. F.W.G. Laarakker

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

Van 1 augustus 1992 tot 1 januari 1993 heeft het Nederlandse Rode Kruis vijf Tijdelijke Opvangcentra voor ontheemden uit het voormalige Joegoslavië beheerd.

Voor de vele vormen van hulp, steun en sympathie willen wij onze dank overbrengen aan de Nederlandse samenleving.

Per 1 januari 1993 neemt de Stichting Centrale Opvang Asielzoekers de opvang over.

Wij hopen dat u uw steun in de komende periode zult voortzetten.

W.H. Cense, arts
Algemeen Directeur

TROO

Provincie Limburg

mededeling M 02/01-93

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: 1. J.P.M. Schoenmaekers, Valkenburgerweg 75 te Voerendaal -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben van een gemengd bedrijf op het adres Valkenburgerweg 75 te Voerendaal (Bv 11470); 2. gemeente Helden, Raadhuisplein 1 te Panningen -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor de aanleg van riolering op het adres De Heldense Bossen 6 te Helden (Bv 10427); 3. Mts. van Casteren, Loltebeekweg 20 te Castenray -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben en uitbreiden van een varkenshouderij op het adres Loltebeekweg 20 te Castenray (Bv 11570); 4. gemeente Susteren, Postbus 12 te Susteren -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor de reconstructie van het Salvatorplein te Susteren (Bv 11124); 5. Nederlandse Spoorwegen, Postbus 2855 te Utrecht -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor de baanverbetering van de spoorlijn Bunde-Beek/Elsloo te Meerssen en Stein (Bv 9528).

Terinzagelegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 5 januari 1993: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Voerendaal (ad 1.), Helden (ad 2.), Venray (ad 3.), Susteren (ad 4.), Meerssen (ad 5.) en Stein (ad 5.) tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 5 februari 1993 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 29 januari 1993 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Dow Jones Courrier B.V. in liquidatie

Bovenvermoemde vennootschap is door besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders per 23 maart 1990 ontbonden. De rekening en verantwoording is voor een periode van twee maanden ter inzage van een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek te Heerlen en ten kantore van de vereffenaar, R. Leemput, Steenweg op Waver 199, B-1560 Hoeilaart, België.

R. Leemput, vereffenaar.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 01/01-93

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989 en Verordening bodembeschermingsgebied Margeland 1991. Kennisgeving van diverse beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.

Beschikking.
Gedeputeerde Staten hebben op 15 decem[ber] 1992 -onder voorschriften- ontheffing verle[end] aan: 1. gemeente Margraten, Postbus 10 te Margraten en zulks voor de verbetering van Dorpstraat te St. Geertruid (Bv 459); 2. Interieurbouw Maastricht VOF, Sieperweg 32 te Maastricht en zulks voor het hebben van een meubel- en timmerbedrijf (interieurbouw) op het adres Sieperweg 32 te Maastricht (Bv 1514); 3. J. Geurts, Houbenweg 10 te Leunen en zulks voor het hebben van een varkenshouderij op het adres Houbenweg 10 te Leunen-Venray (Bu 50566); 4. Zuiveringschap Limburg, Postbus 314 te Roermond en zulks voor het uitbreiden van rioolwaterzuiveringsinstallatie Wijlre op het adres Knipstraat 43 te Wijlre (Bu 11131). De nummers 1. t/m 3. werden verleend ingevolge de Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989 en nummer 4. ingevolge de Verordening bodembeschermingsgebied Margeland 1991.

Terinzagelegging.
De beschikkingen liggen vanaf 5 januari 1993 ter inzage: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Margraten (ad 1.), Maastricht (ad 2.) Venray (ad 3.) en Gulpen (ad 4.) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking.

Beroep.
Tegen het verlenen van de gevraagde ontheffingen als bedoeld ingevolge artikel 44 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne kan tot 5 februari 1993 beroep worden ingesteld door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift en het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moeten worden gericht aan en in tweevoud worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 A[A] 's-Gravenhage.



Tennistalent uit Horn onbedreigd winnaar in Hoensbroek

Wassen bewijst klasse

Van onze tenniscorrespondent

HOENSBROEK – Met Rogier Wassen heeft het Cadac Consten Brey tennistoernooi een waardige winnaar gekregen. Op de finaledag waren er meer dan 500 bezoekers in het Sportpaleis Hendriks in Hoensbroek aanwezig om de finale in het herenenkelspel (B-1) tussen de nummer twee van de wereld bij de jeugd tot en met zestien jaar, Rogier Wassen, en de sterke jeugdspeler Ramon Lacroix te zien. Het publiek kwam niet bedrogen uit, want Wassen toonde in deze partij zijn klasse.

Het talent uit Horn was net iets sneller, sloeg iets harder en serveerde beter. Wassen trok al in een vroeg stadium de partij naar zich toe. De tweede servicebeurt moest Lacroix al laten schieten zodat Wassen met 3-1 voorkwam. Hij vatte daarna de partij iets te licht op. Lacroix leek terug in de wedstrijd te kunnen komen, maar Wassen schakelde een tandje hoger en won de eerste set gemakkelijk. De tweede set had een nagenoeg gelijk verloop. Wassen stapte met 6-3, 6-2 als winnaar van de baan. Hij was echter niet tevereden over zijn tennis.

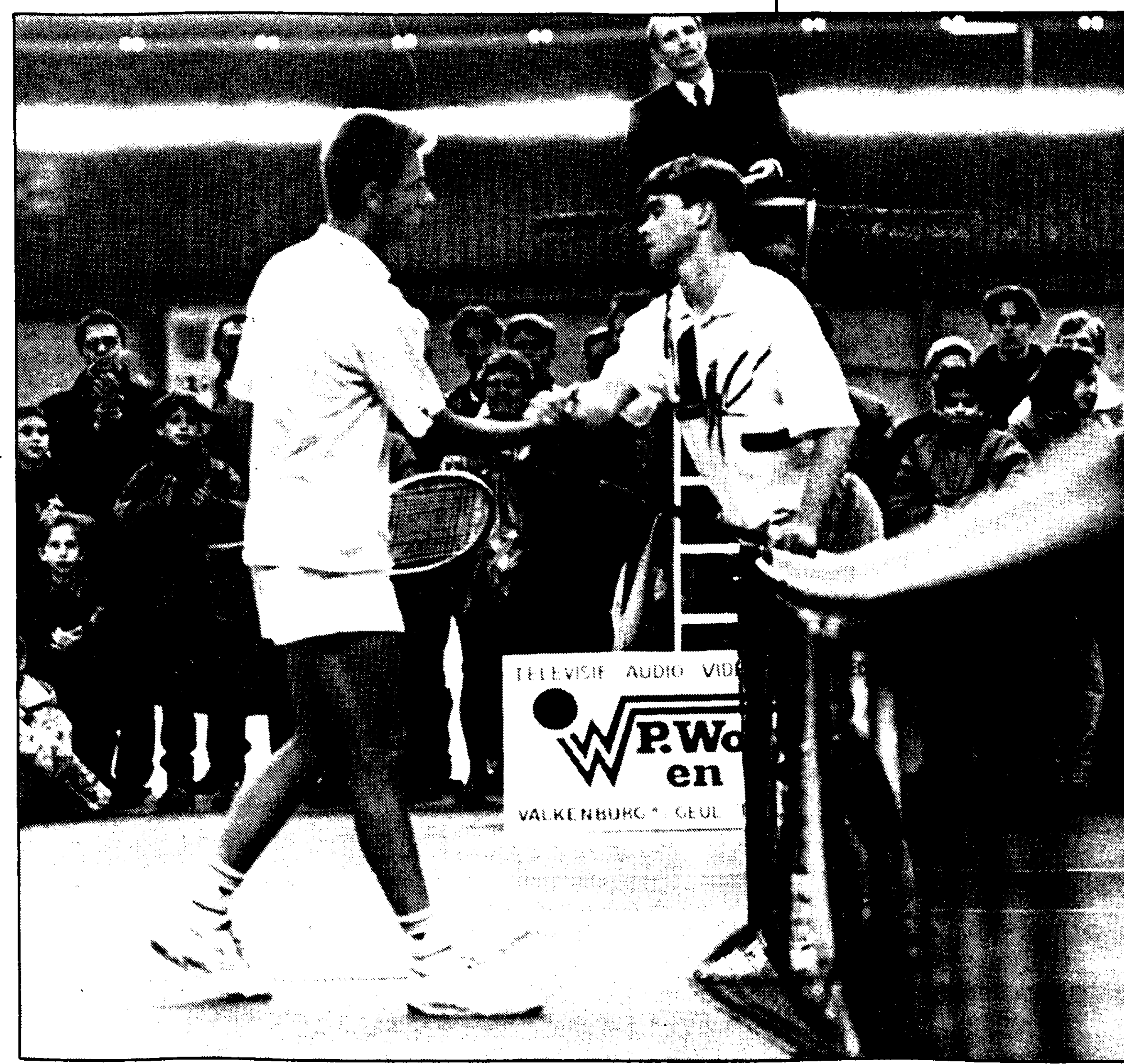
„Het omschakelen na het toernooi in Amerika heeft mij toch wel moeite gekost. Geen enkele partij heb ik echt 100 % gespeeld. In de halve finale tegen de titelverdediger Tony Bokhorst ging het voor de eerste keer deze week redelijk."

Het toernooi in Hoensbroek was voor Wassen eigenlijk een tussenstation. „Volgende zal ik, net als Ramon, in Portugal spelen. Daar hoop ik eindelijk een paar punten te gaan verdienen voor de ATP-wereldranglijst."

Bij de dames ging de eindzege naar Janou Savelkoul. Zij volgde daarmee de tweevoudige winnares Anique Snijders op. Erg gemakkelijk was de zege niet tot stand gekomen. „Ik was niet in mijn beste doen. In de tweede set viel Ylvi Wouters gelukkig een beetje terug zodat ik de partij nog kon winnen." De uitslag was 7-6 (8-6), 6-1. De verliezend finaliste Ylvi Wouters had echter wel haar stempel op het dames toernooi gedrukt. Zij schakelde achtereenvolgens Andrea Kriescher (8-5) en Caroline Houben (8-4) uit, voordat ze in de finale onderuit ging.

Het herendubbel ging naar de routiniers Rob van Oppen en Jeroen de Jong. In de finale had Wassen te weinig steun van zijn partner Marc Merry om de winst in dit onderdeel naar zich toe te trekken (6-3, 5-7, 6-2). In het herenenkel B-2 ging de zege naar Djalmar Sistermans die de Belg Dimitri van Beveren met 6-3, 6-4 versloeg. Bij de dames won Monique Gerlach door een 6-3, 6-4 zege op Melanie Bodeutsch.

Richard Krajicek is eerste geplaatst bij het ATP-toernooi van Adelaide, dat vandaag begint en is gedoteerd met een prijzengeld van 157.000 dollar (ruim 275.000 gulden). Krajicek voert als de te kloppen man de plaatsingslijst aan vóór Sergi Bruguera (2), Alexander Volkov (3), Cédric Pioline (4), Magnus Larsson (5), Mark Woodforde (6), David Wheaton (7) en Magnus Gustafsson (8).



● Rogier Wassen (links) neemt de felicitaties van verliezend finalist Ramon Lacroix in ontvangst. Foto: CHRISTA HALBESMA

Boksbroers neergestoken

BERLIJN – De boksende broers Ralf en Graciano Rocchigiani zijn oudejaarsnacht gewond geraakt. Het tweetal werd neergestoken tijdens een ruzie met de Albanese bewoners van een asielzoekerscentrum in Berlijn-Grunewald.

De 28-jarige Graciano, voormalig wereldkampioen in het zwaarmiddengewicht en Europees kampioen in het halfzwaargewicht, was er het minst erg aan toe. Hij werd met een mes in de wang gestoken, maar kon na behandeling in een Berlijns hospitaal naar huis.

Zijn één jaar oudere broer Ralf, van 1985 tot 1988 Duits kampioen in het halfzwaargewicht en in oktober door Tyrone Booze op punten verslagen in een gevecht om de wereldtitel in het cruisergewicht, moest daar met een doorboorde long blijven. Hij is buiten levensgevaar.

Badmintonzege Edwin van Dalm

ROERMOND - Aan spectaculair en attractief badminton was geen gebrek. Daarvoor stond het, vooral van Nederlandse zijde, sterke deelnemersveld wel garant. Verrassingen bleven echter uit tijdens het achtste internationale toernooi van badmintonclub Boonen/BC. In de Roermondse Jo Gerrishal wisten de favorieten in de A-klasse, Edwin van Dalm bij de heren en Carolien Glebbeek bij de dames zich beiden waar te maken. Voor de Limburgers was er alleen een succes in het herendubbel. Ron Leunissen en Ian Sim behaalden vrij gemakkelijk de eerste plaats ten koste van het gelegenheidskoppel Ruud Kuijten/Maurice Breuer.

Het duo uit Hoensbroek had weinig problemen met teamgenoot Maurice Breuer met aan zijn zijde Nuenen-speler Ruud Kuijten. Breuer kon met de eredivisiespeler echter totaal geen vuist maken tegen de Victorianen.

Minder content was Leunissen over zijn optreden in de halve singlefinale tegen de latere winnaar Edwin van Dalm: „Ongelooflijk dat ik na die 9-0 voorsprong in de eerste set vrijwel geen shuttle meer goed raakte."

Bij de dames was het verschil tussen de Limburgsen en de Hollandse eredivisie-speelsters te groot. Renate Nolten van Victoria en Sylvia Franssen van Boonen werden met respectievelijk 11-4, 11-1 en 11-5, 11-3 van het veld gespeeld door de latere finalisten in het damesenkel, Carolien Glebbeek en Monique Meyer.

Hapoel profiteert van Bossche blunder

HAARLEM – Op het ideale deelnemerslijstje van de elfde Haarlem Basketball Week kwam Hapoel Eilat niet voor. Pas na weigeringen van Barcelona, Real Madrid, Virginia State, Olympiakos Piraeus en Maccabi Tel Aviv werd de club uit het prominente vakantie-oord in Israël uitgenodigd.

Dat gebeurde tegen budgettair aantrekkelijke voorwaarden. De HBW betaalde alleen de verblijfkosten, de vliegtickets kwamen voor rekening van de VVV in Eilat. Over details als bijvoorbeeld een bonus voor de eindoverwinning werd niet gesproken. Hapoel kwam daarvoor toch niet in aanmerking gezien de presentie van sterke profteams als de Wichita Falls en Racing Mechelen.

Zondag werd Hapoel Eilat de goedkoopste winnaar ooit van de HBW. De ploeg uit Eilat maakte in de finale tegen Den Bosch voor een stampvolle Kennemer-sporthal (3300 man) gebruik van een grove tactische denkfout van de Bossche coach Cor van Esch. Met nog 30 seconden op de klok gaf Van Esch op 92-93 zijn ploeg opdracht tot een snelle score. Franke ging als een speer naar de vijandelijke basket, werd aangetikt en scoorde vanaf de vrije worplijn de gelijkmaker, 93-93. Dat gaf Hapoel balbezit in de laatste 23 seconden. Wat Van Esch niet aandurfde, deed collega Shevik van Hapoel wel: kiezen voor de laatste aanval. Twee tellen voor het einde maakte center Rowsom van dichtbij de winnende punten, 93-95.

Moeizame start voor Braggarts

ZALTBOMMEL/HEERLEN – De heren van de Heerlense basketbalclub Braggarts hebben een zwaar bevochten overwinning behaald tegen Ardito in Zaltbommel (84-87). De dames kwamen in hun wedstrijd tegen BC Schijndel moeizaam op gang maar wonnen eveneens (44-58). Kepu Stars moest op bezoek bij Kimbria en had een gemakkelijke avond (84-107).

Ardito was voor Braggarts Heerlen het eerste team waartegen men voor de tweede keer aantrad dit seizoen. Eerder wonnen de Limburgers ook al in een zeer fysieke thuiswedstrijd. Zaterdag was het niet veel anders. De thuisclub kwam met een agressieve zone-verdediging uit de startblokken. De gasten hadden hier de nodige moeite mee.

Pas in de tweede helft kwamen de Heerlenaren in hun spel. Vooral collectief bleken de Heerlenaren uiteindelijk te sterk voor de thuisclub te sterk.

De Heerlense dames kenden een slechte start in het Brabantse. De trainingsachterstand van verschillende speelsters kostte de ploeg het nodige balverlies in de rebound. Schijndel, slechts twee punten achter in de hoofdklasse, kon vaak in tweede instantie toch een score laten aantekenen. Braggarts kreeg zo geen gelegenheid om het eigen spel te spelen. Dit leverde overigens geen grote verschillen op het scorebord op, getuige de 26-24 ruststand. In de tweede helft continueerde de thuisclub hun zone-verdediging, de tomeloze Limburgse inzet werd echter beloond.

Freuler-Stumpf winnen zesdaagse

KEULEN – Het duo Freuler-Stumpf heeft de wielerzesdaagse van Keulen gewonnen.

Het koppel sprokkelde 176 punten bij elkaar, 38 meer dan het tweetal Veggerby-Görgen dat in dezelfde ronde finishte.

Eindstand: 1. Freuler-Stumpf 167 pnt; 2. Veggerby-Görgen 153 pnt; 3. Bincoletto-Günther 135; 4. Risi-Betschart op 1 ronde (61 pnt); 5. Kappes-De Wilde 53 pnt; 6. Stutz-Klaus op 4 r. (76); 7. Hess-Dörich op 13 r. (52); 8. Khrabzov-Haase op 16 r. (111)

sport in cijfers

ATLETIEK

Durham Wereldbeker-veldloop Mannen: 1. Bayesa 8 km in 22.06, 2. Brown op 0.11, 3. Lewis 0.12, 4. Roydon 0.17, 5. Dugdale 0.29. Vrouwen: 1. Tulu 5,2 km in 16.23, 2. Radcliffe 0.06, 3. Meyer 0.17, 4. Kimaiyo 0.19, 5. Clague 0.38.

Bergen op Zoom ZNK cross: Heren 10.400 m: 1. L. Krotwaar 29.43; 2. G. van Hest 29.48; 3. R. Jacobs 29.56; 4. D. Claassen 30.24; 5. M. Lauret 31.06; 6. G. IJpelaar 31.12; 7. P. Hagedoren 31.15; 8. E. Gielen 31.37; 9. W. Goessens 31.42; 10. T. Heeren 31.43; 11. J. van Avendonk 31.44; 12. J. van Damme 31.47; 13. B. van Nunen 31.53; 14. P. Wagemakers 31.55; 15. H. Maas 32.00. Clubs: 1. Thor Roosendaal 21 punten; 2. Unitas Sittard-Geleen 41; 3. GAC Gemert 88; 4. AV Venray 99; 5. Spado Bergen op Zoom 132. Heren 40-plus 7800 m: 1. Z. de Ruijter 24.51; 2. W. van Dijke 35.01; 3. F. v.d. Boom 25.21; 4. M. Visschers 25.51; 5. W. van Dijke 26.06. 45-plus: 1. A. van Hest 25.42; 2. A. van Gils 25.55; 3. J. van Orsouw 25.59. 50-plus: 1. T. Esbouts 27.19; 2. J. Sanders 27.27; 3. T. Peters 28.57. 55-plus: 1. W. de Pijper 29.01; 2. H. den Boer 30.28; 3. R. Janssen 30.47. Dames 3700 m: 1. H. Vullings 13.19; 2. M. van Beek 13.46; 3. S. Hofmans 14.09; 4. D. Theunissen 14.21; 5. B. Kols 14.29. 35-plus: 1. L. Verbeek 15.03; 2. L. Smulders 15.05; 3. M. Muller 15.39. 40-plus: 1. J. Janssen 14.15; 2. T. Huybers 14.17; 3. E. Ongenayer 14.42; 45-plus: 1. M. Knapen 14.45; 2. E. van Mechelen 16.58; 3. O. Geertsema 18.09. Meisjes-A 2250 m: 1. D. Jennen 8.50; 2. D. Vrijens 8.51; 3. T. de Kleijn 8.58. Jongens-A 5300 m: 1. O. van Heest 16.10; 2. R. van Dijke 16.35; 3. J. Willems 17.05; 4. P. v.d. Ligt 17.07; 5. R. Otto 17.10. Jongens-B 3700 m: 1. J van Dijke 12.03; 2. R. Courage 12.17; 3. B. van Beers 12.29. Meisjes-B 1600 m: 1. J. van Gerwen 5.52; 2. C. Musterd 5.42; 3. M. van Hees 5.44.

BADMINTON

Roermond Internationaal toernooi: mannen: enkelspel, halve finales: Edwin van Dalm - Leunissen 15-10 15-9, Kuijten - Vanderhaeghen 15-4 15-3. Finale: Van Dalm - Kuijten 15-8 15-5. dubbelspel, finale: Sim/Leunissen - Kuijten/Breuer 15-5 15-3.
vrouwen: enkelspel, halve finales: Glebbeek - Nolten 11-4 11-1, Meyer - Franssen 11-5 11-3. Finale: Glebbeek - Meyer 11-4 11-2. dubbelspel, finale: Glebbeek/Trouerbach - Meyer/Van Hooren 15-3 15-9. Gemengd dubbel, finale: Kuijten/Meyer - Van Barneveld/Trouerbach 15-13 15-11.

BASKETBAL

Haarlem Basketball Week. Finalepoule A: Den Bosch - Racing Mechelen 93-87 (52-34). Eindstand: 1. Den Bosch 2-4 (177-156), 2. Mechelen 2-2 (170-170), 3. Den Helder 2-0 (146-167). Den Bosch naar finale. Finalepoule B: Hapoel Eilat (Isr) - Wichita Falls Texans (VSt) 104-90 (59-43). Eindstand: 1. Hapoel 2-4 (216-186), 2. Wichita 2-2 (182-180), 3. High Five 2-0 (172-204). Hapoel naar finale.

HANDBOOGSCHIETEN

Venray Nationaal (indoor). Mannen: 1. Vogels 581 punten, 2. Reniers 580, 3. Verstegen 577. Vrouwen: 1. Verstegen 564, 2. Bogers 545, 3. Vogels 537.

MOTORCROSS

Limbricht Enduro; 1. sastra; 2. Corneille; 3. van Hengel. Jun. 125 cc: 1. Smits; 2. van Lee; 3. Korstjens. Senioren 250cc: 1. Lebens; 2. Jenotte; 3. Baeten. superfinale: 1. Lebeens; 2. Baeten; 3. Jenotte. 80cc: 1 Luneberg; 60cc: 1. Kevin Strijbosch. 80cc A: 1.Hooland. 125cc Jeugd: Stijn. 125cc Jun.: 1. Roerrade.

SCHAATSEN

Deventer NK afstanden. Vrouwen **500 m** - eerste reeks: 1. Aaftink 41,81, 2. Meijer 42,34, 3. Vellinga 42,87.
Tweede reeks: 1. Aaftink 42,03, 2. Meijer 43,13, 3. Vellinga 43,36.
Eindklassement: 1. Aaftink 83.840 punten, 2. Meijer 85.470, 3. Vellinga 86.230, 4. Loorbach 87.010, 5. Van Meggelen 87.240, 6. Bollaart 88.720, 7. Nuyt 89.080, 8. Pot 89.780, 9. Koudenburg 91.000.
1000 m: 1. Aaftink 1.23,89, 2. Vellinga 1.27,25, 3. Van Meggelen 1.27,37.
1500 m: 1. De Loor 2.11,72, 2, Zijlstra 2.12,55, 3. Van Meggelen 2.14,10.
3000 m: 1. Zijlstra 4.31,86, 2. Van der Voort 4.37,92, 3. De Loor 4.38,00.
5000 m: 1. Zijlstra 7.48,28, 2. Huisman 7.58,97, 3. De Loor 8.04,17.
Fictief klassement na vier afstanden: 1. Zijlstra 181.721 punten, 2. De Loor 182.276, 3. Van der Voort 184.812, 4. De Jong 184.855, 5. Zee 184.900, 6. Van Schie 186.327, 7. De Vries 187.673.

Mannen 500 m eerste reeks: 1. Van Velde 38,08, 2. Ritsma 38,83, 3. Kramer 39,01, 4. Janssen 39,09, 5. Loef 39,12.
tweede reeks: 1. Van der Vlies 39,07, 2. Van Velde 39,23, 3. Van der Poel 39,31, 4. Kramer 39,32, 5. Loef 39,33.
eindklassement: 1. Van Velde 77.310 punten, 2. Kramer 78.330, 3. Loef 78.450, 4. Van der Vlies 78.520, 5. Janssen 78.690.
1000 m: 1. Groeneveld 1.17,34, 2. Van der Vlies 1.17,52, 3. Van Velde 1.17,64, 4. Loef 1.17,81, 5. Van der Poel 1.18,43.
1500 m: 1. Ritsma 1.57,19, 2. Zandstra 1.57,42, 3. Straathof 1.58,75, 4. Schreuder 1.59,41, 5. Groeneveld 1.59,69.
5000 m: 1. Ritsma 6.56,97, 2. Zandstra 6.58,42, 3. Veldkamp 7.03,00, 4. Vunderink 7.07,47, 5. Alleblas 7.07,59.
Officieus eindklassement mannen: 1. Zandstra 164.099 punten, 2. Ritsma 164.190, 3. Veldkamp 167.341, 4. Schreuder 167.467, 5. Hersman 168.826, 6. Bos 169.354, 7. Ten Kortenaar 169.584, 8. Straathof 171.366, 9. Leeuwangh 172.012, 10. Orie 172.280.

Trondheim Noors kampioenschap allround: 1. en kampioen Koss 168.020, 2. Johansen 173.232, 3. Snoerl 173.482. 500 m: 1. Gjevik 39,72, 2. Snoerl 40,26, 3. Falk-Larssen 40,52. 5000 m: 1. Koss 7.05,69, 2. Storelid 7.26,63, 3. Snoerl 7.31,61. 1500 m: 1. Koss 2.00,35, 2. Johansen 2.02,90, 3. Falk-Larssen 2.03,07, 10.000 m: 1. Koss 14.54,40, 2. Storelid 15.06,71, 3. Johansen 15.22,82.

TENNIS

Perth Hopman Cup, eerste ronde: Australië - Zuid Afrika 3-0. Provis - Coetzer 6-7 7-5 7-6, Masur - Ferreira 7-5 6-3, Masur/Provis - Ferreira/Coetzer 8-6 (pro set). Zwitserland - Japan 2-1. Manuela Maleeva-Fragnière - Date 3-6 2-6, Mezzadri - Yamamoto 3-6 7-5 6-2, Mezzadri/Maleeva-Fragnière - Yamamoto/Date 6-2 5-7 6-2. Oekraîne - Oostenrijk 2-1 , Medvedeva - Wiesner 1-6 4-6, Medvedev - Muster 6-4 7-6, Medvedeva/Medvedev - Wiesner/Muster 7-5 3-6 6-2. Frankrijk - Israël 3-0. Tauziat - Smasjnova 6-1 6-0, Forget - Mansdorf 6-2 6-7 7-6. Forget/Tauziat - Mansdorf - Smasjnova 8-1. Indeling kwartfinales: Spanje - Zwitserland, Verenigde Staten - Frankrijk, Tsjechië - Australië, Duitsland - Oekraîne.

Hoensbroek, Cadac Consten Brey toernooi: HEB1: 1/2 fin: Lacroix - Ru.Boesten 8-5; Wassen - Bokhorst 8-5; fin: Wassen - Lacroix 6-3, 6-2; DEB1: 1/2 fin: Savelkoul - Leenen 8-6; Wouters - Houben 8-4; fin: Savelkoul - Wouters 7-6, 6-1; HEB2: 1/2 fin: v.Beveren - Ru.Boesten 8-2; D.Sistermans - Meuwissen 8-6; fin: Sistermans - v.Beveren 6-3, 6-4; DEB2: 1/2 fin: Bodeutsch - Sangers 9-8; Gerlach - Horsch 8-5; fin: Gerlach - Bodeutsch 6-3, 6-4; HDB: V.Oppen/de Jong - Wassen/Merry 6-3, 5-7, 6-2; DDB: Wouters/L/Mostard - Lochtman/Wetzels 6-4, 6-4; HEC1: Vrencken - Bos 6-4, 6-4; DEC1: Bonnen - Sambeth 6-4, 4-6, 6-3; HEC2: Vrencken - Engels 6-0, 7-5; DEC2: Hanssen - Depuis 6-4, 6-3;HDC: de Bruijn/Snijders - Hendrix/Bos 7-6, 6-3; DDC: Isenborghs/Sambeth - Bonnen/Bodeutsch 6-2, 4-6, 6-3; HED1: Nellissen - Schmitz 3-6, 6-4, 7-5;DED1: Dolman - Deguelle 6-3, 6-4; HED2: Loman - Polz 6-0, 6-0; DED2: Steffens - Klerks 3-6, 6-2, 6-2; HDD: Veenma/Schmitz - Matthijsen/Lierman 3-6, 7-5, 6-2; DDD: Deguelle/Oude Nijhuis - Sprengers/Heuts 7-6, 0-6, 6-3; JE14: Weng - Philippen 6-2, 6-3; ME14: de Witte- Depuis 4-6, 6-4, 6-4; JD14: Vrinssen/Klerks - Christiaans/Vestjens 6-3, 3-6, 6-4;MD14: Deguelle/Olieslagers - Artez/IJpelaar 6-2, 6-4; JE12: Klerks - Nietsch 2-6, 6-3, 6-2; ME12: Boffin - Gulikers 4-6, 6-2, 6-3; JD12: Doppen/Sprengers - Hennen/Loo 6-1, 6-2; MD12: Gielen/Littwin - Schlossere/Tenhusch 6-2, 5-7, 6-3; JE10: Bosch - Ubachs 7-5, 6-2; ME10: Busschots - Diepenrijkx 6-7, 6-4, 6-3.

SCHANSSPRINGEN

Innsbruck Skispringen, derde wedstrijd vier-schansentoernooi: 1. Goldberger 229,8 punten (109,0-106,0 m), 2. Sakala 217,3 (105,5-102,0), 3. Kasai 212,5 (106,0-97,0), 4. Haim 198,7 (101,0-95,0), 5. Harada 195,0 (100,0-95,5), 6. Thoma 194,8 (96,0-101,5). Stand Vier-schansentoernooi: 1. Goldberger 683,7 punten, 2. Kasai 663,6, 3. Sakala 633,5, 4. Harada 628,0, 5. Rathmayr 625,3. Stand wereldbeker: 1. Rathmayr 139, 2. Goldberger 92, 3. Kasai 66, 4. Duffner 57, 5. Sakala 55.

WIELRENNEN

Ruddervoorde veldrit, amateurs en profs: 1. Van Riet 58.00, 2. Lammens 0.12, 3. David 0.39, 4. Van Dijck 0.50, 5. Thielemans 1.03, 6. Devos 1.12, 15. Vereecken 3.47, 22. Van der Meer.
Amerfoort Nationale veldrit: 1. Gerritsen 56.47, 2. Boezewinkel 0.15, 3. Marcel Luppes 0.25, 4. Nieuwenhuis 0.50, 5. Brentjes 1.03.
Asper negende veldrit Super Prestige: 1. Pontoni 1.02.38, 2. Frischknecht 1.07, 3. Danny de Bie 1.39, 4. Janssens 2.12, 5. Wabel 2.18, 6. Van der Poel 2.24, 7. Herygers 2.39, 8. Fort, 9. Van Bakel 2.50, 10. De Vos 3.11, 11. Van Riet, 12. De Brauwer, 13. Van Dijck 3.41, 14. Rudy de Bie 3.53, 15. Moonen 4.10, 17. Kluge 4.34, 19. Baars 5.03, 25. Van Korven 6.32, op één ronde: 30. Kools.
Stand Super Prestige: 1. Pontoni 96 punten, 2. Frischknecht 80, 3. Danny de Bie 68, 4. Baars 62, 5. Van der Poel 48, 6. Fort 45, 7. Elsnic 43, 8. Van den Abeele 42, 9. Hendriks en Janssens 39, 11. Wabel 38, 12. Van Bakel 36, 13. De Brauwer 35, 14. Pavel Camrda 34, 15. Van Luchem 30, 16. De Vos en Simunek 28, 19. Richard Groenendaal 22.
Moergestel Nationale veldrit: 1. Der Kinderen 54.55, 2. Ophei 0.16, 3. Martens 0.22, 4. Nagengast 0.24, 5. Stofmeel 0.50.

Alzinger, veldrit: 1. De Clerck 54.22; 2. Beat Breu 54.26; 3. Hric 54.33; 4. Arnould en Büsser 54.43; 6. Bart Brentjens 54.47; 7. Noel van der Ley 54.49; 11. Van Orsouw 55.28; 18. Alleleijn 56.35; 20. Verhoeven 56.59; 24. Koelemann 57.23.
Born veldrit om de Gerrit Scholte-trofee Amateurs: 1. Danny Nelissen; 2. R. Vranken; 3. J. Slaats; 4. M. Meulenberg. Nieuwelingen: 1. Jos Lucassen; 2. J. Trommelen; 3. O. Houben; 4. R. Godding; 5. B. Raes. Junioren: 1. Ivan Peeters; 2. T. Heemskerk; 3. R. van de Wall; 4. J. Linders; 5. P. Pustjens; 6. S. Lotz; 7. J.P. Dessaert. Amateurs-B/veteranen: 1. Hein Heynen; 2. H. Meijers; 3. J. Pennartz; 4. J. Meyers; 5. W. Dequelle.
Tussenklassement na acht van de tien wedstrijden: Profs/A-amateurs: 1. Roger Vranken 57 punten; 2. J. Slaats 51; 3. M. Meulenberg 48; 4. N. van der Leij 45; 5. R. Schreurs 30. B-amateurs/veteranen: 1. Hein Heynen 62 punten; 2. P. Beenkens 60; 3. J. Meijers 59; 4. J. Pennartz 49; 5. H. Meijers 47. Junioren: 1. Roger van de Wall 74 punten; 2. I. Peeters 68; 3. J. Linders 53; 4. S. Lotz 49. Nieuwelingen: 1. Jos Lucassen 77 punten; 2. J. Trommelen 61; 3. en 4. O. Houben 53 en P. Pustjens 53; 5. R. Godding 45.

ATB-wedstrijden: Recreanten: 1. Ivan Coudijzer; 2. L. Creemers; 5. J. Keulers. Dames: 1. Diana Heynen. ATB-wedstrijdrijders: 1. Danny Nelissen; 2. T. Heemskerk; 3. W. Jansen; 4. P. Knarren; 5. E. Brouwers.

Belfeld veldrit (NWB): Amateurs: 1. Johan Janssen 55.57; 2. Y. Velter op 8 sec.; 3. L. Faassen op 58; 4. A. Pieters op 1.17; 5. R. van Dijk op 1.57; 6. H. Faassen op 2.18; 7. J. Peeten op 3.56; 8. F. Maas op 4.51; 9. G. Mestrom op 6.04; 10. P. Willemsen op een ronde.
Veteranen: 1. Willy Rooyakkers 44.10; 2. J. Roemerman op 1.45; 3. G. Keijsers op 2.22; 4. M. Kessels op 2.48; 5. T. Michels op 3.19; 6. H. Graat op 3.53; 7. P. Lamber op 6.05; 8. K. Peeters op 6.25; 9. G. Hendriks op 7.11; 10. P. Konings op een ronde.
ATB: 1. Hans van Summeren 1.01.24; 2. L. Linssen op 14; 3. B. Thoolen op 39; 4. D. Crommentuyn op 1.21; 5. A. Theus op 2.30; 6. C. van Hoessel op 3.32; 7. Geraedts op 4.07; 8. S. Verhouden op 4.27; 9. P. Haanen op 4.57; 10. T. Weltens op 5.06.

sportschieten

Afdeling Pluim

Hoofdklasse	
Hofke-Sjeet	827-837
Diana-Luk Raak	840-835
Centrum-Revanche	851-627
SVH-Willem T.	833-831
Lambert.-Juliana	844-829
SVT-Missers	832-848
1e klasse A	
Prins-Zon	828-828
Robin H.-SVH 2	827-833
SVK-Centrum 2	832-824
Nova-L.Enfield	840-821
Limburg-Boekaniers	822-832
Sjeet 2-Palet	821-821
1e klasse B	
Juliana 2-SVT 2	821-815
Fortuna-Leeuw	808-809
Reunie-SVK 2	826-815
Sparta-Hofke 2	823-823
RKWBCM-Hubert.	803-814
1e klasse C	
Boekaniers 2-Kamp	806-812
Heros 2-Stadion	814-811
Keulsteeg-Reunie 2	404-813
SVH 3-Diana 2	812-817
Missers 2-L.Raak 2	813-806
SVE-Trepke	809-800
2e klasse A	
St.Brigid-Treffers	804-816
Star Cl.-Wapen	818-740
Hiltonneke-Prins 2	820-804
Zon 2-Djoej	805-810
2e klasse B	
L.Raak 3-Sjeet 3	806-814
Rheing.-Brunssum	805-809
Treffers-RWB	797-794
Tjoba-R.Hood 2	806-813
Hubert.2-O.Rompe	789-793
SVT 3-Sparta 2	788-807
2e klasse C	
Valk-RKWBCM 2	795-804
Revanche 2-Winchester	796-806
Stadion 2-Emma b.2	804-784
Vizier-Missers 3	803-804
3e klasse A	
Hofke 3-Zon	784-789
SVK 3-Fransisc.	800-808
L.Kab.-J.Wayne	803-809
Reunie 3-Roos 2	812-796
Sjeet 4-Lambert.2	797-787
3e klasse B	
O.Rompe 2-SVE 2	784-787
L.Enfield 2-Tjoba 2	793-805
Keulst.2-Brigid 2	792-803
Leeuw 2-Rheing.2	794-791
Watertor.-Juliana 3	794-882
3e klasse C	
Prins 3-Gl.Auf	794-779
W.Tell 2-L.Kab.2	795-792
RWB 2-Centrum 3	798-786
Star Cl.2-Sonja b.	790-767
Hubert.3-Hoensbr.	781-786
4e klasse A	
O.Rompe 3-SVT 4	768-775
J.Wayne 2-Schutters 3	781-790
Stadion 3-R.Hood 3	786-789
Boekaniers 3-Hofke 4	378-780
Daltons-Sparta 3	790-791
4e klasse B	
Juliana 4-Vizier 2	786-773
Rheing.3-Tjoba 3	760-786
Winch.2-Treffers 2	781-755
Brigid 3-Fortuna 2	766-773
Hunter-Prins 4	776-762
4e klasse C	
Hoensbr.2-RKWBCM 4	773-743
Wapen 2-St.Club 3	774-742
Lambert.3-Limburg	722-749
Merkelb.2-Palet 3	771-568
5e klasse A	
Treffers 3-Keulst.3	756-722
L.Kab.3-Rheing.4	713-704
Regina-O.Rompe 4	805-744

Afdeling Kogel

Hoofdklasse	
Limburg 2-Lambert.	815-863
Trefpunt-Doeltreff.2	845-852
Diana-Trefpunt 2	843-827
Lambert.2-Limburg	791-857

handboog

4e A-wedstijd Oranje

Ereklasse	
Willem Tell Geverik	1404
Alpenjagers Sittard	1392
St.Hubert Elsloo	1383
A-klasse	
Alpenjagers Sittard	1355
St.Sebastiaan M'tricht	1331
L'Union Beek	1327
B-klasse	
Willem Tell 2 Geverik	1326
Lindenh. Geleen	1317
St.Hubert. Nuth	1315
C-klasse	
Alpenjag.3 Sittard	1263
Rozenjag.2 Stein	1251
Willem Tell 4 Geverik	1223

Hoogste schutter is L. Pelsers, Willem Tell Geverik met 240 punten

Uitslagen Nuth en Sittard	
Sint Hubert Elsloo	1371
Willem Tell Geverik	1369
Volgelingen Eijsden	1369
Alpenjagers Sittard	1368
Les Desciples Eijsden	1317
Willem Tell Hoensbr.	1314
VZOD Geleen	1312
Eendr.S.Seb. Maastr.	1293



Volleybalsters rijpen snel

Nederland tart Cuba

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

VLODROP/LEEK – Slechts één week hebben de Nederlandse volleybalsters nodig gehad om als ploeg in toernooivorm te geraken. De stijgende curve kon worden geprojecteerd op een vaste waarde: olympisch kampioen Cuba. In Apeldoorn verloor Oranje de eerste krachtmeting nog met 1-3. Zaterdagavond in de Roerhal van Vlodrop verkleinde Nederland de marge tot 2-3 (15-13, 9-15, 12-15, 15-11, 9-15). Nog geen etmaal later haalde het Oranje-zestal in het Groningse Leek hard en verrassend uit: 3-1 (15-5, 11-15, 15-13, 15-8).

Vanaf woensdag bindt Nederland in Bremen de strijd aan met Italië, Duitsland en Tsjechoslowakije. De winnaar van de vierkamp kwalificeert zich voor het Grand Prix toernooi, een mondiale zomercompetitie met deelname van de acht sterkste landenteams ter wereld en een miljoen dollar aan prijzengeld.

Automatisch

Cuba is automatisch toegelaten tot het GP-evenement. Coach Eider George kan zijn donkere superatletes in alle rust voorbereiden op de wedstrijdenreeks in het Verre Oosten omdat Cuba geen clubcompetitie kent. Hij experimenteerde tijdens het drieluik tegen Nederland regelmatig met een nieuwe generatie volleybalsters.

In Vlodrop stond een Cubaans team van gemiddeld negentien jaar in het veld met zóveel talent en slagkracht dat het Caribische eiland zich tot de eeuwwisseling geen zorgen over het behoud van de mondiale topstatus hoeft te maken.

Door de slotwinst op Cuba is Nederland de te kloppen ploeg in Bremen. De progressie in de oefenreeks is voor een groot deel terug te voeren op het feit dat Henriëtte Weersing zich zaterdag weer bij de Nederlandse selectie vervoegde. De Groningse topaanvalster, in dienst van Il Messagero Ravenna, had een week rust gekregen van Peter Murphy. Een maatregel die getuigde van inzicht en vakmanschap.

Voorrang

De hoofdkanonnier van Oranje forceerde zich niet in Vlodrop, maar draaide rustig warm. Het inpassen van de voornaamste aanvalstroef had in de optiek van Murphy voorrang.

„Als geheel zaten we zaterdagavond nog niet op het niveau dat ik voor ogen heb. Niettemin werd er bij vlagen uitstekend partij gegeven. Cuba speelde vrijuit en had aan het net de overhand," stelde de bondscoach na afloop vast.

Gisteren vond Nederland van meet af aan de juiste cadans. De ploeg oogde strijdlustig en trok alle registers open. Met de hardbevochten 15-13 winst in de derde set legde Oranje de basis voor de even verrassende als verdiende 3-1 zege op Cuba.

Belgen willen Boot

DEN HELDER – Basketbalcoach Ton Boot van Den Helder kan op korte termijn aan het werk in België. Hij heeft serieuze aanbiedingen van Sunair Oostende en Racing Mechelen.



● *Als een vogeltje zo vrij boven Innsbruck. De Sloveen Urban Franc geniet van het uitzicht.* Foto: AP

Lichtgewicht Goldberger wint in Innsbruck

INNSBRUCK – Met vijftig kilo behoort Andreas Goldberger tot de lichtste categorie schansspringers. De wind voerde de twintigjarige Oostenrijker in Innsbruck bij het derde wedstrijd van het vierschansentoernooi het verste mee.

Na dertien jaar konden de Oostenrijkers weer een landgenoot bejubelen op de Bergisel-piste. Goldberger hield de Tsjech Sakala en de Japanner Kasai duidelijk achter zich en is de voornaamste kandidaat voor de eindzege.

Met de wedstrijd in Bischofshofen nog op het programma heeft Goldberger een redelijke marge voor de eindzege opgebouwd. Hij overbrugde door de lucht respectievelijk 109 en 106 meter. Die sprongen waren voor de concurrentie te ver. Zelfs de Japanse wereldkampioen skivliegen Kasai lukte het niet die afstanden te bereiken. In de kwalificaties reikten twintig springers verder dan 100 meter.

In de eerste echte ronde bleven er door de ontbrekende thermiek negen boven de grens, in de beslissende serie nog slechts vier. De korte aanloop en de temperatuur (tien graden onder nul) hadden ongetwijfeld een remmende werking. Voor het afwerken van de wedstrijd was overigens 600 kubieke meter sneeuw aangevoerd.

Goldberger had geen moeite met de moeilijke omstandigheden. De publiekslieveling dook zelfverzekerd de schans af. Zijn sprongen overtuigden ook de jury, waardoor hij zijn eerste wereldbekeroverwinning behaalde. De verliezers kwamen in Innsbruck uit het kamp van Noorwegen, Zweden en Zwitserland. De Zwitsers hadden niemand in de finale.

Pontoni beste 'ijsdanser'

GAVERE – De vorstperiode komt Daniele Pontoni goed uit. De Italiaanse veldrijder blijkt op een harde ondergrond nauwelijks te kloppen.

De 26-jarige wereldkampioen bij de amateurs reed in Gavere tijdens de negende wedstrijd van de Superprestige-cyclus alle concurrenten op grote afstand en verstevigde daarmee zijn leidende positie in het klassement. Adri van der Poel was een week voor de nationale titelstrijd met de zesde plaats de beste Nederlander.

Pontoni toonde zich op het militaire terrein van Kasteel Grenier een ware ijsdanser. Het selectieve parcours met enkele flinke klimmetjes was door de vorst veranderd in een ijsbaan. De modderfietsers houden er niet van en gaven niet thuis.

Anoniem

Pontoni houdt niet van regen en ploeteren door de modder. In Valkenswaard reed de 26-jarige Italiaan onder die omstandigheden eerder in het seizoen anoniem rond. De recente aflevering lag hem uitstekend, al trok de Belgische favoriet Danny de Bie direct na de start het pelotonnetje van vijftig man uiteen.

Pontoni voegde zich niet meteen bij de achtervolgende groep, die bestond uit Van der Poel, de Duitse wereldkampioen bij de profs Mike Kluge en de Zwitser Beat Wabel. Pontoni meldde zich later, passeerde iedereen en sloot aan bij leider De Bie. De Belg kon het hoge tempo niet volhouden. Hij had vooral moeite met de steile klimmetjes waarop hij voortdurend terrein verloor. Van der Poel en Kluge hadden inmiddels gezelschap gekregen van de Zwitser Frischknecht.

Demarrage

Van der Poel had problemen met de harde ondergrond en moest elke ronde meer tijd prijsgeven. Op het einde van de derde ronde sloeg de Italiaan zijn slag. Hij demarreerde tijdens een klim. Niemand kon volgen. De Bie werd achterhaald door Frischknecht.

De Zwitser stelde weliswaar de tweede plaats veilig, maar moest ruim een minuut toegeven op Pontoni, die met nog drie wedstrijden een voorsprong van zestien punten heeft op zijn voornaamste belager van zondag.

Jan Timman

DOOR HARRY MURÉ

AMSTERDAM – De bedenkers van het Max Euwe Centrum hebben subtiel in alle behoeften voorzien. Op de deur van de 'gents' prijkt een stramme koning en de aangrenzende wordt gesierd door het vrouwelijk stuk. Aldus vindt iedereen blindelings de weg in het labyrint van het schaken. Exact om twee uur betreedt Jan Timman de tempel. Een man van de klok. Het liefst heeft hij het allemaal zo snel mogelijk achter de rug. Een week voor de start van de tweekamp met Nigel Short staat zijn hoofd niet naar diepgaande bespiegelingen. De winnaar van dat veertien partijen tellende duel op de hete Spaanse bodem mag later dit jaar tegen Gary Kasparov strijden om de wereldtitel. Timman houdt de adem in en met hem heel Nederland.

Als hij binnenkomt – ribfluwelen broek, boordeknoopje los – beheerst de stralingswarmte op slag het kwadraat van de ruimte. Zijn ogen staan een beetje naar voren. Daardoor geraakt zijn blik een fractie eerder bij de acht maal acht velden, maar het kan ook zijn van de opwinding.

Ga je nou eindelijk eens winnen, Jan? „Euh... geen idee." Zijn lippen vormen een aarzelende opening en ook gaandeweg de partij houdt hij zich nimzo-indisch doof. Hij praat met afgemeten sprongetjes. Soms ziet hij er mat uit.

Voor de derde keer neemt hij deel aan de kandidatenmatches. Zeven jaar geleden struikelde hij in de halve finale te Tilburg over Artoer Joesoepov. In de daaropvolgende cyclus schoof hij successievelijk Valery Salov, Lajos Portisch en Jonathan Speelman terzijde, om tenslotte in Kuala Lumpur grandioos te stranden op Anatoli Karpov. De huidige reeks verliep uitermate soepel. Overwinningen op Robert Hübner en Viktor Kortsjnoj, gevolgd door een 6-4 revanche op Joesoepov.

Nigel Short bereikte de uitdagersfinale middels slimme zetjes tegen zijn Britse landgenoot Speelman, de Rus Boris Gelfand en nota bene Anatoli Karpov. Een afwikkeling die door Timman met intense vreugde werd begroet. Bevrijd van het syndroom van Karpov, maar ook Short is lang niet mis.

Het beeld van Timman is al vijftien jaar ongewijzigd. Grote Jan, versteende pose. Rechterhand ter ondersteuning van de kin, de linker losjes bungelend tussen middenrif en rand van het tafeltje. Eenenveertig is hij. Agressieve speelstijl, verbloemd met beminnelijk voorkomen. Excellente overwinningen, maar het karwei nooit afgemaakt.

De zondag in het plaatselijk theater van San Lorenzo de El Escorial beginnende botsing van het menselijk vernuft wordt zijn laatste kans met uitzicht op het wereldkampioenschap. De stelling bestrijdt hij met de gloed van een Siciliaan.

„Ik heb altijd het principe gehuldigd dat je moet leven op de manier die je het leukst vindt. Laatste kans? Ik zou niet weten wat ik daar op moet antwoorden. Schaken is plannen op korte termijn." Een spel van berusting en emotie. Zijn ogen flitsen rond. Hij staat te trappelen als een paard met dampende flanken. Het zwevende brein van wijlen Max Euwe maant hem tot kalmte.

Net als ooit Jan Timman is Nigel Short de voorloper van een nieuwe lichting. De zevenentwintigjarige Londenaar, getrouwd met de Griekse Rea Karageorgiou, openbaarde zich op de lagere school als wonderkind. Op zijn negende remiseerde hij met Portisch. In simultaanseances klopte hij Kortsjnoj en Petrosjan. Nauwelijks twaalf debuteerde 'Naigel' in het Brits kampioenschap.

Bij hem trilt de virtuositeit tot in de vingertopjes. Als basgitarist van de groep The Urge produceerde hij hoge tonen op de televisie, maar hij tokkelt bij voorkeur op de computer. Database is allang geen hulpmiddel meer. Schaken gebeurt op de tast van de geest. De ware wijsheid zit in de toetsen.

De tomeloze evolutie van de software verdriet Jan Timman zeer. Onrustig wiebelend op zijn stoel: „Het opslaan van alle gegevens is handig. Je hebt veel sneller de beschikking over de materie, maar dat de computer ook wordt gebruikt voor de analyse en het doorrekenen van de afgebroken partijen, is niet eerlijk. In strategisch opzicht is de computer overigens minder sterk."

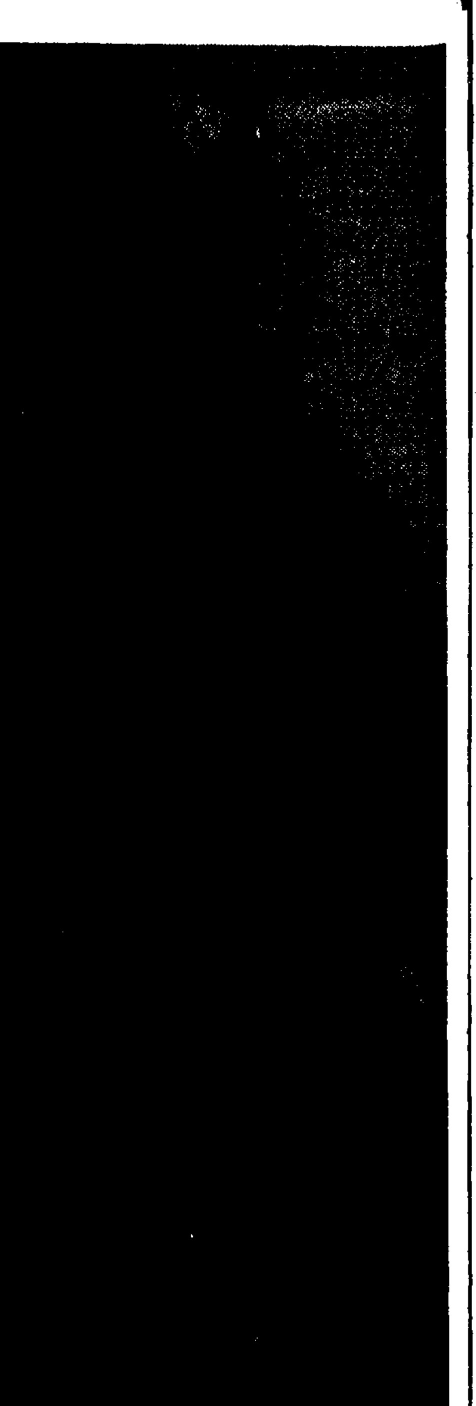
Volgens Timman is de digitale terreur een heilloze inbreuk op de creativiteit. „Daarom ben ik voorstander van het plan om afgebroken partijen te vermijden. Dat kan door een ander gebruik van de klok. Tot dan moeten we ons behelpen met een gentlemen's agreement." Geen Rus die zich daar aan houdt.

Hij komt slechts zelden uit zijn ivoren toren, maar als hij het doet, is hij nog steeds het strijdvaardige buitenbeentje met de afwijkende visie. Hij heeft geen secondanten, behoudens Ilse, zijn ebbehouten dame die zorgvuldig elke publiciteit mijdt. „Daarnaast werk ik op losse basis samen met nationaal kampioen Jeroen Piket. Wij zijn elkaars trainer. Jeroen volgt de voortvarende stijl." Voor de rest gaat hij solistisch zijn eigen gang. Regelmatig schopt hij tegen heilige huisjes, al slaat hij niet zo hard op het bord dat de stukken eraf vliegen.

'Onuitstaanbaar' vindt hij het privilege van de wereldkampioen. „Dat irriteert. Kasparov heeft alle tijd en rust. Daarmee zeg ik niets ten nadele van de persoon, want hij heeft als dynamisch figuur goede dingen gedaan. In het schaken geldt het recht van de sterkste. Als ik van Short win, moet ik een maand afkicken, terwijl de titelverdediger zich dan al op zijn gemak kan voorbereiden. Ofschoon het voordeel ook weer niet zó groot is. Gericht werken kan hij niet, omdat onbekend is wie van ons twee het wordt."

Kasparov is ver weg. „Die speelt voorlopig niet mee. Na Short volgt eerst het toernooi van Linares. Daar begin ik met de uitbreiding van het openingsrepertoire dat ik nodig heb voor een tweekamp over vierentwintig partijen."





● *Jan Timman. Berusting en emotie.* Foto: JAN-PAUL KUIT

Misschien glipt er zelfs een ontmoeting met Bobby Fischer tussendoor. Vluggertje, schaakmat in twaalf zetten. „Maar ik moet de uitnodiging nog zien." Ondanks alle vervelende incidenten koestert Jan Timman zijn contacten met die vreemde man. „Bobby is een curieus verschijnsel. Nog lang niet op het oude niveau, hij heeft het erg moeilijk. Ik heb best begrip voor hem. Spuwen op het papier mocht niet, oké, hoewel ik dat juist geestig vond. En geen belasting betalen, is zo gek nog niet. Nu is hij bang voor represailles van Amerika, durft hij Belgrado niet uit."

Timman en Short bekampen elkaar al een dozijn jaren. Na vijfendertig duels is de totaalscore 18½ - 16½ in het voordeel van de Amsterdammer. „Je kunt geen favoriet aanwijzen. Het is een voortdurende confrontatie vol ups en downs. Vaak hebben wij met onze onderlinge partijen schoonheidsprijzen gewonnen." Qua karakter is de balans in evenwicht. Ook Short is een schaker die niet hoog van de toren blaast, maar wel onverstoorbaar. „Hij drijft op talent. Een stilist die je niet probeert af te leiden. Ik denk dat de match in goede sfeer zal verlopen. Het Botwinnik-principe van moorden doodslag speelt geen rol meer." Het wordt dus een saaie boel? Geniepig vervolgt hij met: „Het is een extra motivatie als ik mijn opponent onaangenaam vind. Dus Short is geen goede tegenstander."

De prijzenpot in Spanje bevat anderhalf miljoen gulden. De verdeelsleutel is even wazig als de sport zelf, maar het komt er op neer dat de verliezer algauw de helft opstrijkt. Een blunder, zoals recentelijk in Moskou, betekent niet meteen een enorme buil.

Hij heeft 'uitvoeriger en grondiger' geoefend dan ooit. De vrees voor de fatale fout in gewonnen stelling blijft. „Je kunt nog zo'n sterke concentratie hebben, die blunder komt onherroepelijk. Je ontdekt hem pas als je het geroezemoes in de zaal hoort."

In het Max Euwe Centrum is het muisstil. Het schaakeducatieve instituut annex museum ligt aan het Max Euweplein en is bereikbaar via de Jan-Hein Donnerbrug. Stapje zijwaarts vanaf het Leidseplein. Het Mec met één c is een onafhankelijke instelling die, met Timman als adviseur, jong Nederland aan het denken zet.

De permanente tentoonstelling ademt het genie van de naamgever. Machgielis Euwe, wereldkampioen van '35 tot '37. Op vierjarige leeftijd leerde hij schaken, maar hij prefereerde knikkeren en straatvoetbal. In de vitrines zijn asbak, schoolschriften met schaakalgebra, de stempeltjes voor de diagrammen. Gewijde prullaria van een priemende geest die heerste in de tijd dat er nog – blijkens een foto aan de muur – in korte broek werd geschaakt.

Om het spel meer snelheid te geven werden de dubbele stap van de pion en de rokade ingevoerd. Maar die aanpassing dateert al uit de riddertijd.

Timman beschouwt de historie en zwijgt. Doet hij Nigel de shorts uit? „Mijn matige toernooiprestaties leg ik uit als gunstig voorteken. Het gaat om de vorm, een geheimzinnig fenomeen. Toch heb ik een gevoel van zekerheid. De laatste dagen bouwt de spanning zich op. Dan ga ik even tennissen." Het zal wel pingpong worden.

Behoedzaam houdt hij zich op de vlakte. De schaker is kien. Hans Böhm ('Die plastic kop van mij') vermoedt dat de ontwijkende attitude de kwaliteit van de topschaker kenmerkt. „Ik volg Jan al jaren. Het vaderschap, twee kinderen en een goed gezin in combinatie met het bohémien-achtige leven veranderen iemand per definitie. In zijn hart is hij dezelfde gebleven. Schaken is de enige sport die het aureool van mystiek heeft bewaard. Hij voelt dat intuïtief perfect aan."

Vriendelijk glimlachend verheft hij zich in zijn ribfluwelen pantalon zonder plooi. „Short en ik zijn geen slappe schuivers." Vier uur, de klok. Hij moet naar huis. Op zoek naar de koningin.